

(PL) Instrukcja montażu

(GB) Assembly instructions

(DE) Montageanleitung

(FR) Notice de montage

(IT) Istruzioni di montaggio

(NL) Montage-instructies

Nazwa /Name /Name /Nom /Nome /Namm

DOMINGO 3

UWAGA /REMARQUE /NOTE /ATENZIONE /HINWEIS /LETOP

(PL) Maksymalna wysokość słupa wody ~ 1,20 m

(FR) Niveau maximum de la colonne d'eau ~ 1,20 m

(GB) The maximum water column level ~ 1,20 m

(IT) Livello massimo della colonna d'acqua ~ 1,20 m

(DE) Maximaler Wasserstand ~ 1,20 m

(NL) Maximum niveau waterkolom ~ 1,20 m

(PL) Objętość wody w basenie 25,45 m³

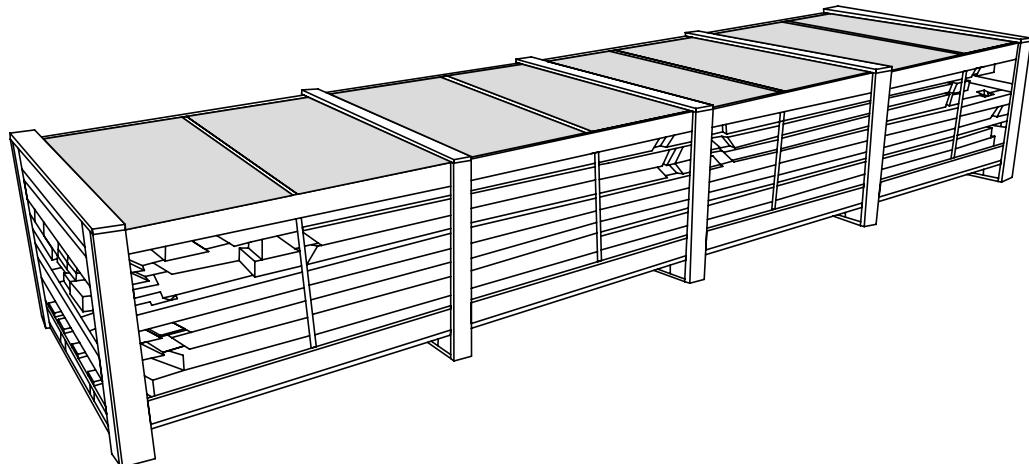
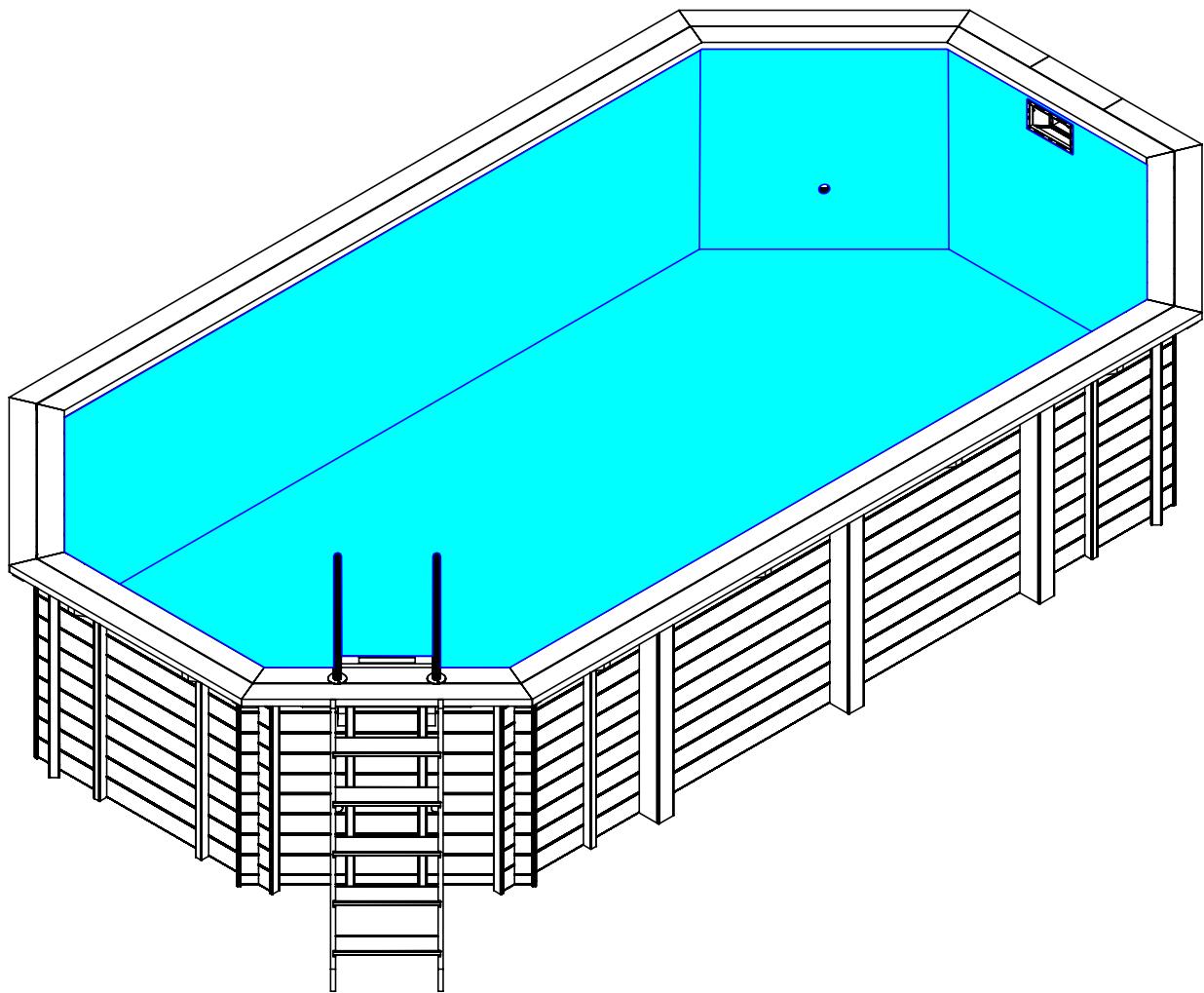
(FR) Le volume de l'eau dans la piscine 25,45 m³

(GB) Water capacity in the pool 25,45 m³

(IT) Il volume di acqua in piscina 25,45 m³

(DE) Volumen von Wasser im Schwimmbecken 25,45 m³

(NL) Water inhoud van het zwembad 25,45 m³



(PL) Instrukcja montażu

(FR) Notice de montage



(GB) Assembly instructions

(IT) Istruzioni di montaggio

(DE) Montageanleitung

(NL) Montage-instructies

(PL) Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją.

(FR) Avant le montage lisez attentivement la notice.

(GB) Read carefully pool installation manual before the installation.

(IT) Prima del montaggio è necessario consultare il manuale.

(DE) Vor der Montage machen Sie sich bitte mit der Bedienungsanleitung bekannt.

(NL) Lees aandachtig de montage instructie van het zwembad voor de installatie.

UWAGA / REMARQUE / NOTE / ATATTENZIONE / HINWEIS / LETOP

Instrukcja, którą posiadacie Państwo w ręku pokazuje krok po kroku w jaki sposób dokonać właściwego montażu basenu. Dolożyliśmy wszelkich starań, aby przygotować materiały jak najbardziej odzwierciedlające stan faktyczny i wygląd

(PL) **poszczególnych elementów. Jednak proszę pamiętać, że wszelkie rysunki mają charakter poglądowy i istnieje możliwość, że poszczególne elementy dostarczone w Państwa zestawie w rzeczywistości mogą odbiegać wyglądem od ich wizualizacji graficznej zawartej w instrukcji.**

Le manuel que vous avez entre les mains montre étape par étape comment assembler correctement la piscine. Nous avons fait tous les efforts pour préparer les documents reflétant autant que possible l'état réel et l'apparence des éléments particuliers. Toutefois, il faut savoir que tous les dessins sont présentés à titre de référence et qu'il est possible que les éléments singuliers fournis dans votre kit puissent différer en apparence de leur visualisation graphique incluse dans le manuel.

(GB) **This manual presents the correct assembly procedure for the swimming pool, step by step. We have undertaken all possible efforts to make sure that the materials are as close to the actual items and present their layout as closely as possible. Please remember, however, that all figures are indicative only and individual elements delivered in your set may be different than their graphical visualisations presented in the manual.**

(IT) **Le presenti istruzioni spiegano passo dopo passo come montare correttamente la piscina. Abbiamo fatto del nostro meglio per preparare i materiali che rispecchiano il più fedelmente possibile lo stato reale e l'aspetto dei singoli elementi. Occorre però ricordare che le figure hanno carattere illustrativo ed è possibile che i singoli elementi forniti nel Vostro kit avranno l'aspetto diverso dalla loro visualizzazione grafica contenuta nelle istruzioni.**

(DE) **Die Ihnen vorliegende Anleitung erläutert Ihnen Schritt für Schritt, wie das Schwimmbecken korrekt montiert wird. Wir haben alles daran gesetzt, die Unterlagen bestmöglich an den tatsächlichen Zustand und das Aussehen der einzelnen Teile anzupassen. Bitte bedenken Sie jedoch, dass alle Zeichnungen nur zu Anschauungszwecken dienen. Deshalb kann es sein, dass einzelne Teile in Ihrem Set anders aussehen, als in der graphischen Visualisierung in der Anleitung.**

(NL) **Deze handleiding presenteert stap voor stap hoe u het zwembad op de juiste manier kunt monteren. We hebben er alles aan gedaan om een handleiding te maken die een realistisch beeld weergeeft van de montage en onderdelen. Houd echter wel rekening mee dat alle tekeningen alleen ter referentie dienen en dat het mogelijk is dat de afzonderlijke elementen in uw set kunnen afwijken van de grafische tekeningen in deze handleiding.**

(PL) Instrukcja montażu

(FR) Notice de montage



(GB) Assembly instructions

(IT) Istruzioni di montaggio

(DE) Montageanleitung

(NL) Montage-instructies

(PL) Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. * Bez wylewki betonowej.

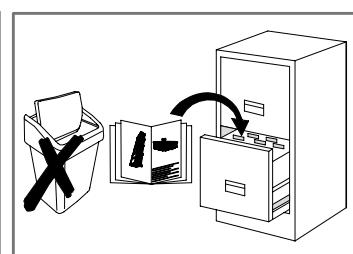
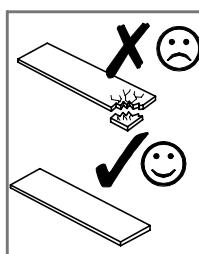
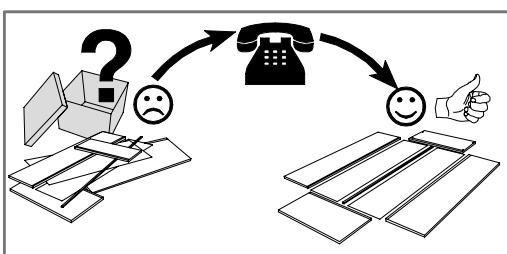
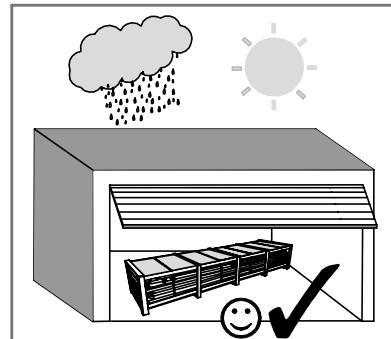
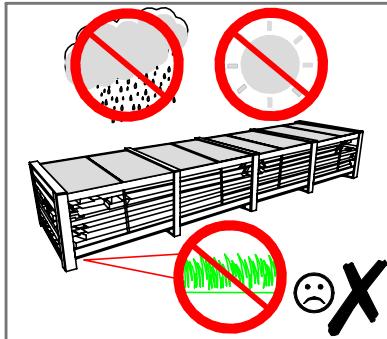
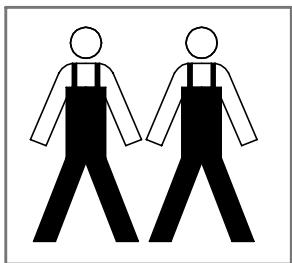
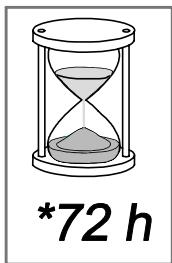
(FR) Avant le montage lisez attentivement la notice. *Sans la dalle en béton.

(GB) Read carefully pool installation manual before the installation. *Without concrete base.

(IT) Prima del montaggio è necessario consultare il manuale. *Senza una lastra di cemento.

(DE) Vor der Montage machen Sie sich bitte mit der Bedienungsanleitung bekannt. *Ohne Betonestrich.

(NL) Lees aandachtig de montage instructie van het zwembad voor de installatie. *Zonder betonnen sokkel.



UWAGA /REMARQUE /NOTE/ ATATTENZIONE /HINWEIS /LETOP

(PL) Montaż wykonać w przeciągu 3 dni od rozpakowania struktury.

(FR) Il faut monter la structure au cours de 3 jours de l'ouverture du colis.

(GB) Installation should be finished within 3 days from opening the package.

(IT) Il montaggio effettuare entro 3 giorni dal disimballo della struttura.

(DE) Die Montage ist innerhalb von 3 Tagen zu machen, nachdem die Konstruktion geöffnet wird.

(NL) De installatie moet binnen 3 dagen na opening van het pakket worden voltooid.

REGULAR MAINTENANCE



VERY IMPORTANT !

UWAGA /REMARQUE /NOTE/ ATATTENZIONE /HINWEIS /LETOP

(PL) Brak corocznej konserwacji struktury powoduje utratę gwarancji.

(FR) Le manque de la conseravtion annuelle de la structure cause la perte de la garantie.

(GB) Lack of once a year conservation of the structure causes loss of warranty.

(IT) Mancanza della manutenzione annuale causa la perdita di garanzia.

(DE) Keine jährliche Wartung der Konstruktion macht das, das die Garantie verloren geht.

(NL) Het uitlijven van onderhoud aan de constructie eenmaal per jaar zorgt voor verval van de garantie.

UWAGA /REMARQUE /NOTE/ ATATTENZIONE /HINWEIS /LETOP

(PL) Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru!

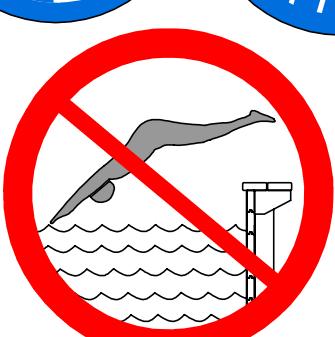
(FR) Ne laissez pas les enfants sans surveillance!

(GB) Do not leave children unattended!

(IT) Non lasciare bambini incustoditi!

(DE) Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt!

(NL) Laat kinderen niet zonder toezicht!



(PL) Elementy**(FR) Les éléments****(GB) Elements****(IT) Elementi****(DE) Elemente****(NL) Elementen**

PL Sprawdź ilość oraz czy elementy nie są uszkodzone.

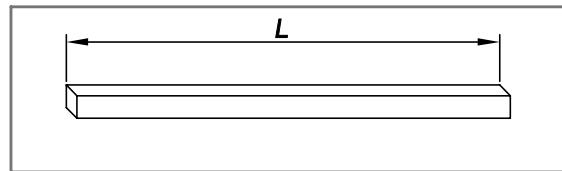
FR Vérifiez la quantité et si les éléments ne sont pas abîmés.

GB Check quantity of elements and if they are not faulty.

IT Controllare la quantità e se gli elementi non sono danneggiati.

DE Überprüfen Sie die Menge, und ob die Elemente nicht beschädigt sind.

NL Controleer de hoeveelheid elementen en of deze niet defect zijn.



L-5090 mm	1	L-5090 mm	2
	x18		x2
L-1780 mm	3	L-1780 mm	4
	x1		x1
L-1780 mm	5	L-1780 mm	6
	x1		x17
L-1580 mm	7	L-1580 mm	8
	x34		x2
L-1580 mm	9	L-1580 mm	10
	x4		x4
L-5066 mm	11	L-4942 mm	12
	x2		x2
L-1556 mm	13	L-1432 mm	14
	x4		x4
L-1756 mm	15	L-1632 mm	16
	x1		x2

(PL) Elementy**(FR) Les éléments****(GB) Elements****(IT) Elementi****(DE) Elemente****(NL) Elementen**

(PL) Sprawdź ilość oraz czy elementy nie są uszkodzone.

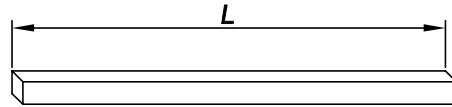
(FR) Vérifiez la quantité et si les éléments ne sont pas abîmés.

(GB) Check quantity of elements and if they are not faulty.

(IT) Controllare la quantità e se gli elementi non sono danneggiati.

(DE) Überprüfen Sie die Menge, und ob die Elemente nicht beschädigt sind.

(NL) Controleer de hoeveelheid elementen en of deze niet defect zijn.



L-601 mm x1	L-601 mm x1
L- 555 mm x1	L-575 mm x5
L-1588 mm x1	L-1588 mm x1
L-1330 mm x16	L-1330 mm x12
L-1330 mm x6	L-1330 mm x14
L-1239 mm x1	L-1285 mm x2
 x8	 x22
 x1	

(PL) Okucia i osprzęt

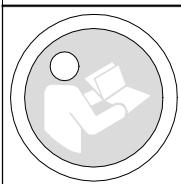
(GB) Fittings and equipment

(DE) Beschläge und Ausrüstung

(FR) Quincaillerie et l'équipement

(IT) Ferramenti e accessori

(NL) Fittingen en apparatuur



PL Sprawdź ilość.

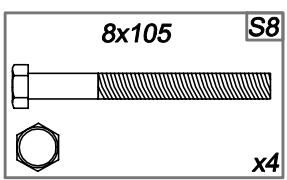
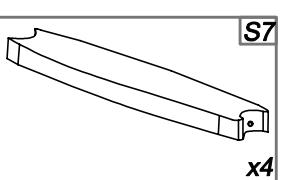
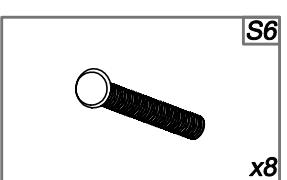
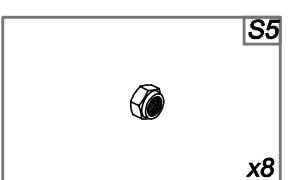
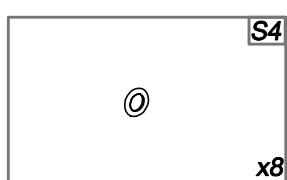
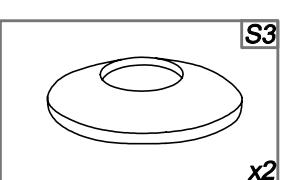
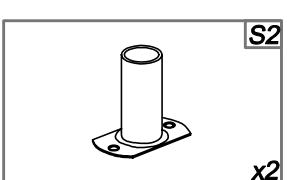
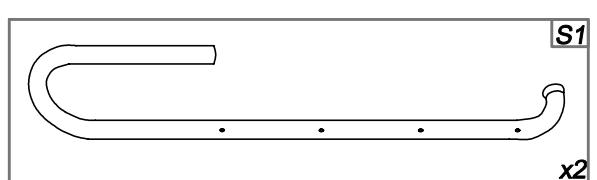
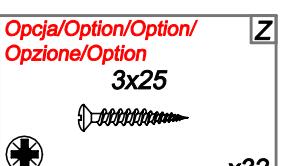
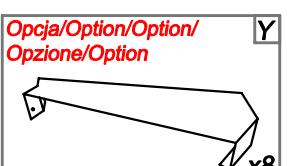
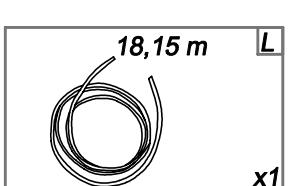
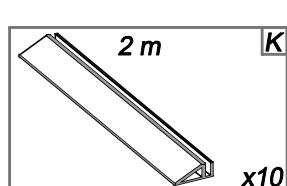
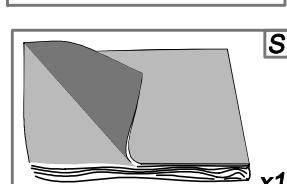
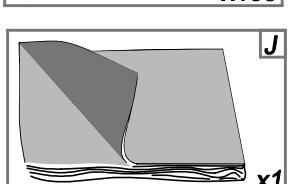
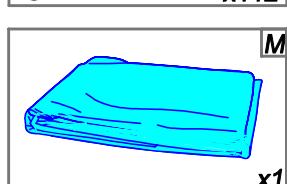
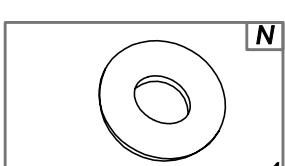
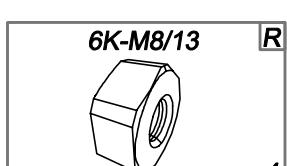
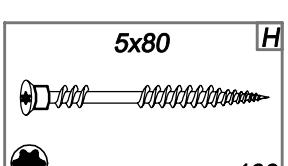
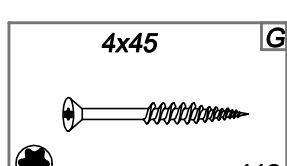
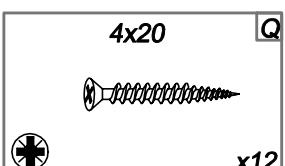
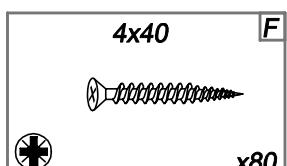
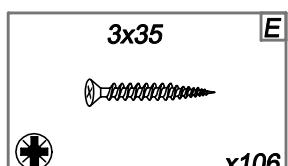
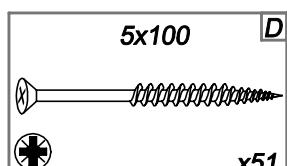
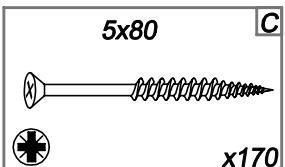
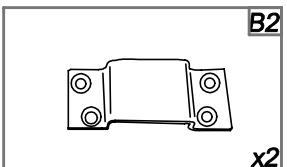
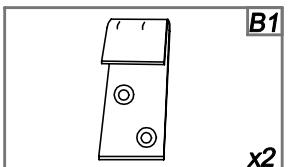
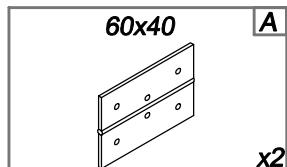
FR Vérifiez la quantité.

GB Check quantity.

IT Controllare la quantità.

DE Überprüfen Sie die Menge.

NL Controleer de hoeveelheid.



(PL) Skimmer i dysze

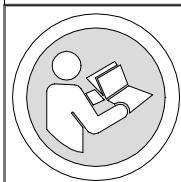
(GB) Skimmer and nozzles

(DE) Skimmer und Düsen

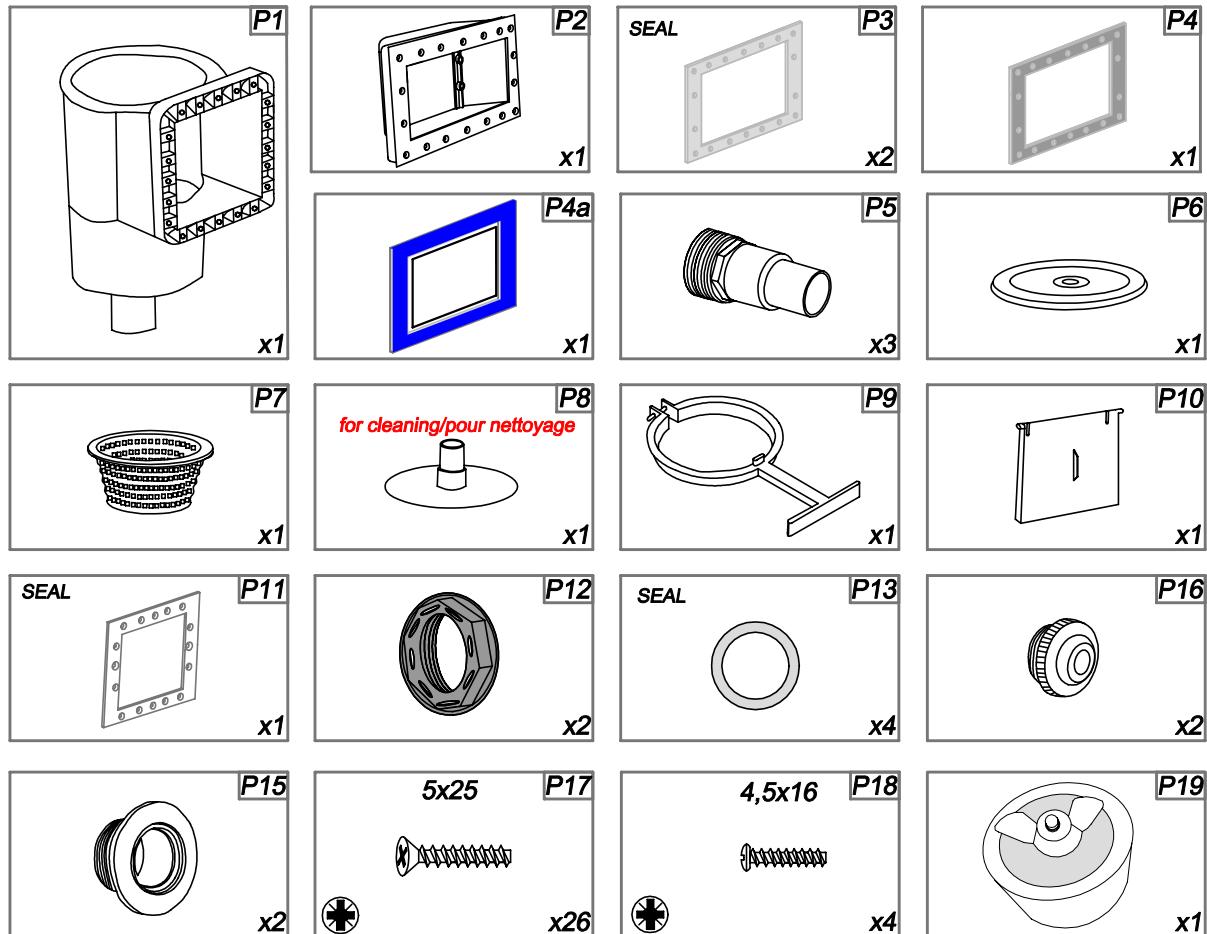
(FR) Le skimmer et la buse de refoulement

(IT) Skimmer e ugelli

(NL) Skimmer en jet straal



- (PL)** Sprawdź ilość.
(FR) Vérifiez la quantité.
(GB) Check quantity.
(IT) Controllare la quantità.
(DE) Überprüfen Sie die Menge.
(NL) Controleer de hoeveelheid.



UWAGA / ATTENTION /NOTE / ATATTENZIONE / HINWEIS / LETOP

(PL) Poszczególne elementy osprzętu w instrukcji mogą się nieznacznie różnić od faktycznie dostarczonych.

(FR) Il est possible que certains éléments de l'équipement dans le notice de montage ne correspondent pas exactement à ceux fournis.

(GB) It is possible that some elements of equipment in the assembly instruction will not correspond exactly to those supplied

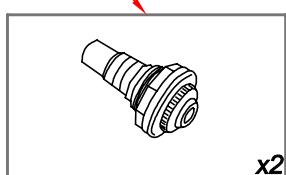
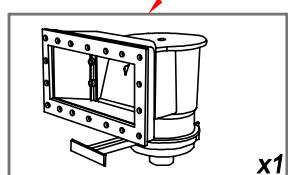
(IT) È possibile che degli elementi di attrezzatura nell'istruzione di riunione non corrisponderanno precisamente ad elementi approvvigionati.

(DE) Es ist möglich, dass einige Elemente der Ausrüstung in der Versammlungsanweisung genau zu gelieferten Elementen nicht entsprechen werden.

(NL) Het is mogelijk dat sommige apparatuuronderdelen in de handleidinge niet precies overeenkomen met de geleverde onderdelen.

UWAGA /REMARQUE /NOTE /ATATTENZIONE /HINWEIS /LETOP

(PL) Widok po zmontowaniu.
(FR) La vue après le montage.
(GB) After installation.
(IT) Vista dopo il montaggio.
(DE) Sicht nach der Montage.
(NL) Controleer na de montage



(PL) Opcja

(GB) Option

(FR) Opzione

(DE) Option

(NL) Optie



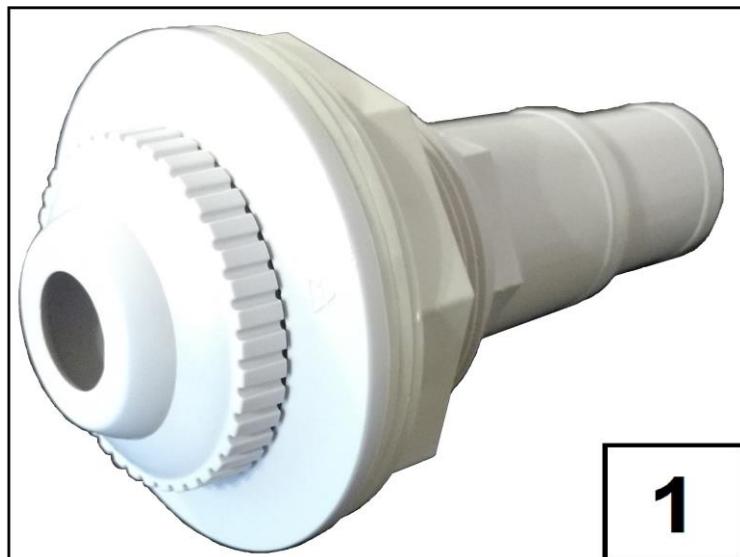
(PL) Zatyczka do dyszy – w celu przygotowania basenu do sezonu zimowego (w szczególności przy ryzyku zamarznięcia wody), zastosuj zatyczkę do dysz napływowych, odcinającą dopływ wody do zestawu filtracyjnego. **Pozostaw dyszę w basenie, zamontuj zatyczkę pod wodą.** Należy pamiętać również o odłączeniu zestawu filtracyjnego od źródła wody i dokładnym osuszeniu dyszy od strony zewnętrznej. Zaleca się także, aby z pompą jak i dołączonym filtra piaskowego na okres zimy (miejscami gdzie występują mrozy) usunąć pozostałości wody, w innym przypadku zamarzająca woda może dokonać zniszczenia całości zestawu.

(FR) Un bouchon pour la buse de refoulement - afin de préparer la piscine pour la saison d'hiver (en particulier dans le cas où il existe un risque de geler de l'eau), veuillez utiliser un bouchon fourni avec le skimmer qui fermera l'eau entre la piscine et le système de filtration. **Veuillez laisser la buse de refoulement dans la piscine, montez le bouchon sous l'eau.** Il est également indispensable de débrancher le système de filtration et de l'écartez de la source d'eau, ainsi que de sécher consciencieusement la partie extérieure de la buse de refoulement. En plus, il est conseillé de vider le reste de l'eau se trouvant dans la pompe et le filtre à sable surtout pour la période des gels. L'eau qui gèle a l'intérieur du système de filtration peut causer des dégâts en le mettant en panne.

(GB) Rubber plug- in order to prepare a pool for a winter season (especially if there is a risk of freezing water) use a plug dedicated to inlet to shut the access of water to filtration system. **Inlet must remain in a pool. Fix a plug under water.** Remember to disconnect filtration set from source of water and dry the inlet (the part of inlet which is outside the pool). For winter season , it is recommended to get rid of water remaining in pump and sand filter, otherwise freezing water can cause devastation of whole set.

(DE) Stöpsel für die Düse - den Pool für die Wintersaison vorbereiten (insbesondere wegen der Gefahr des einfrierenden Wassers), verwenden Sie dazu die Zuflussdüse. Schneiden Sie die Wasserzufluhr zu dem Filtersystem ab, nachdem Sie den Filter abgetrennt haben, sollten Sie auf die gründliche Trocknung der Düse von außen achten, und dass die Filteranlage von der Wasserquelle abgetrennt ist. **Lassen Sie die Düse in den Pool, installieren Sie den Stöpsel unter dem Wasser.** Es wird auch empfohlen, aus dem Sandfilter sowie der Pumpe restliches Wasser zu entfernen (Stellen wo Frost entstehen kann), da sonst das gefrierende Wasser das komplette Filtersystem beschädigt.

(NL) Rubber plug - om het zwembad winterklaar te maken (zeker als er kans is op bevriezing) dient u de plug in de inspuit te plaatsen om zo de watertoever naar het filtersysteem af te sluiten. **De inspuit moet in het zwembad blijven; de plug komt onder water.** Denk er aan de filterset los te koppelen van het bad en maak de inspuit droog (het gedeelte aan de buitenkant van het bad). Gedurende het winterseizoen wordt aanbevolen het restwater uit de pomp en de zandfilter te verwijderen om kaptvriezen van de complete installatie te voorkomen.



1



3



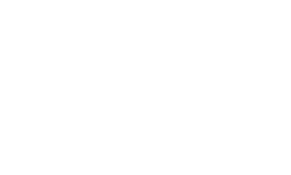
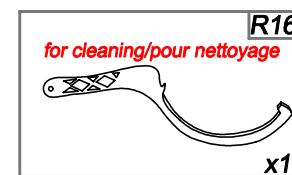
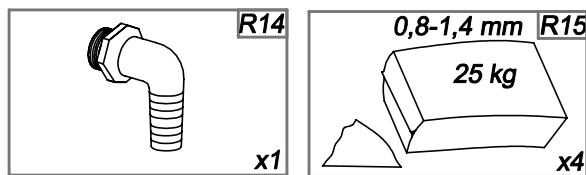
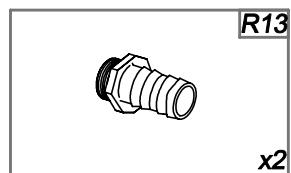
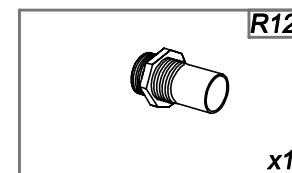
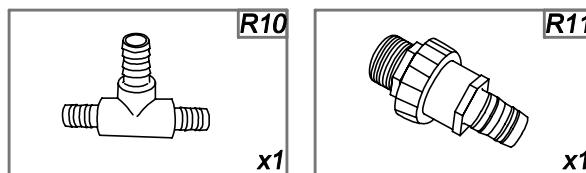
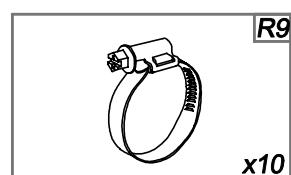
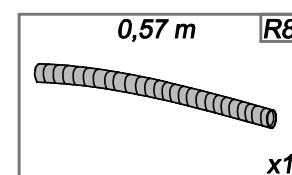
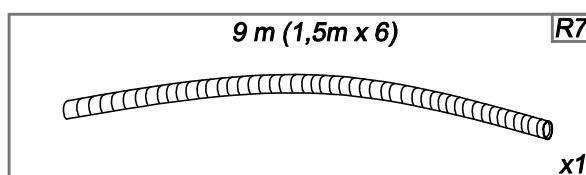
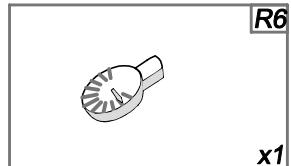
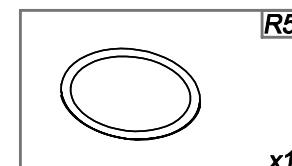
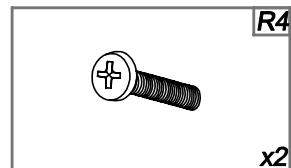
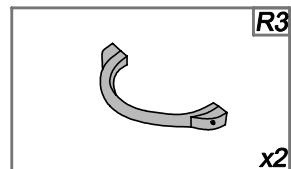
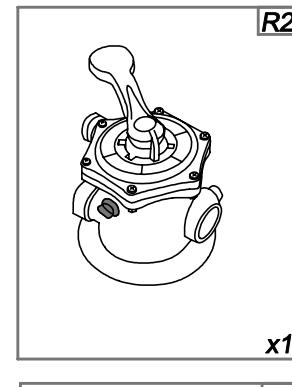
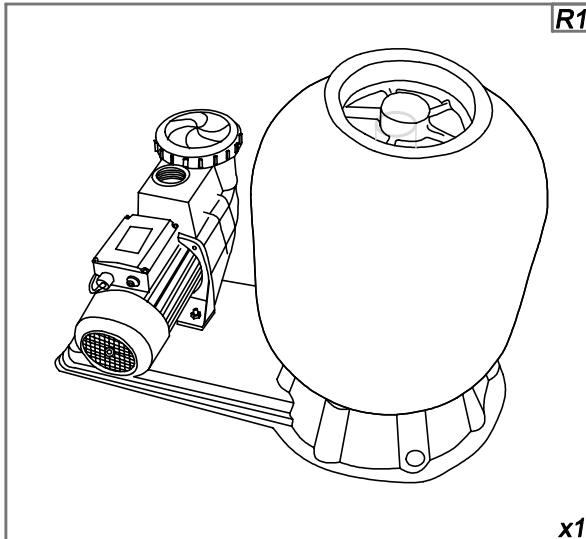
2



4

(PL) Zestaw filtracyjny**(FR) Le système de filtration**

PL Sprawdź ilość.
FR Vérifiez la quantité.
GB Check quantity.
IT Controllare la quantità.
DE Überprüfen Sie die Menge.
NL Controleer de hoeveelheid.

(GB) Filtration set**(IT) Set di filtri****(DE) Filtersatz****(NL) Filter set****UWAGA / ATTENTION /NOTE / ATATTENZIONE / HINWEIS / LETOP**

PL Poszczególne elementy osprzętu w instrukcji mogą się nieznacznie różnić od faktycznie dostarczonych.

FR Il est possible que certains éléments de l'équipement dans le notice de montage ne correspondent pas exactement à ceux fournis.

GB It is possible that some elements of equipment in the assembly instruction will not correspond exactly to those supplied

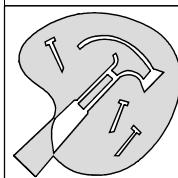
IT È possibile che degli elementi di attrezzatura nell'istruzione di riunione non corrisponderanno precisamente ad elementi approvvigionati.

DE Es ist möglich, dass einige Elemente der Ausrüstung in der Versammlungsanweisung genau zu gelieferten Elementen nicht entsprechen werden.

NL Het is mogelijk dat sommige apparatuuronderdelen in de handleiding niet precies overeenkomen met de geleverde onderdelen.

(PL) Narzędzia

(FR) Les outils



(GB) Tools

(IT) Strumenti

(DE) Werkzeuge

(NL) Gereedschap

(PL) Przygotuj niezbędne narzędzia - niezawarte w zestawie.

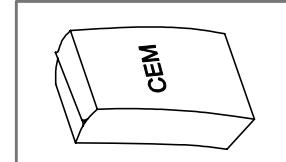
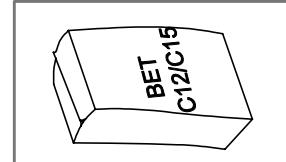
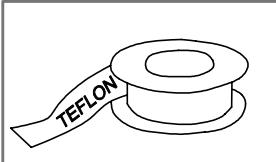
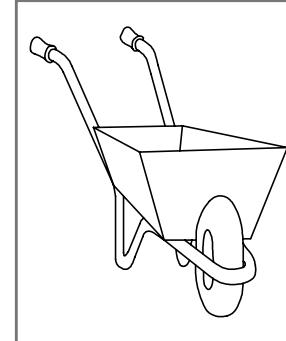
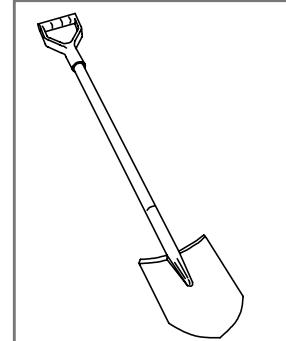
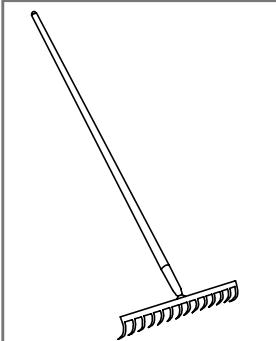
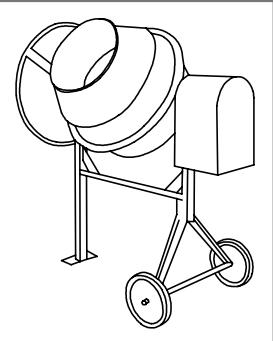
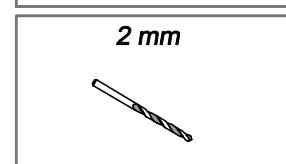
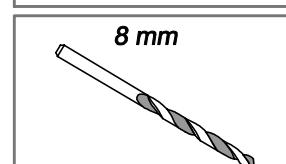
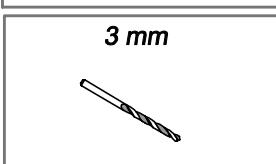
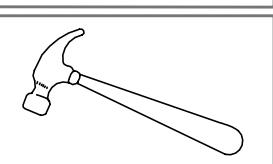
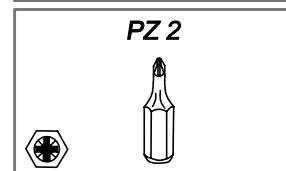
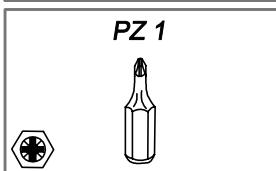
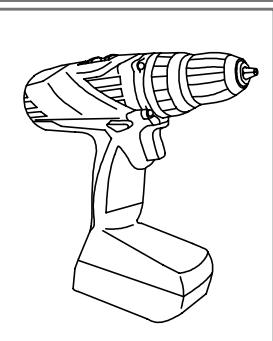
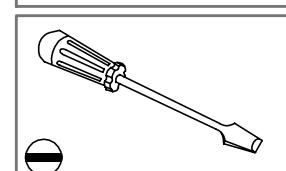
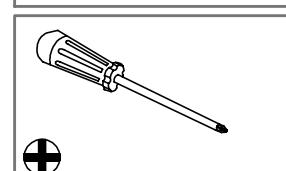
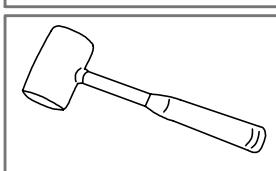
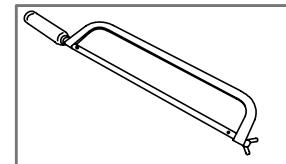
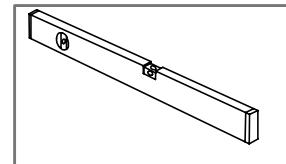
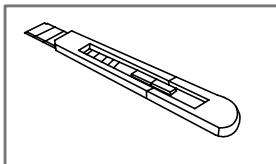
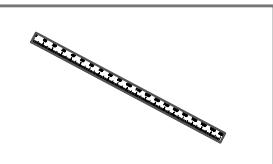
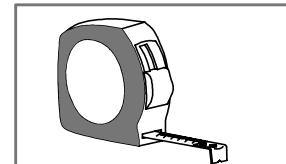
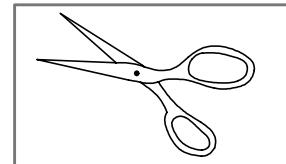
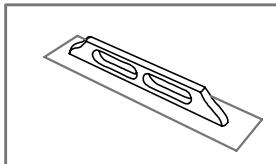
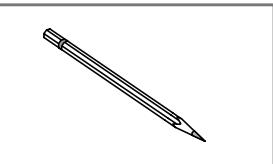
(FR) Préparez les outils nécessaires - pas inclus.

(GB) Prepare essential tools- not included.

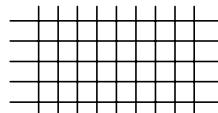
(IT) Preparare gli strumenti necessari - non inclusi nel set.

(DE) Bereiten Sie notwendiges, nicht im Satz enthaltenes Werkzeug vor.

(NL) Bereid de benodigde hulpmiddelen voor - niet inbegrepen.

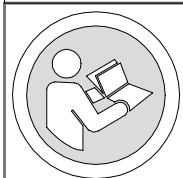


A-IIIN (B500SP) Q188



(PL) Podłoże

(FR) Terrain



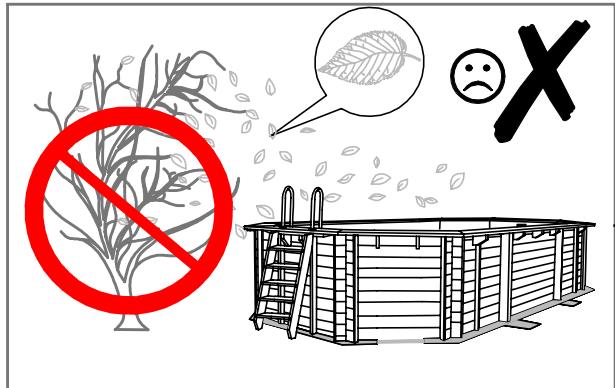
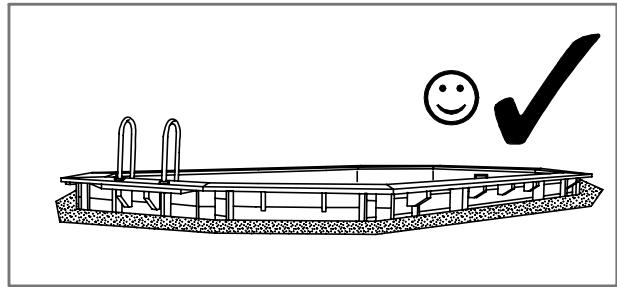
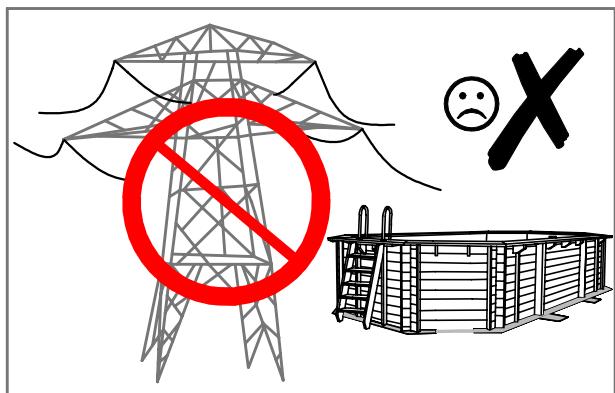
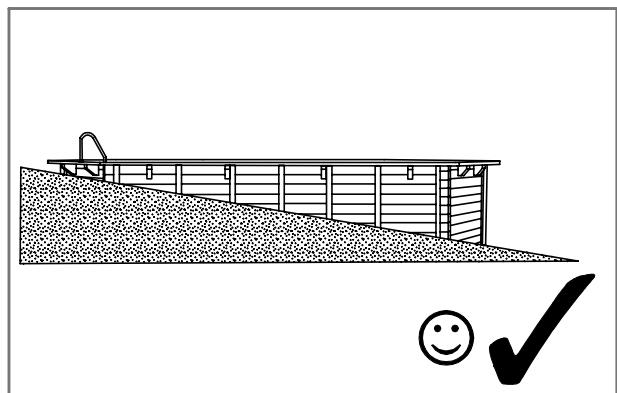
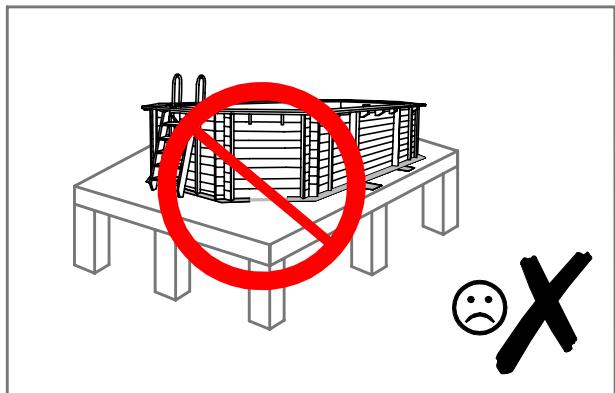
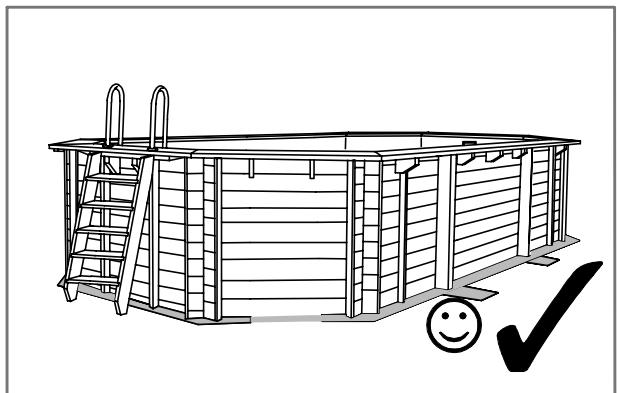
(GB) Ground

(IT) Suolo

(DE) Untergrund

(NL) Ondergrond

PL Istnieje możliwość wkopania struktury - uwaga sprawdź lokalne prawo w tym zakresie.
FR Il y a la possibilité d'enterrer la structure - attention vérifiez bien les réglementations locales y concernant.
GB There is possibility to immerse structure in ground- check your local law.
IT C'è la possibilità di scavare la struttura - controllare la legge locale a questo proposito.
DE Möglichkeit, die Struktur eingraben. - Achtung ! Sie müssen das Ortsrecht in dieser Hinsicht überprüfen.
NL Als de houtenconstructie in de grond wordt geplaatst moet het beschermt worden met bouwfolie (niet inbegrepen).



PL Struktura basenu w części lub w całości montowanego poniżej poziomu gruntu, musi być zabezpieczona w sposób zgodny z załączoną dodatkowo dokumentacją.

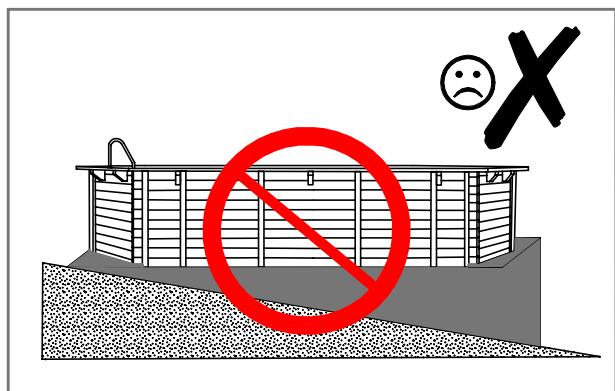
FR Il est exigé que la structure de la piscine enterrée ou semi-enterrée soit convenablement protégée selon les indices dans le document supplémentaire ci-joint.

GB Structure of partly or fully in-ground pool, must be secured in accordance with additional enclosed documentation.

IT È esatto che la struttura della piscina sepolta o semi-sepolta sia protetta correttamente in allegato secondo gli indizi nel documento supplementare.

DE Die Struktur des Pools, die teilweise oder vollständig unter der Erdoberfläche montiert ist, muss gemäß der beiliegenden Dokumentation gesichert werden.

NL De constructie van het half- of volledig ingebouwde zwembad moet beschermd worden volgens de instructies in bijgaande documentatie.



PL Podłoże

FR Terrain



GB Ground

IT Suolo

DE Untergrund

NL Ondergrond

(PL) Wymagane zabezpieczenie struktury przy montażu basenu poniżej poziomu gruntu.

(FR) La protection de la structure dans le cas de la piscine totalement ou partiellement enterrée.

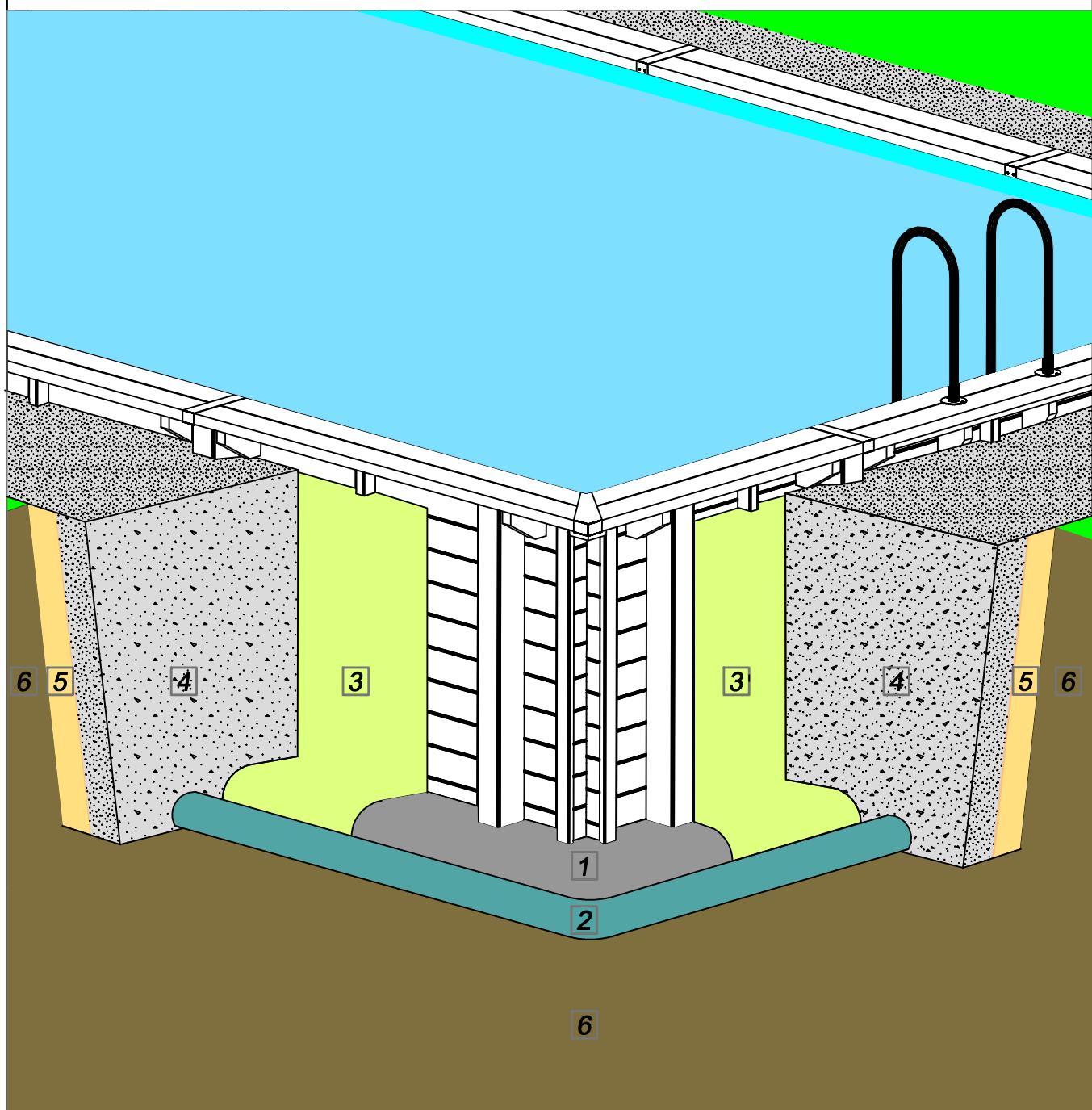
(GB) Wooden structure protection required in case of in-ground installation.

(IT) La protezione della struttura nel caso della piscina totalmente o parzialmente sepolta.

(DE) Erforderliches Schutz für Struktur eines Holzpool, wenn es unter der Boden montieren.

(NL) Bescherming van de houten constructie is absoluut noodzakelijk bij ingebouwde zwembaden.

- 1** FUNDAMENT BASENU / DALLE BETON / FONDATION / LASTRA CEMENTO / DAS FUNDAMENT / FUNDERING
- 2** RURA DRENARSKA / TUYAU DE DRAINAGE / DRAINING PIPE / TUBO DI DRENAGGIO / DIE DRAINAGEROH / AFVOERPPIJP
- 3** PEŁCHERZYKOWA FOLIA FUNDAMENTOWA / PROTECTION DE SOUBASSEMENT / FOUDALINE / DAS FUNDAMENT NOPPENFOLIE / BOUWFOLIE
- 4** ŻWIR / GRAVIER / GRAVEL / GHIAIA / DER KIES / GRAVEL
- 5** GEOWŁÓKNINA OGRODOWA / GEOTEXTILE / GEOTEXTILE / GEOTESSILI / GARTEN GEOTEXTILE / GEOTEXTIEL
- 6** GRUNT / TERRAIN / GROUND / TERRENO / DER BODEN / BODEM



(PL) Podłoże

(FR) Terrain



(GB) Ground

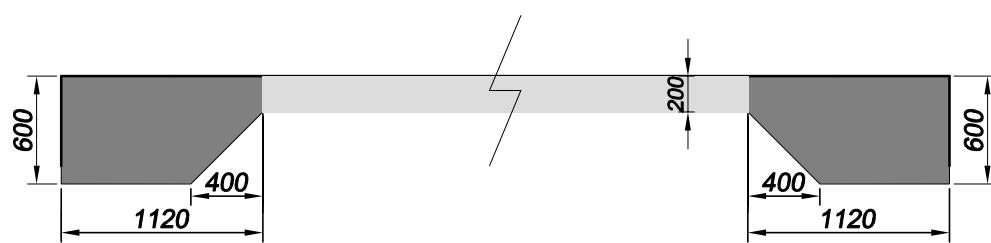
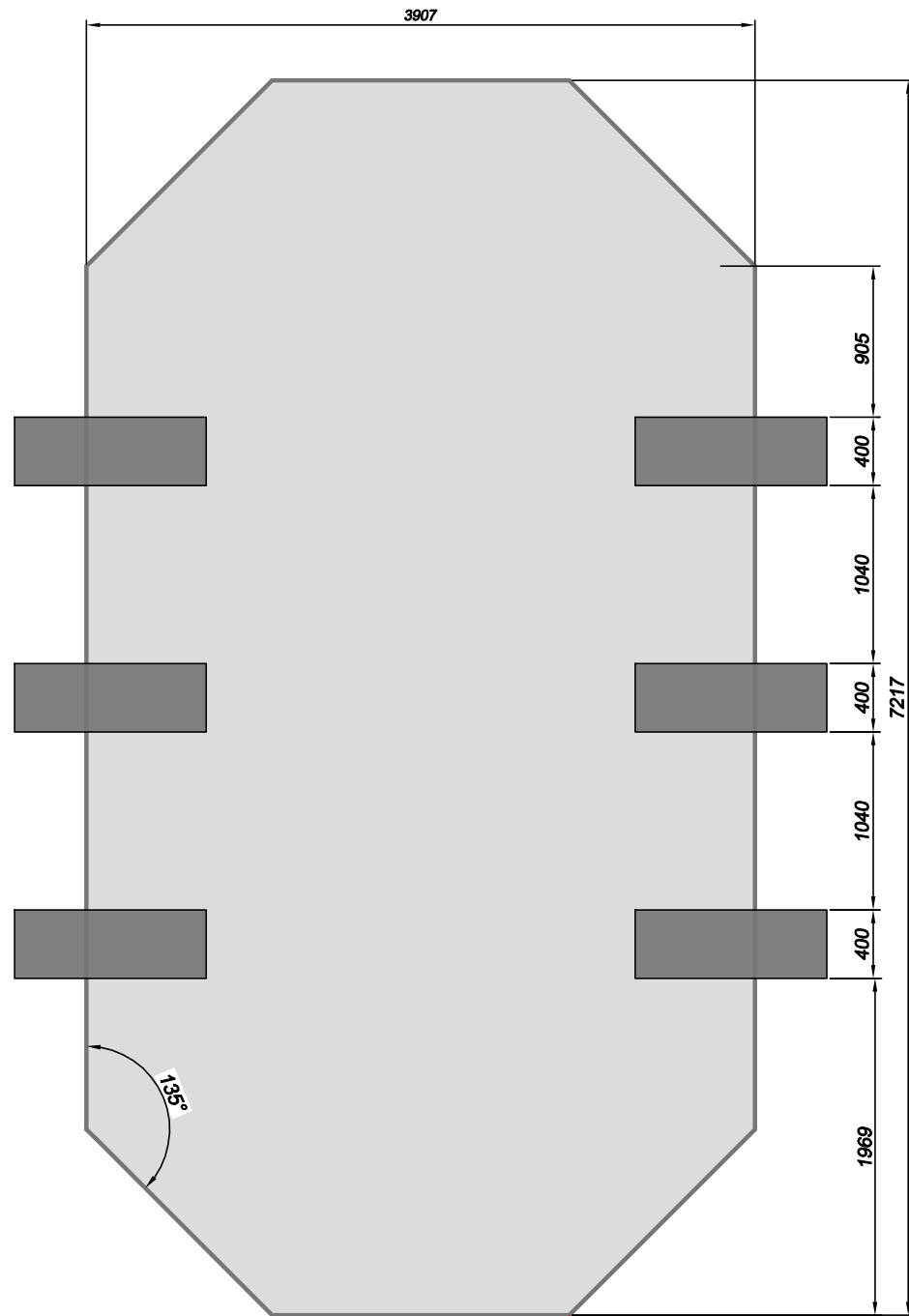
(IT) Suolo

(DE) Untergrund

(NL) Ondergrond

- (PL)** Schemat przygotowania wykopu / podłoża pod zbrojoną wylewkę betonową.
(FR) Schema de préparation de l'excavation / du terrain pour la dalle en béton armé.
(GB) Diagram of preparation of trench / subfloor for reinforced concrete screed.
(IT) Schema per la preparazione degli scavi / substrato ricoperto da cemento armato.
(DE) Schema der Vorbereitung der Ausschachtung / Untergrund für den bewehrten Betonestrich.
(NL) Opzet voor de voorbereiding van uitgraving/zand voor dekvlloeren van gewapend beton.

[mm]



PL Podłoże

GB Ground

DE Untergrund

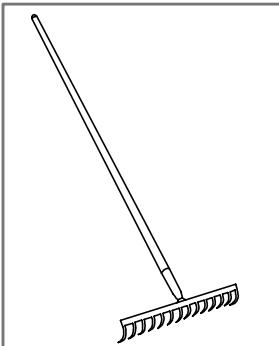
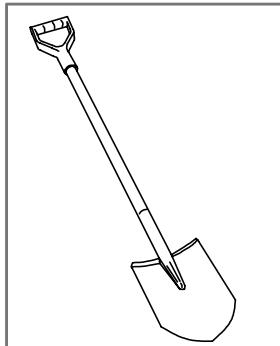
FR Terrain

IT Suolo

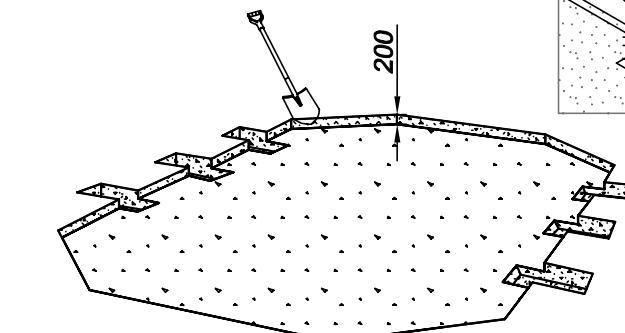
NL Ondergrond



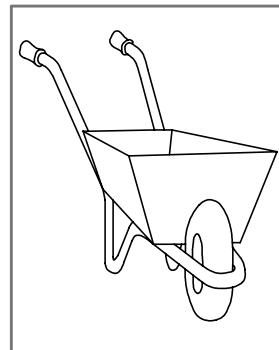
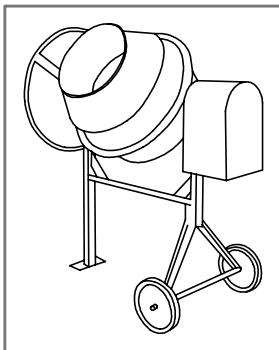
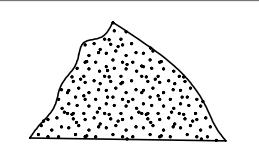
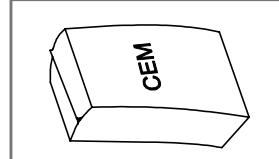
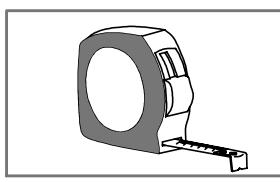
PL Powierzchnia musi być twarda, płaska i wypoziomowana. Zastosuj piasek stabilizowany cementem.
FR Le terrain doit être rigoureusement plat, dur et de niveau. Utilisez le sable stabilisé au ciment.
GB The surface must be firm, flat and leveled. Use cement-stabilized sand.
IT La superficie deve essere solida, piana e livellata. Utilizzare sabbia stabilizzata con cemento.
DE Der Untergrund muss fest, flach und eben sein. Verwenden Sie zementstabilisierten Sand.
NL De ondergrond moet stevig, vlak en waterpas zijn. Gebruik gestabiliseerd zandcement.



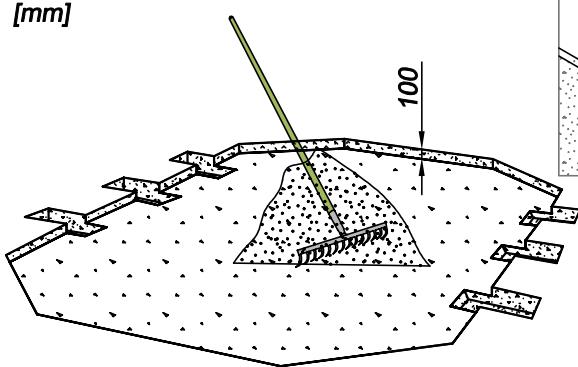
[mm]



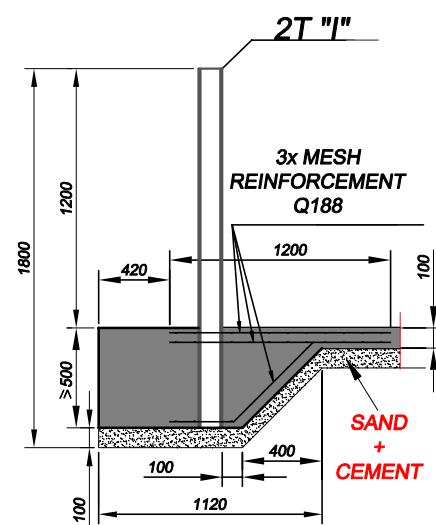
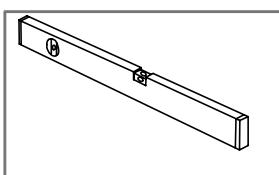
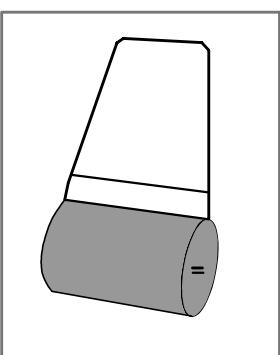
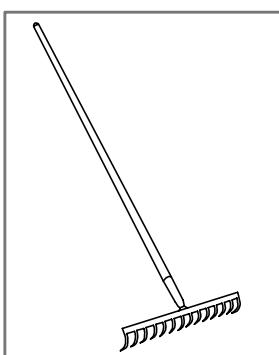
1



[mm]



2



 PL Podłoże

GB *Ground*

 DE Untergrund

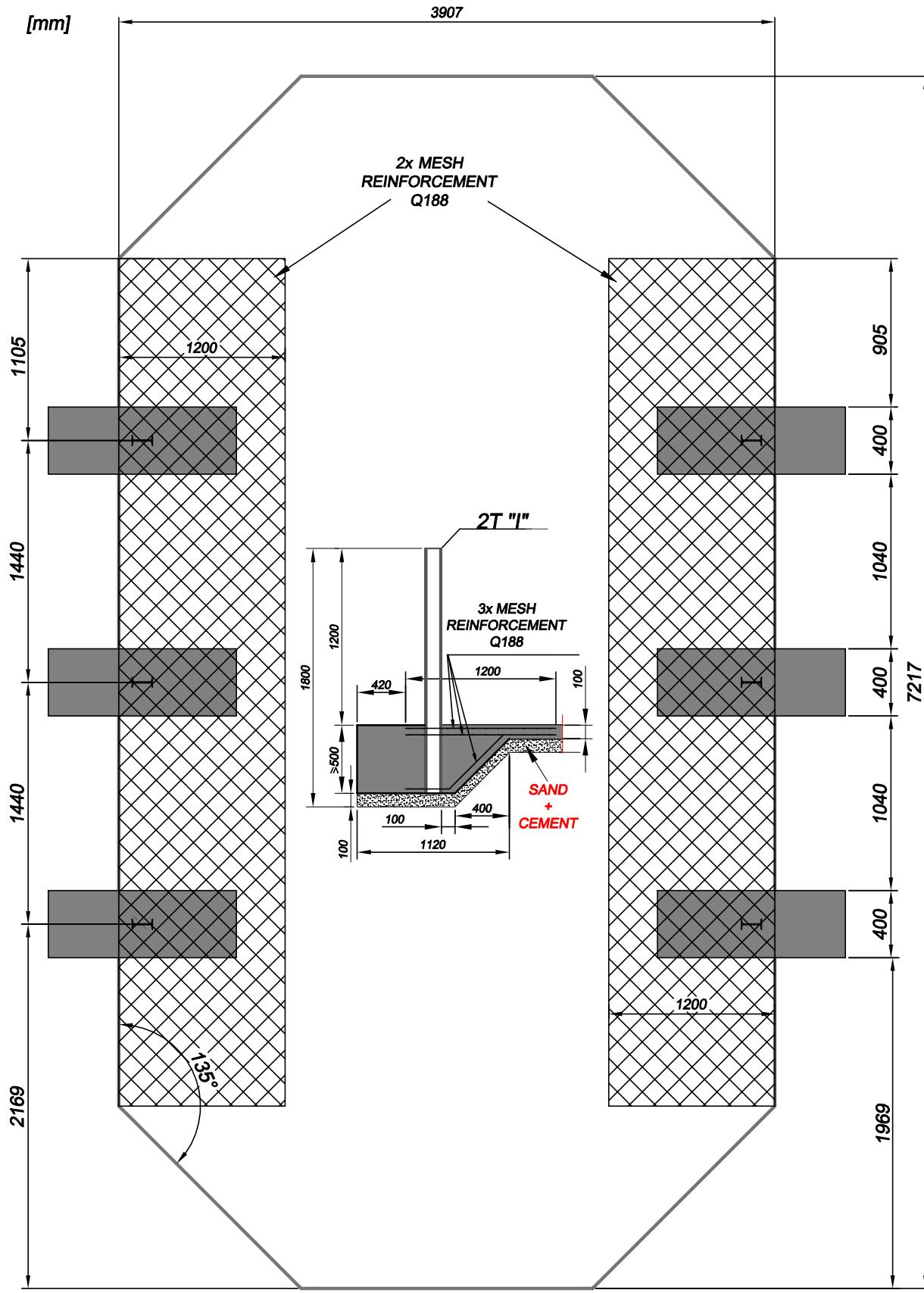
FR Terrain

IT Suolo

NL Ondergrond



- PL** Schemat rozmieszczenia słupków 2T (I) oraz przygotowania zbrojenia pod wylewkę betonową.
FR Schema de positionnement des poteaux 2T (I) et préparation de l'armature pour la dalle en béton.
GB Diagram of arrangement of posts 2T (I) and preparation of reinforcement for concrete screed.
IT Schema per la spartizione dei pali 2T (I) e per la preparazione dell'armatura sotto il calcestruttio.
DE Schema der Platzierung von Bauposten 2T (I) und Vorbereitung der Bewehrung für den Betonestrich.
NL Opzet voor stalen dragers 2T (I) opstelling, voorbereiding van betonnen basis.



PL Podłoże

GB Ground

DE Untergrund

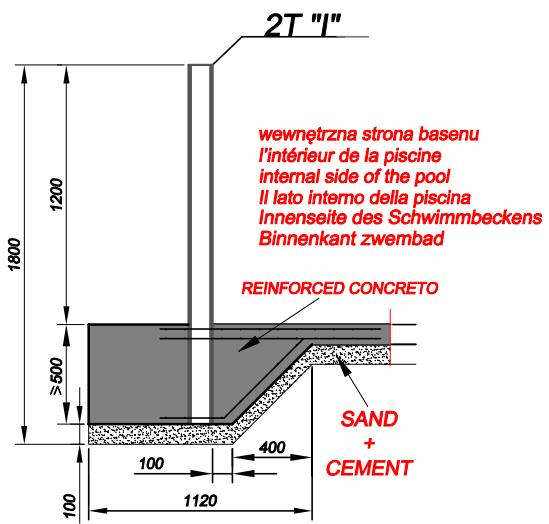
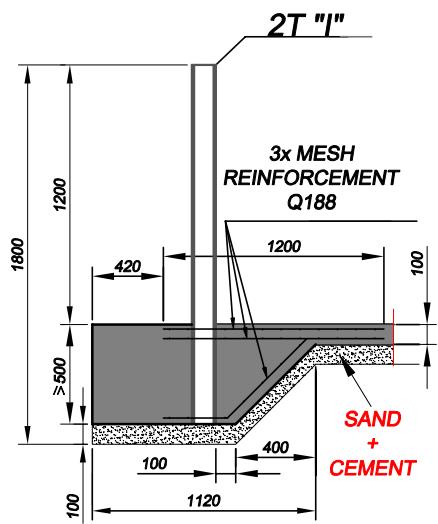
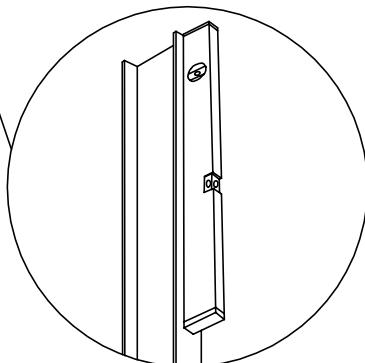
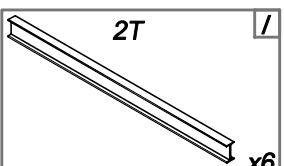
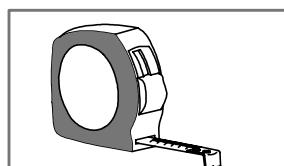
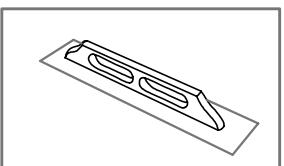
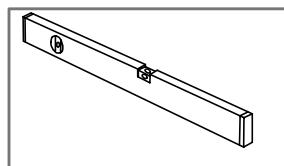
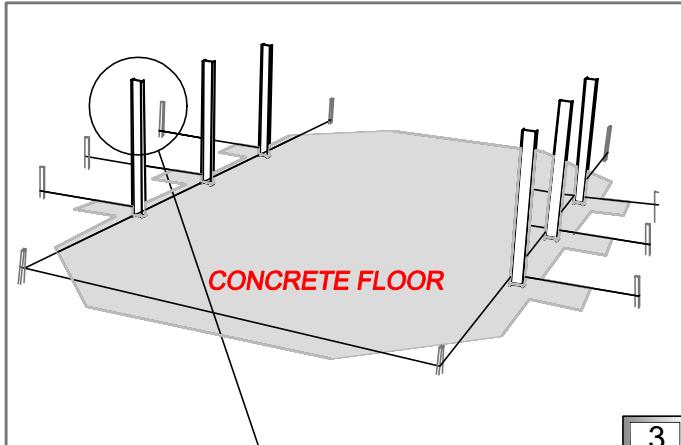
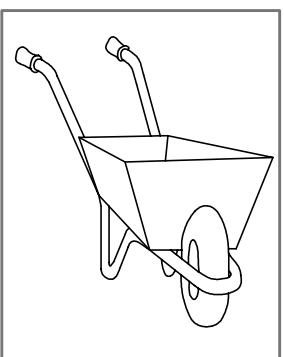
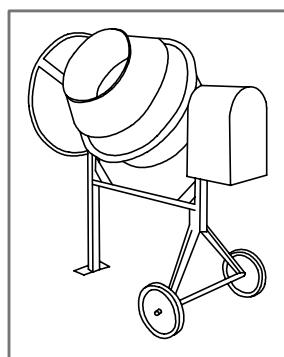
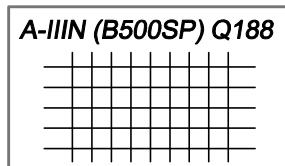
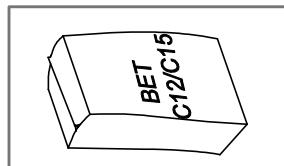
FR Terrain

IT Suolo

NL Ondergrond



PL Powierzchnia musi być twarda, płaska i wypoziomowana. Pamiętaj o wykonaniu zbrojenia wylewki betonowej.
FR Le terrain doit être rigoureusement plat, dur et de niveau. Preparez l'armature de la dalle en béton.
GB The surface must be firm, flat and leveled. Remember about reinforcement of concrete screed.
IT La superficie deve essere solida, piana e livellata. Ricordati di eseguire l'armatura per il calcestruzzo.
DE Der Untergrund muss fest, flach und eben sein. Vergessen Sie nicht den Betonestrich zu bewehren.
NL De ondergrond moet stevig, vlak en genivelleerd zijn. Vergeet niet de wapening van de betonnen dekvlloer te maken.



(PL) Podłoże

(FR) Terrain

(GB) Ground

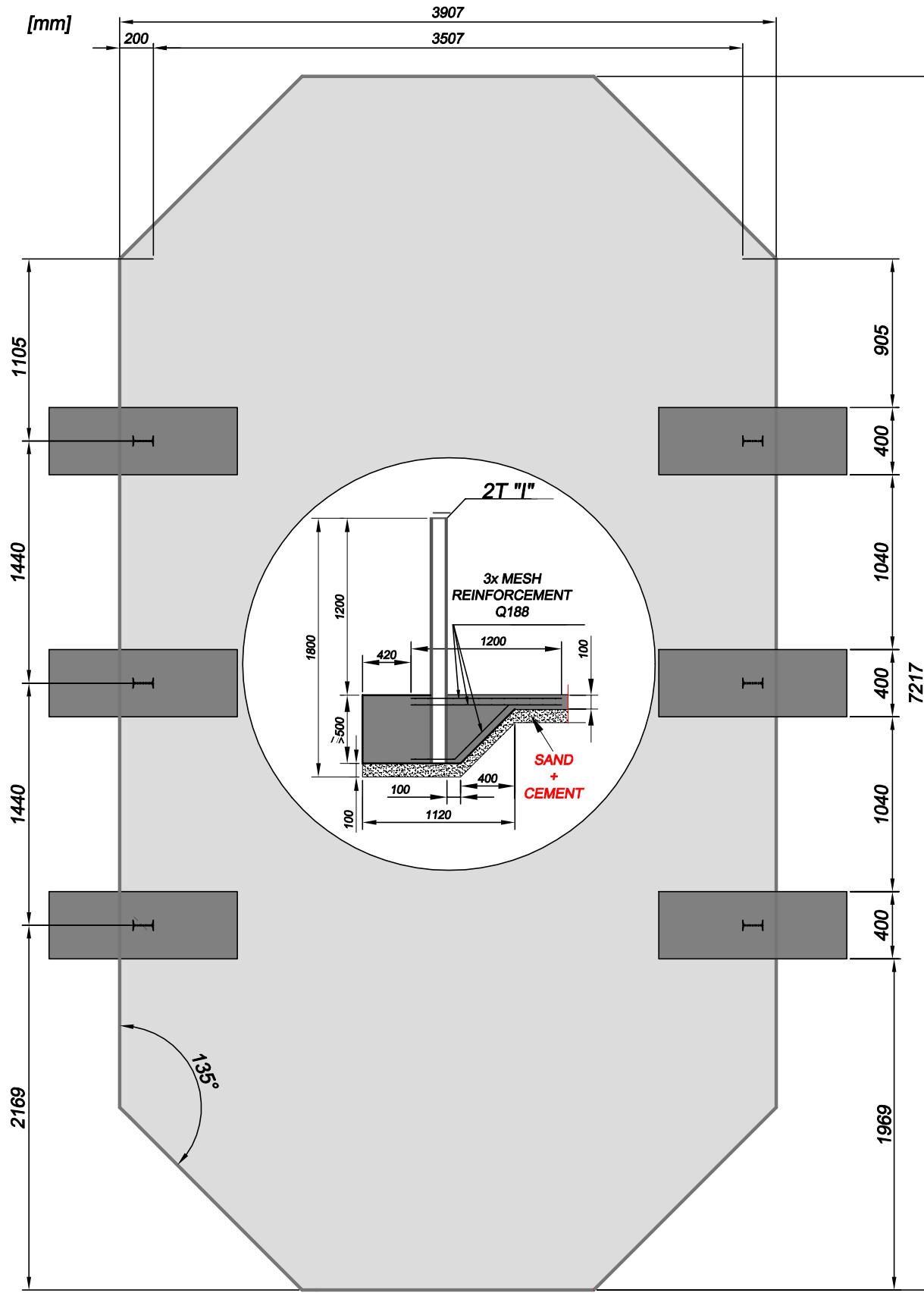
(IT) Suolo

(DE) Untergrund

(NL) Ondergrond



PL Schemat rozmieszczenia słupków 2T (I) oraz przygotowania wylewki betonowej.
FR Le schéma de la disposition des poteaux métalliques 2T (I) et de la préparation de la dalle en béton.
GB Scheme of steel bearers 2T (I) arrangement, preparing concrete base.
IT Schematica dei pilastri 2T (I) e della preparazione di calcestruzzo.
DE Das Schema der Anordnung von Pfählen 2T (I) und Vorbereitung des Betonestrichs.
NL Installatie van de stalen dragers 2T (I) met betonnen voet.



(PL) Struktura drewniana

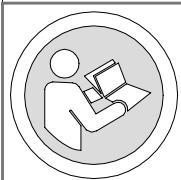
(GB) Wooden structure

(DE) Holzstruktur

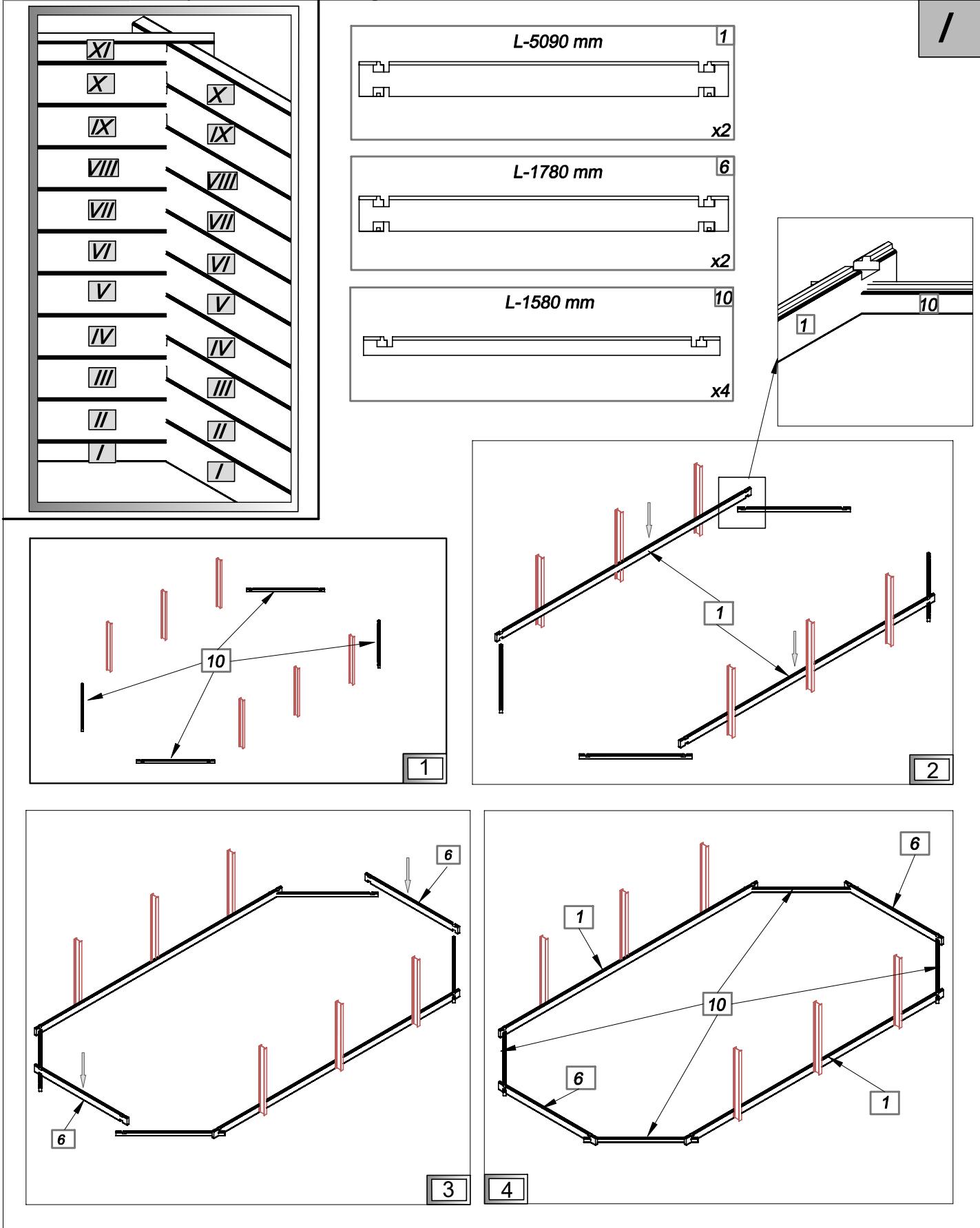
(FR) La structure bois

(IT) Struttura in legno

(NL) Houten structuur



- (PL)** Schemat rozmieszczenia warstw struktury. Ułożenie warstwy I.
- (FR)** Le schème de la disposition des couches de la structure. La pose de la couche I.
- (GB)** Arrangement of structure's layers. Putting layer I.
- (IT)** Schematica degli strati della struttura. Posare lo strato I.
- (DE)** Schema der Anordnung von Strukturschichten. Auflegen der I-Schichte.
- (NL)** Opbouw van de structuurlagen.



(PL) Struktura drewniana

(GB) Wooden structure

(DE) Holzstruktur

(FR) La structure bois

(IT) Struttura in legno

(NL) Houten structuur



(PL) Po ułożeniu każdej z warstw sprawdź przekątne D według rysunku.

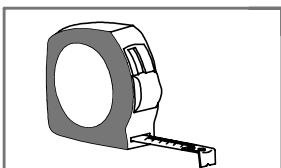
(FR) Vérifiez les diagonales "D" après la pose de chaque tour.

(GB) After putting each layer check D diagonals according to the drawing.

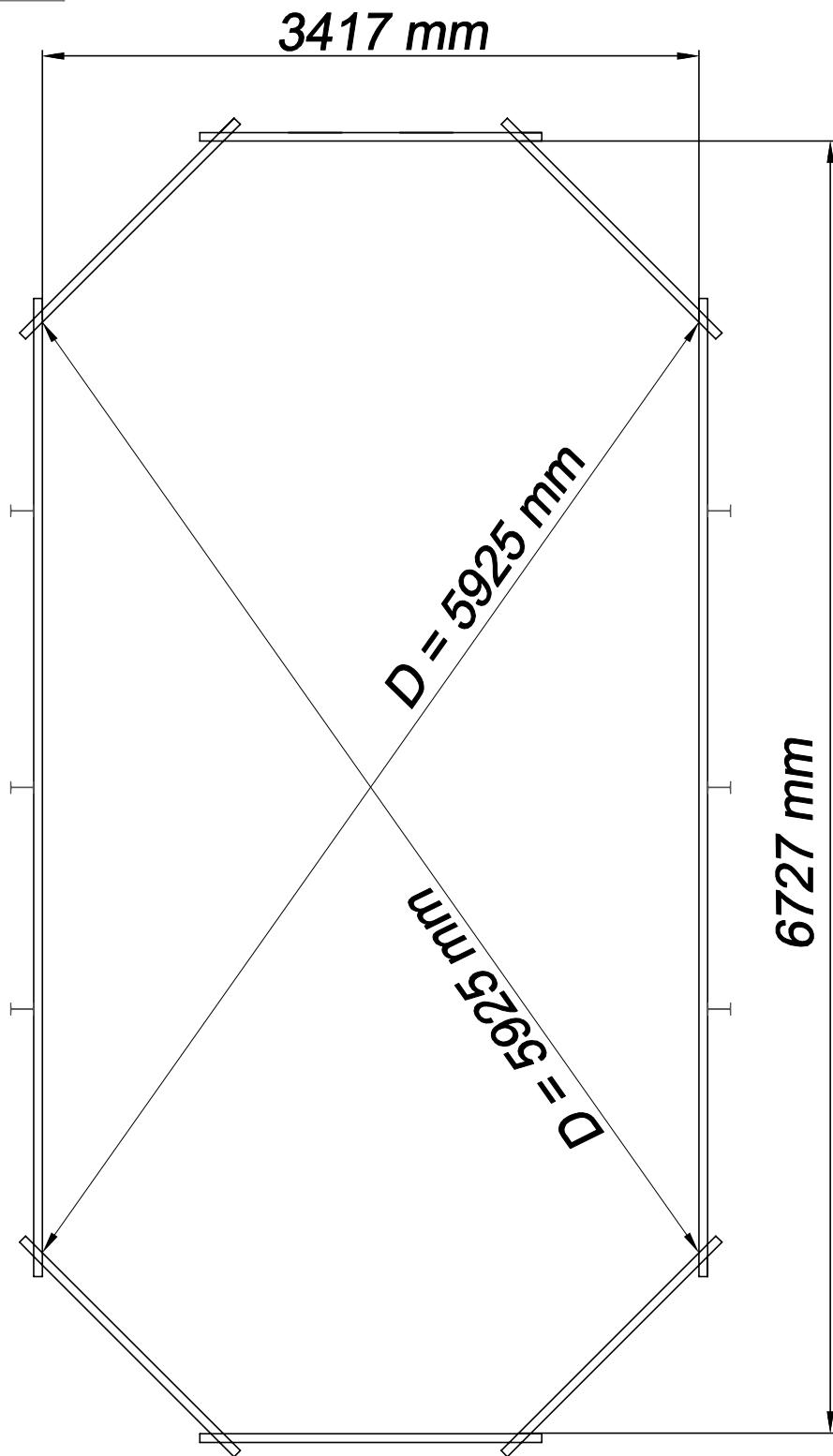
(IT) Dopo la posa di ogni strato bisogna controllare diagonali D, secondo il disegno.

(DE) Nach Verlegen von jeder Schicht kontrollieren Sie D-Diagonale nach Schema.

(NL) Controleer na het aanbrengen van elke laag de diagonalen volgens de tekening.



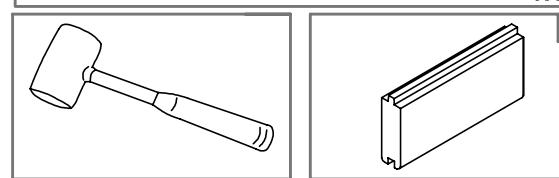
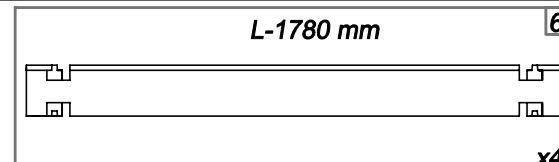
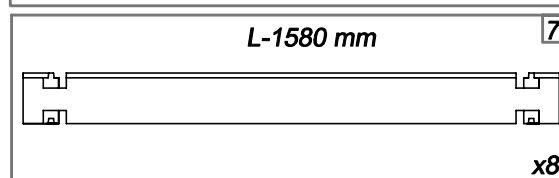
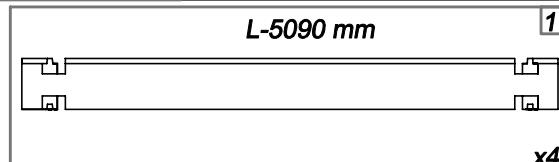
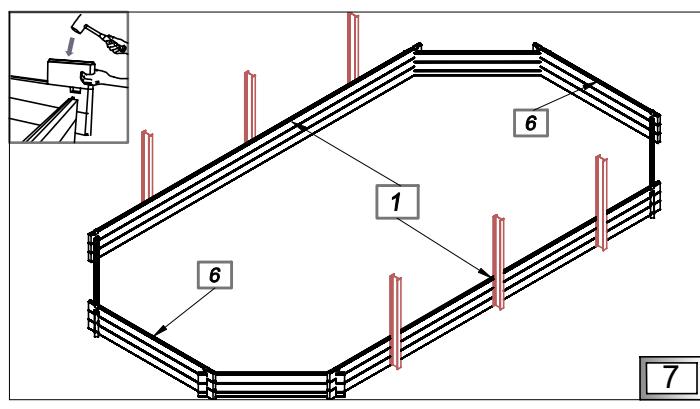
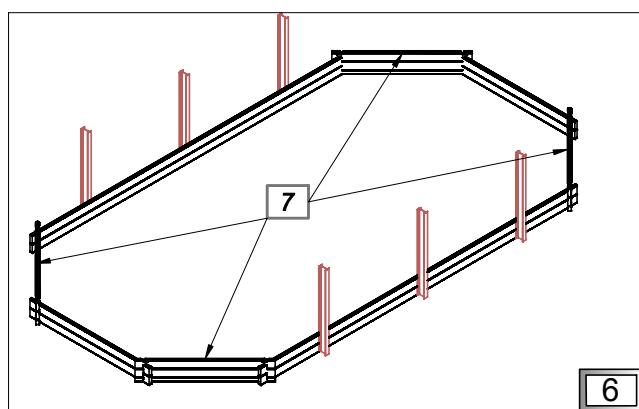
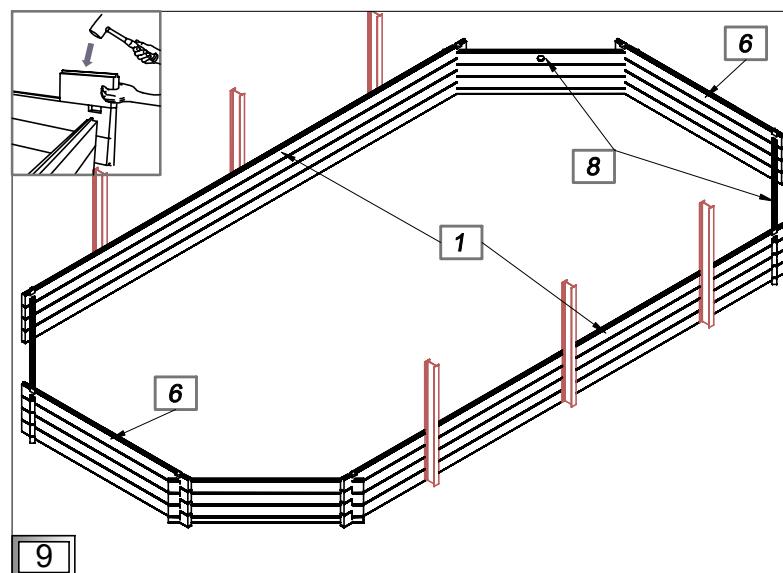
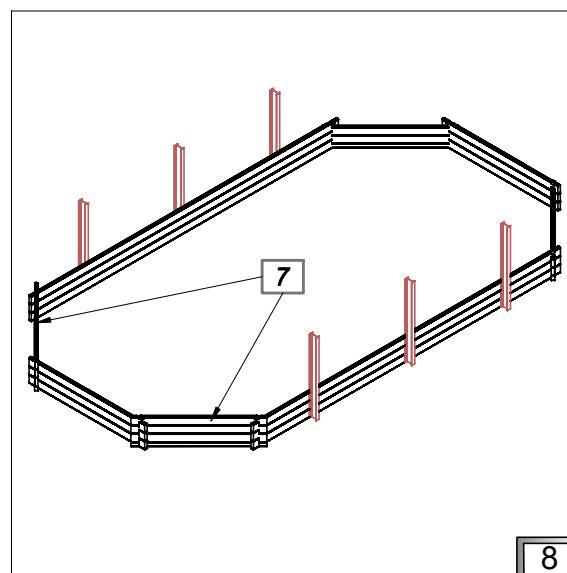
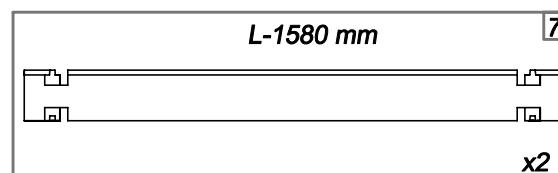
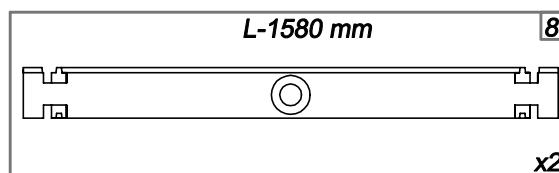
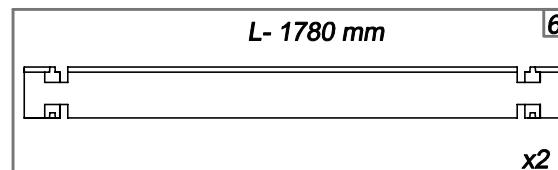
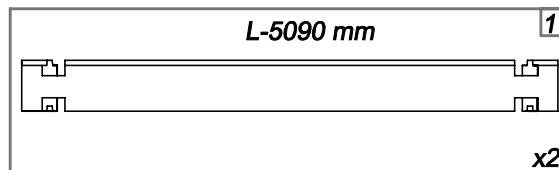
[mm]



(PL) Struktura drewniana**(FR) La structure bois****(GB) Wooden structure****(IT) Struttura in legno**

(DE) Holzstruktur
(NL) Houten structuur

PL Ułożenie kolejnych warstw. Sprawdzaj przekątną D po każdej ułożonej warstwie.
FR L'assemblage des couches suivantes. Vérifiez les diagonales "D" après la pose de chaque tour.
GB Putting next layers. Check D diagonals every layer.
IT La messa degli strati successivi. Trova la diagonale D dopo ogni strato.
DE Verlegen der nachfolgenden Schichten. Nach Verlegen von jeder Schicht kontrollieren Sie die D-Diagonale.
NL Controleer na het aanbrengen van elke laag de diagonalen volgens de tekening.

**///-///****/V****8****9**

 Struktura drewniana

Wooden structure

 DE Holzstruktur

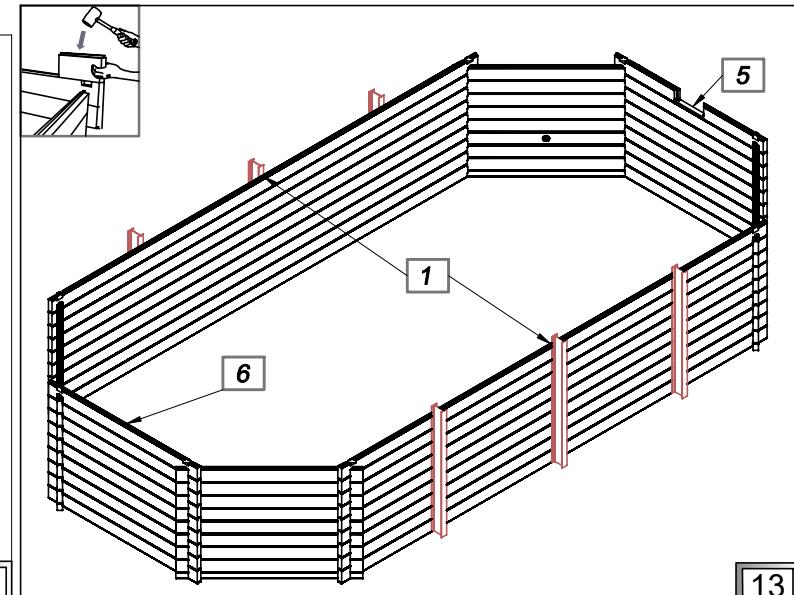
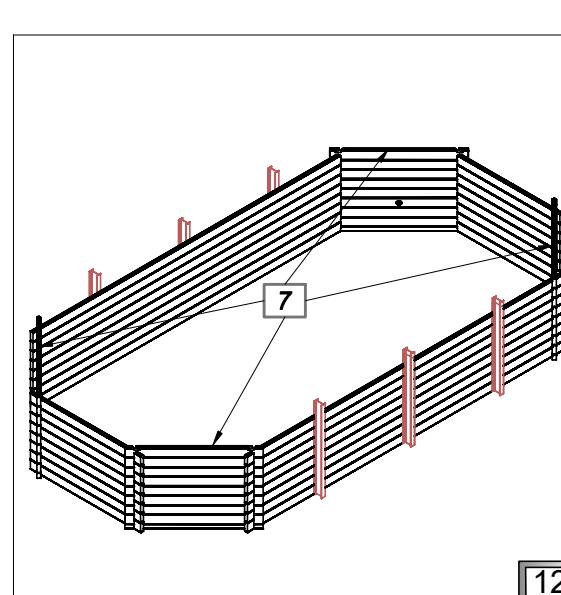
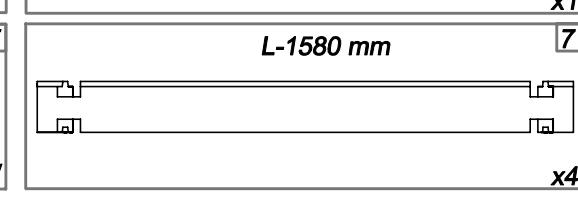
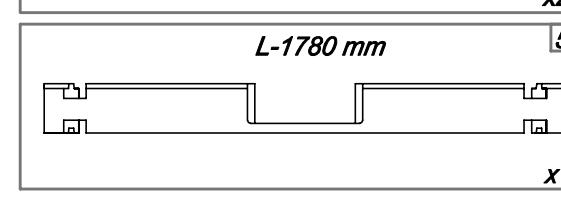
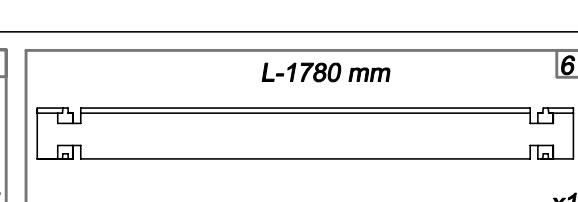
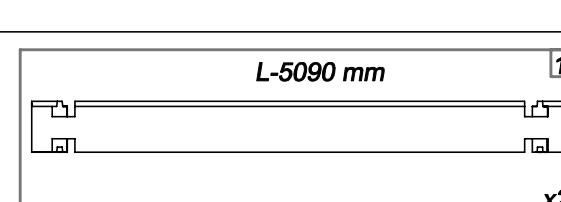
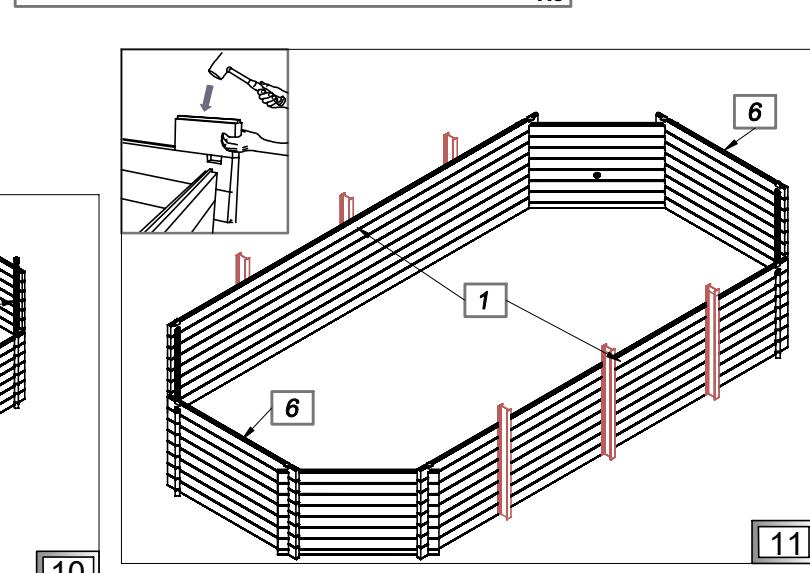
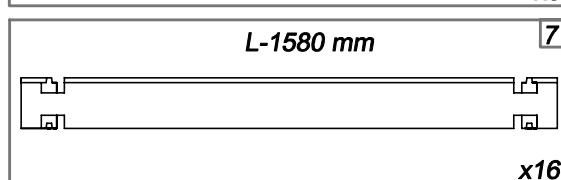
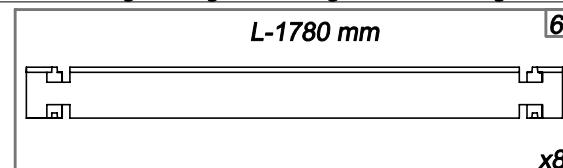
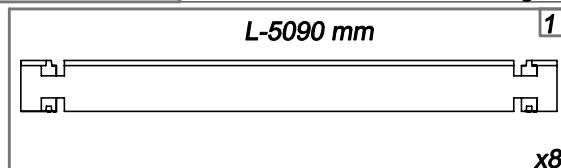
 FR La structure bois

 Struttura in legno

 Houten structuur



PL Ułożenie kolejnych warstw. Sprawdzaj przekątną D po każdej ułożonej warstwie.
FR L'assemblage des couches suivantes. Vérifiez les diagonales "D" après la pose de chaque tour.
GB Putting next layers. Check D diagonals every layer.
IT La messa degli strati successivi. Trova la diagonale D dopo ogni strato.
DE Verlegen der nachfolgenden Schichten. Nach Verlegen von jeder Schicht kontrollieren Sie die D-Diagonale.
NL Controleer na het aanbrengen van elke laag de diagonalen volgens de tekening.



(PL) Struktura drewniana

(FR) La structure bois



(GB) Wooden structure

(IT) Struttura in legno

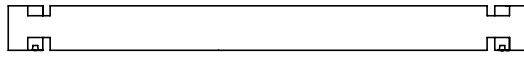
(DE) Holzstruktur

(NL) Houten structuur

- (PL)** Ułożenie kolejnych warstw. Sprawdzaj przekątną D po każdej ułożonej warstwie.
- (FR)** L'assemblage des couches suivantes. Vérifiez les diagonales "D" après la pose de chaque tour.
- (GB)** Putting next layers. Check D diagonals every layer.
- (IT)** La messa degli strati successivi. Trova la diagonale D dopo ogni strato.
- (DE)** Verlegen der nachfolgenden Schichten. Nach Verlegen von jeder Schicht kontrollieren Sie die D-Diagonale.
- (NL)** Controleer na het aanbrengen van elke laag de diagonalen volgens de tekening.

L-5090 mm

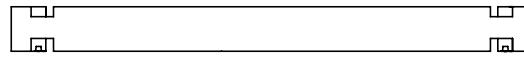
2



x2

L-1780 mm

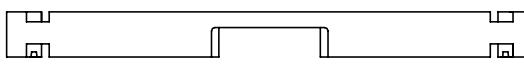
3



x1

L-1780 mm

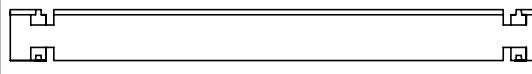
4



x1

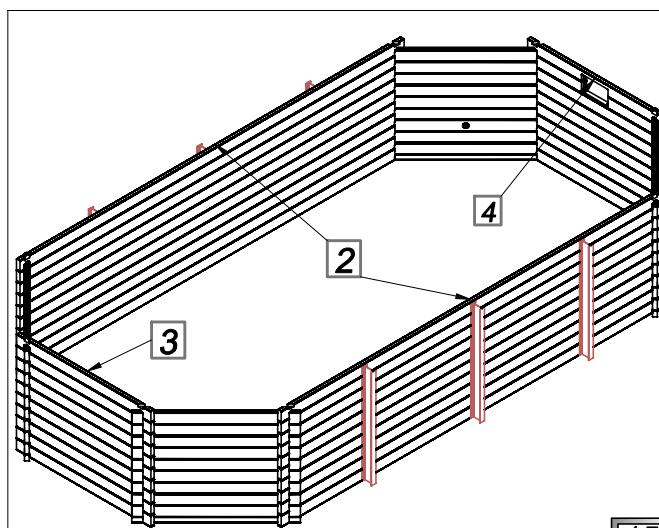
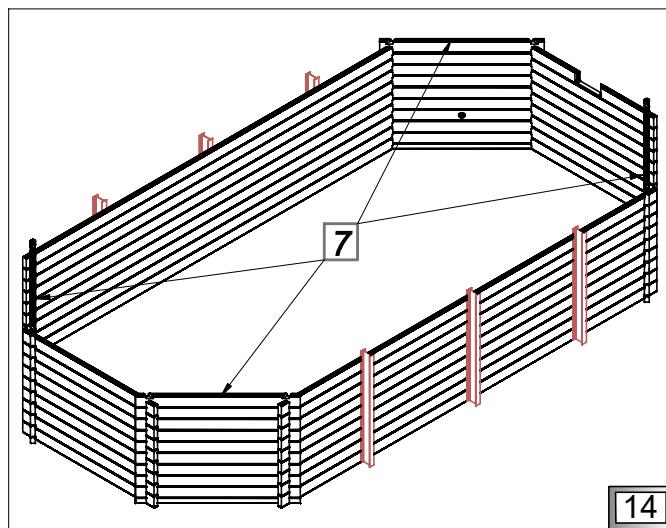
L-1580 mm

7



x4

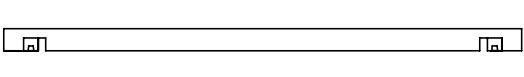
X



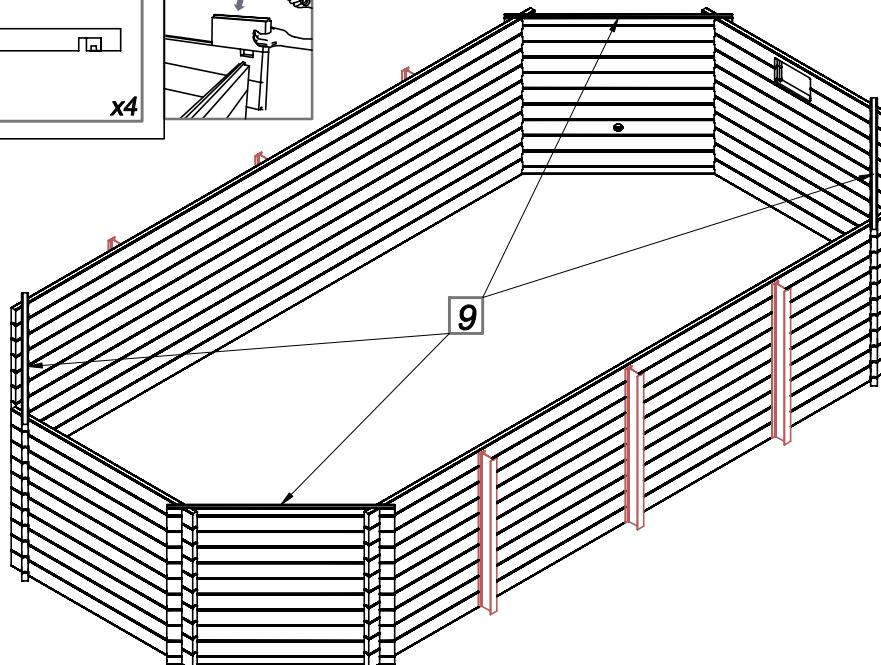
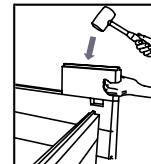
XI

L-1580 mm

9



x4



16

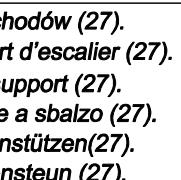
(PL) Struktura drewniana

(FR) La structure bois



(GB) Wooden structure

(IT) Struttura in legno



(DE) Holzstruktur

(NL) Houten structuur

(PL) Montaż wspornika schodów (27).

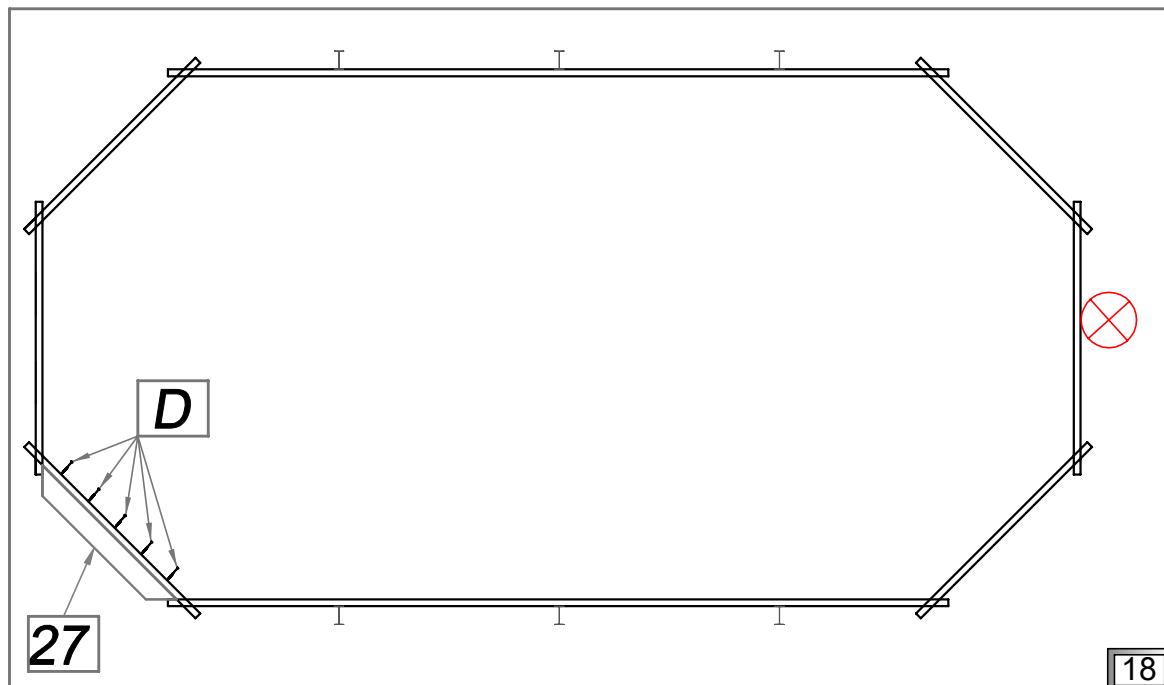
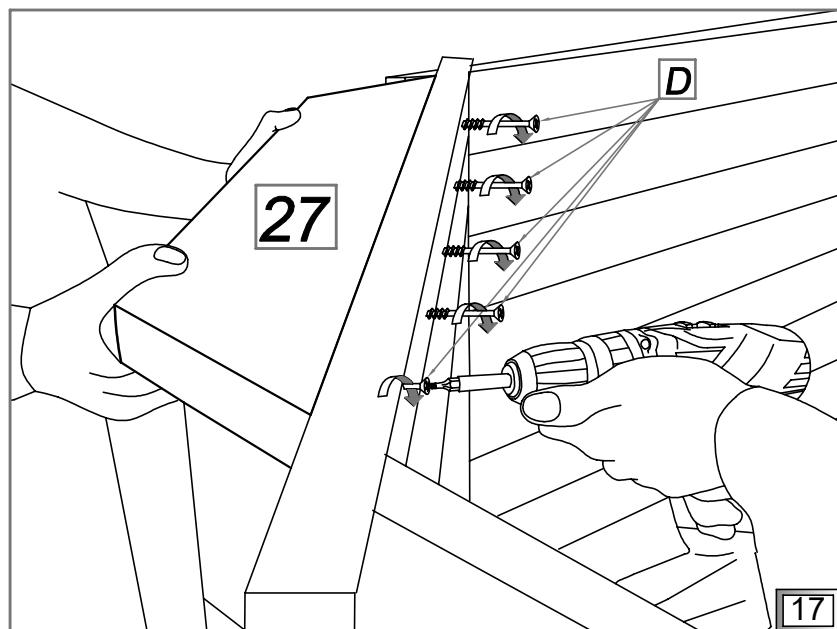
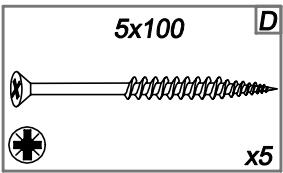
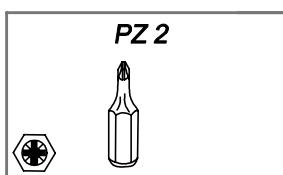
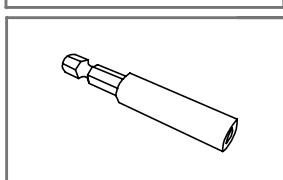
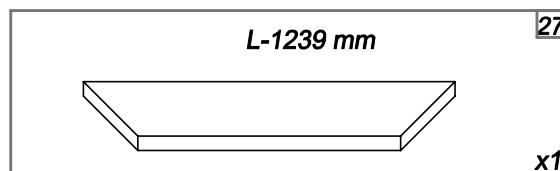
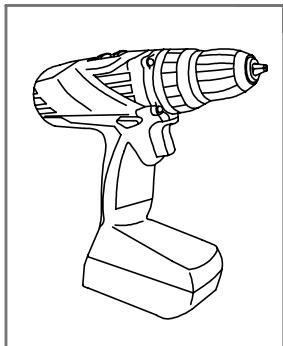
(FR) Le montage du renfort d'escalier (27).

(GB) Installation of stairs support (27).

(IT) Montaggio delle scale a sbalzo (27).

(DE) Montage von Treppenstützen(27).

(NL) Installatie van trappensteun (27).



(PL) Struktura drewniana

(GB) Wooden structure

(DE) Holzstruktur

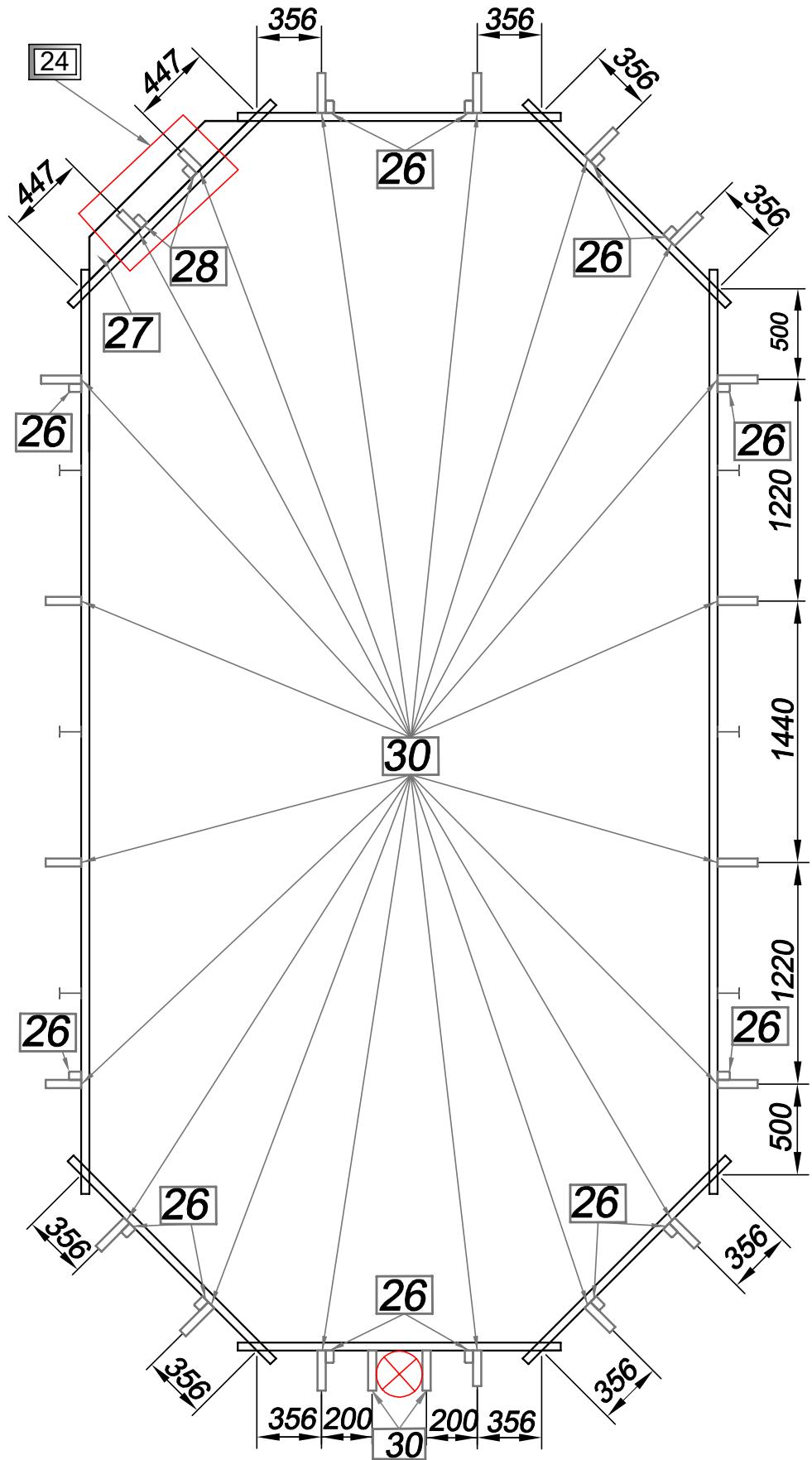
(FR) La structure bois

(IT) Struttura in legno

(NL) Houten structuur



(PL) Rozłożenie wsporników pionowych (26, 28) oraz konsol (30) według schematu.
(FR) La disposition des renforts verticaux (26, 28) et des supports des margelles (30) d'après le schème.
(GB) Arrangement of vertical supports (26, 28) and consoles (30) according to the drawing.
(IT) La distribuzione degli sbalzi verticali (26, 28) e delle console (30), secondo lo schema.
(DE) Verteilung der vertikalen Stützen (26, 28) und Konsolen (30) nach Schema.
(NL) Opstelling van verticale steunen (26,28) en consoles (30) volgens de tekening.



(PL) Struktura drewniana

(GB) Wooden structure

(DE) Holzstruktur

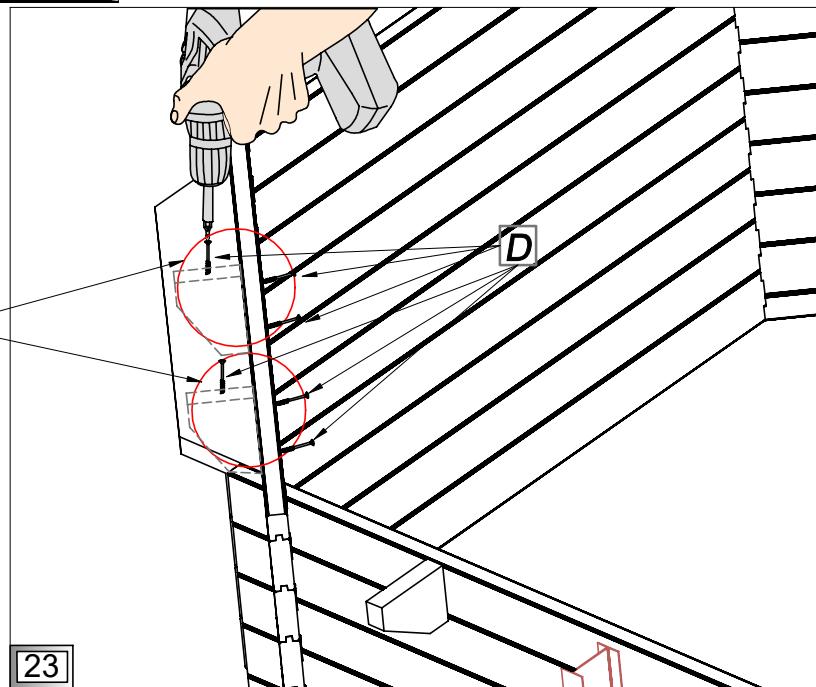
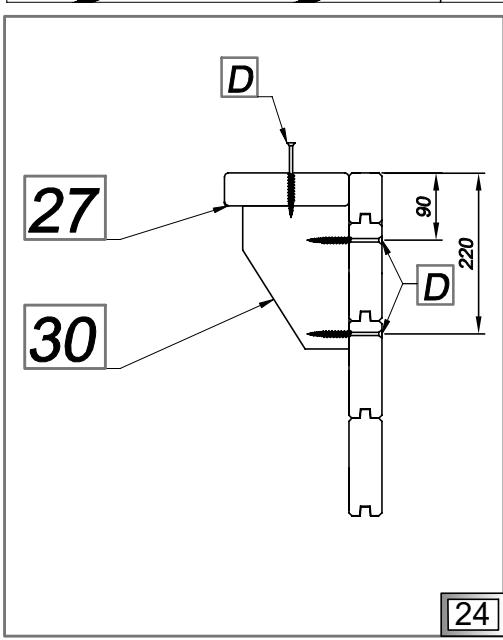
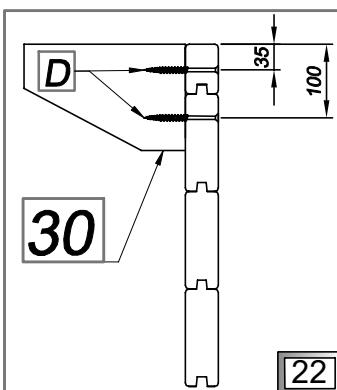
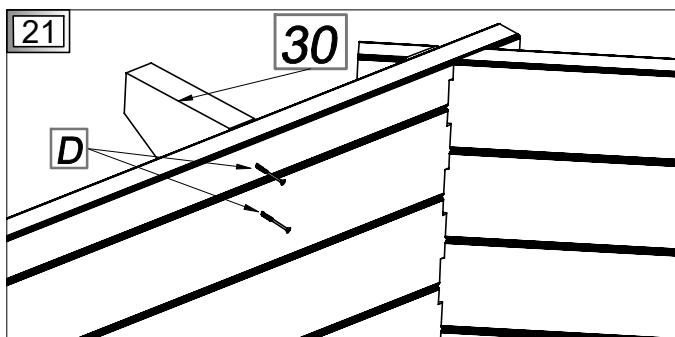
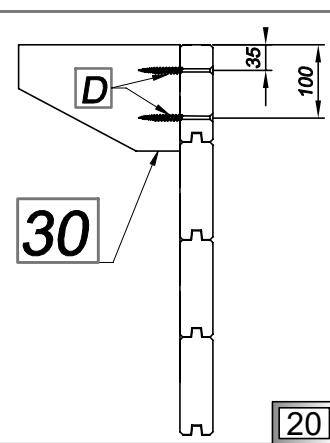
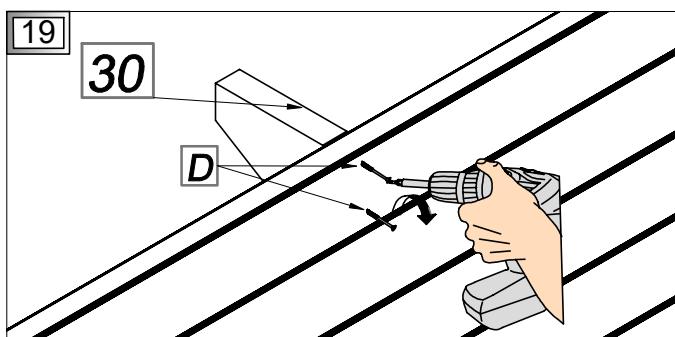
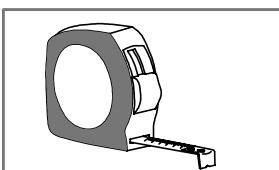
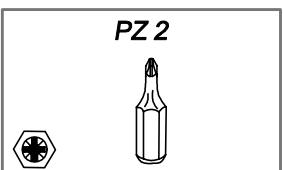
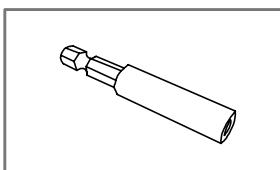
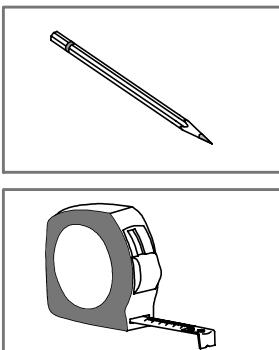
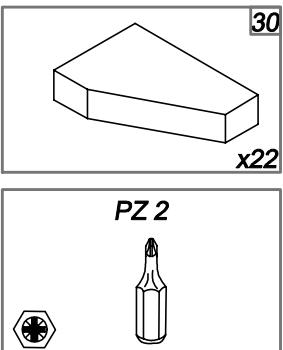
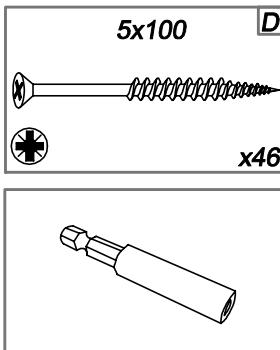
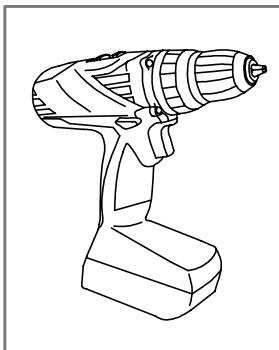
(FR) La structure bois

(IT) Struttura in legno

(NL) Houten structuur



- (PL)** Montaż konsol (30). Konsole montowane pod wspornikiem schodów (27).
(FR) Le montage des supports des margelles (30). Montez les supports des margelles sous un renfort d'escalier (27).
(GB) Installation of consoles (30). Consoles under ladder support (27).
(IT) Il montaggio di console (30). Console sono montate sotto lo sbalzo della scala (27).
(DE) Konsolenmontage (30). Die Konsolen werden unter den Treppenstützen (27).
(NL) Installatie van consoles (30). Consoles geïnstalleerd onder laddersteun (27).



(PL) Struktura drewniana

(FR) La structure bois



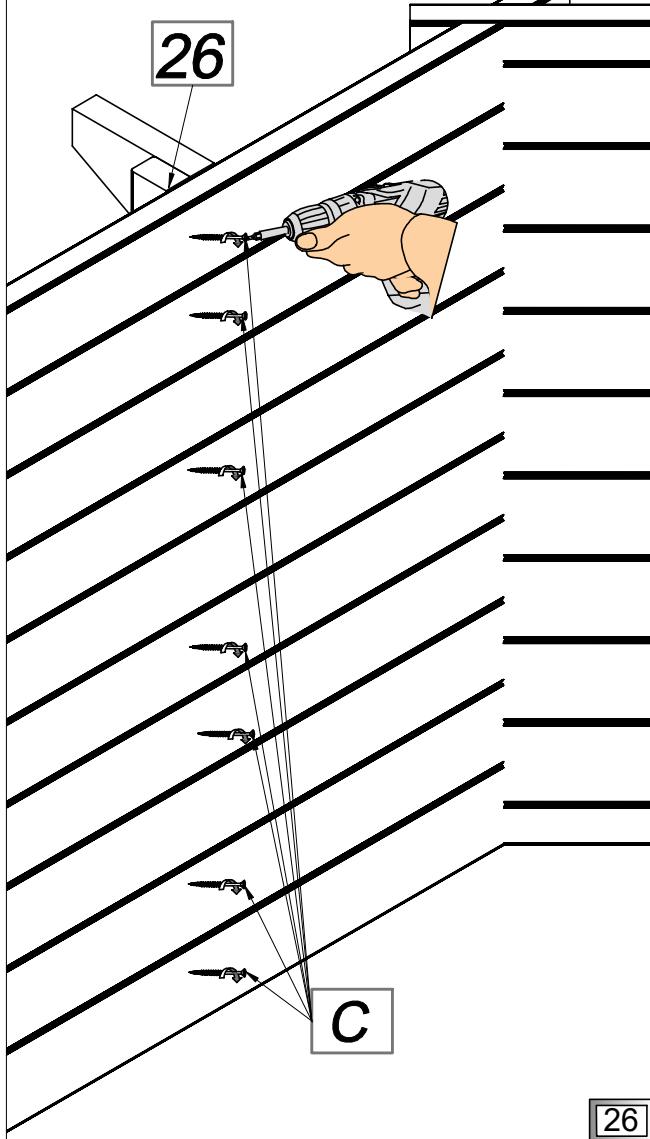
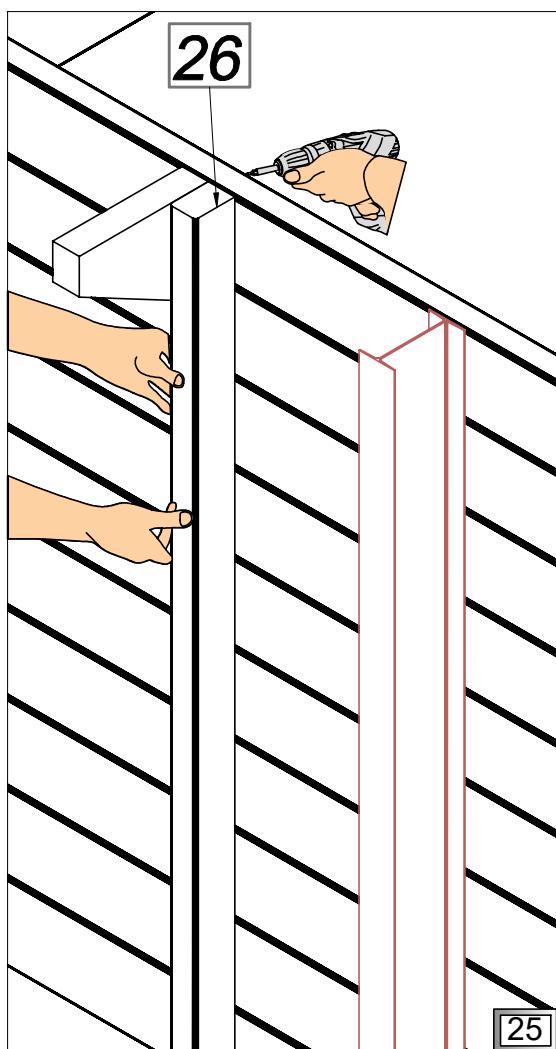
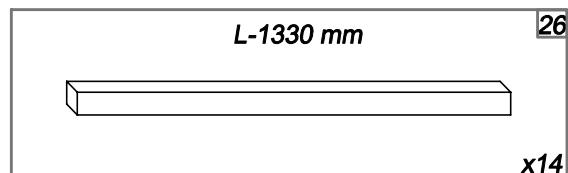
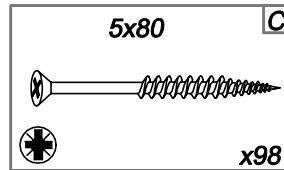
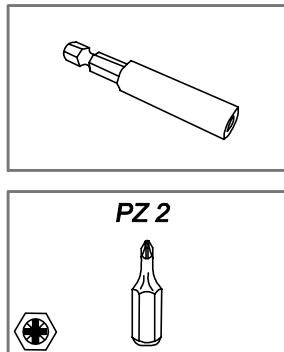
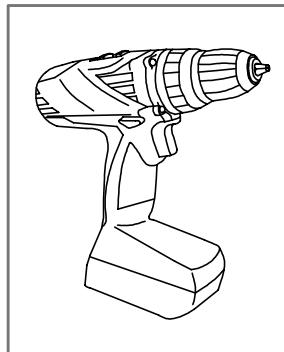
(GB) Wooden structure

(IT) Struttura in legno

- (PL)** Montaż wsporników pionowych (26).
- (FR)** Le montage des renforts verticaux (26).
- (GB)** Installation of vertical supports (26).
- (IT)** Montaggio degli sbalzi verticali (26).
- (DE)** Montage von vertikalen Stützen (26).
- (NL)** Installatie van verticale steunen (26).

(DE) Holzstruktur

(NL) Houten structuur



(PL) Struktura drewniana

(GB) Wooden structure

(DE) Holzstruktur

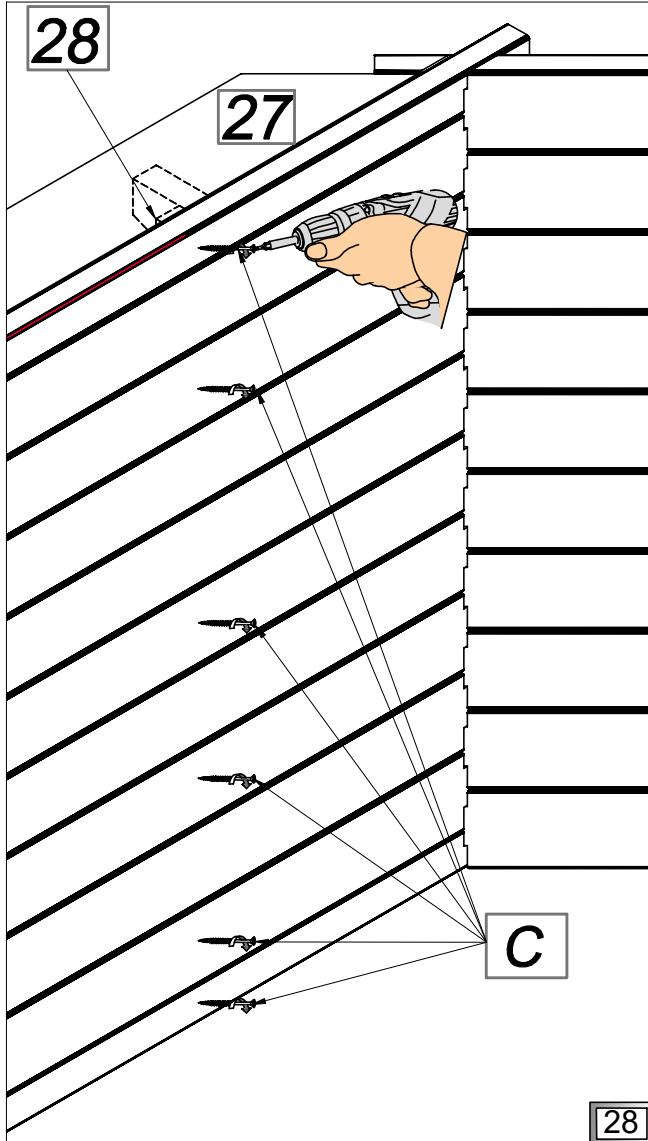
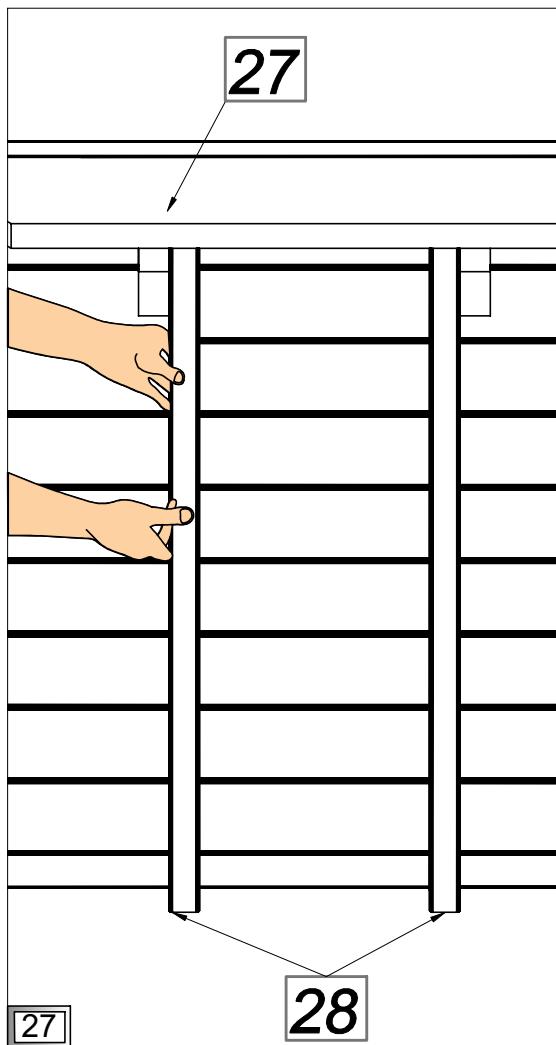
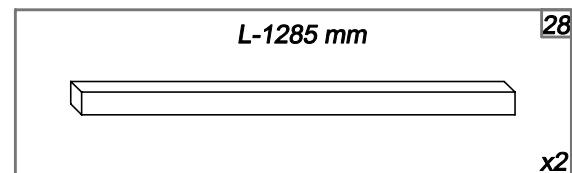
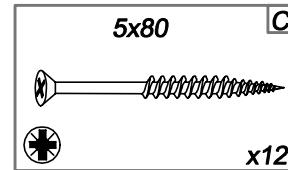
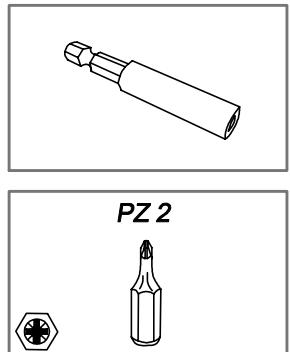
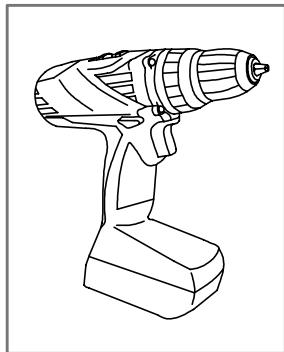
(FR) La structure bois

(IT) Struttura in legno

(NL) Houten structuur



- (PL)** Montaż wsporników pionowych (28) pod wspornikiem schodów (27).
(FR) Le montage des renforts verticaux (28) sous un renfort d'escalier (27).
(GB) Installation of vertical supports (28) under the ladder support (27).
(IT) Montaggio degli sballi verticali (28) sotto lo sbalzo delle scale (27).
(DE) Montage von vertikalen Stützen (28) unter den Treppenstützen (27).
(NL) Installatie van verticale steunen (28) onder de laddersteun (27).



(PL) Struktura drewniana

(GB) Wooden structure

(DE) Holzstruktur

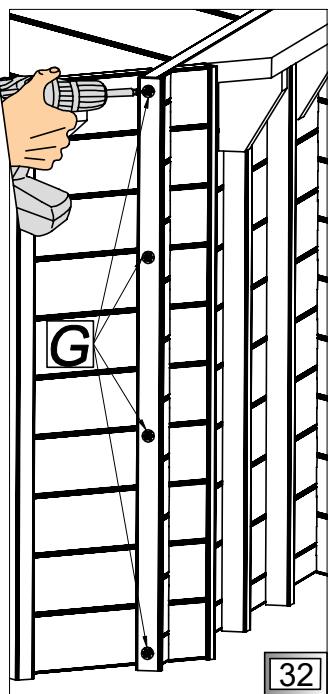
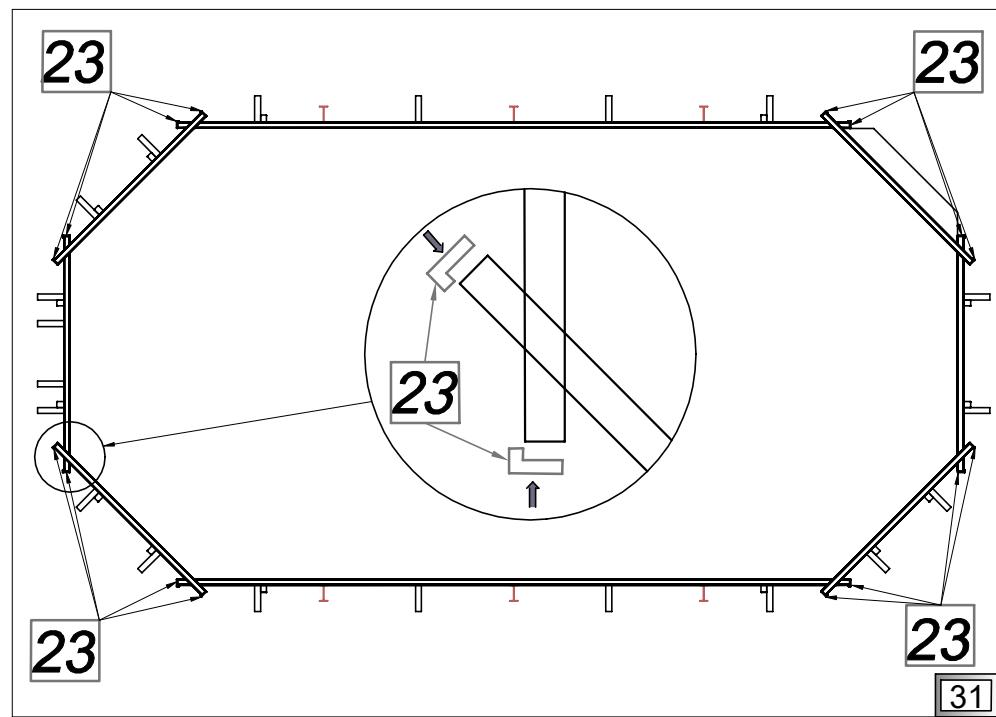
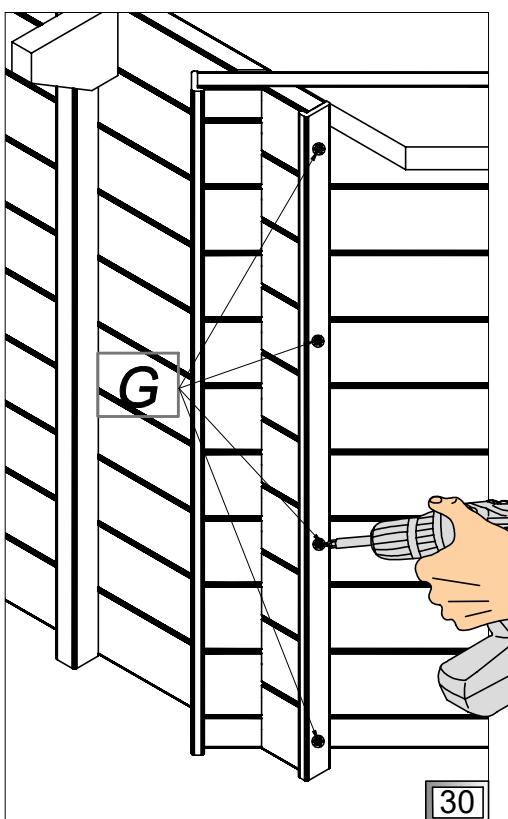
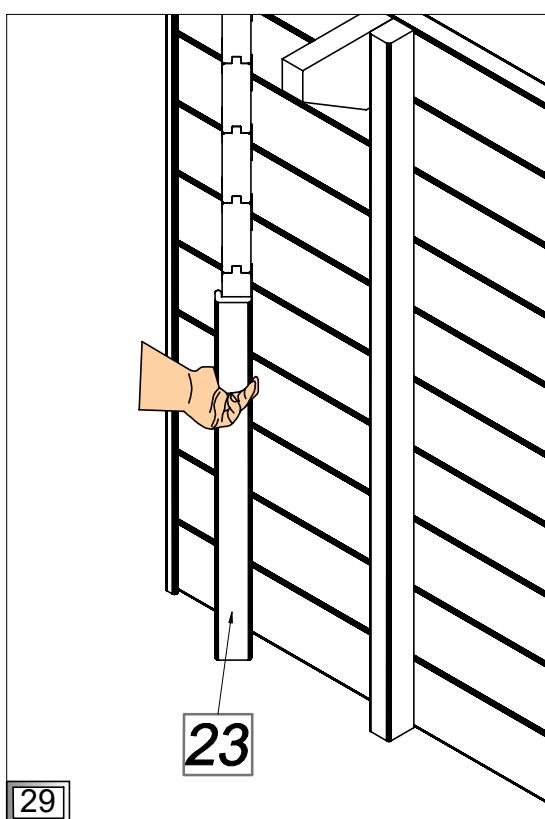
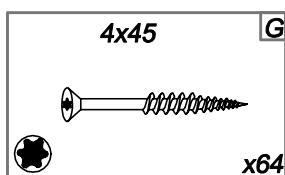
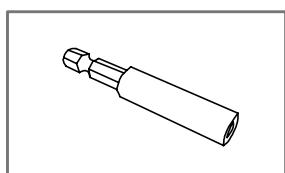
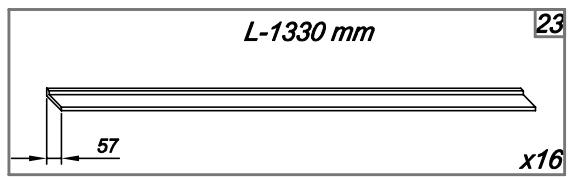
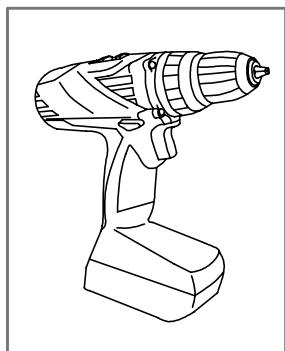
(FR) La structure bois

(IT) Struttura in legno

(NL) Houten structuur



- (PL)** Montaż maskownicy L 57 mm (23).
- (FR)** Le montage des caches L 57 mm (23).
- (GB)** Installation of the masking element L 57 mm (23).
- (IT)** Montaggio del mascherino L 57 mm (23).
- (DE)** Montage der Abdeckung L 57 mm (23).
- (NL)** Installatie van het maskerelement L 57 mm (23).



(PL) Struktura drewniana

(FR) La structure bois



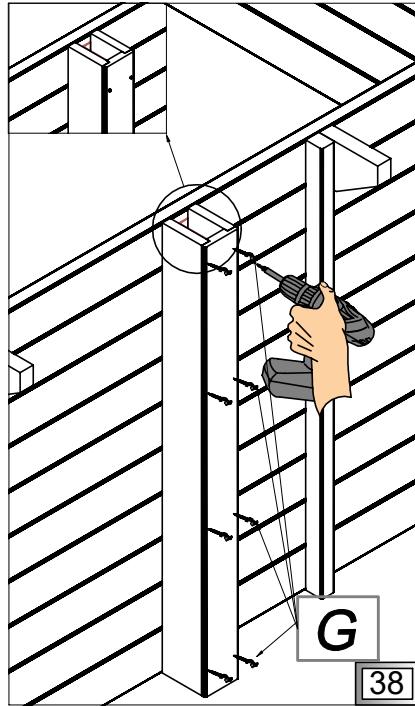
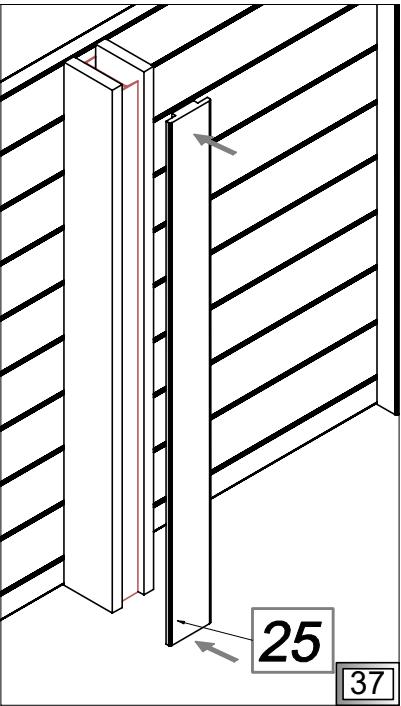
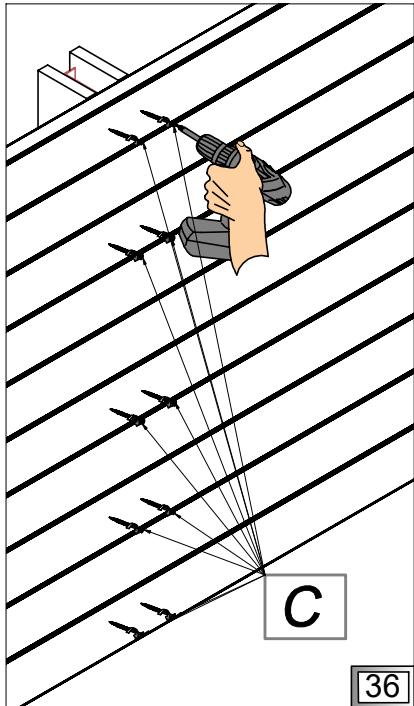
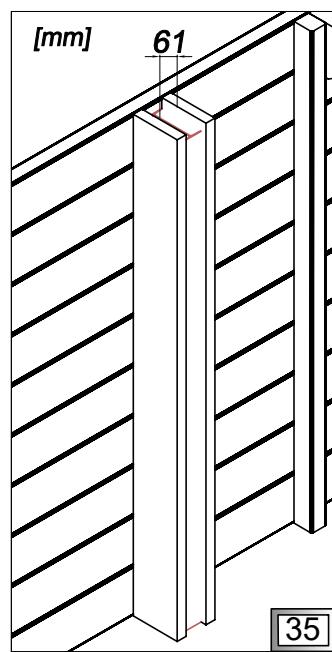
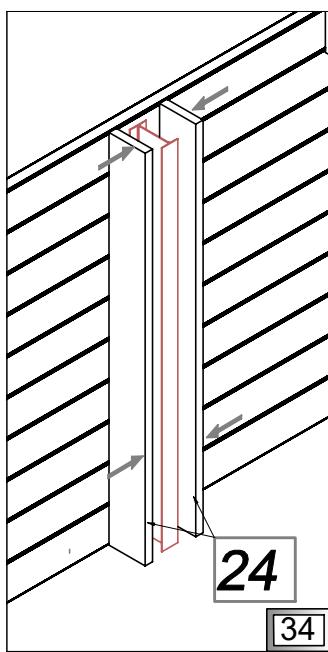
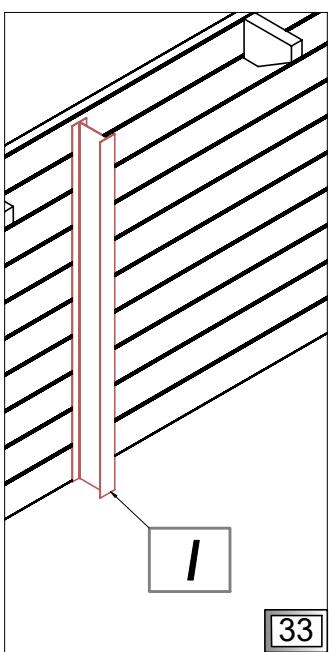
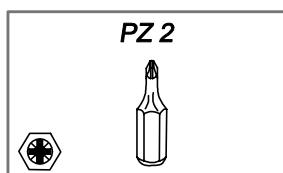
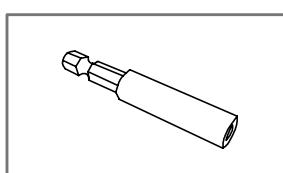
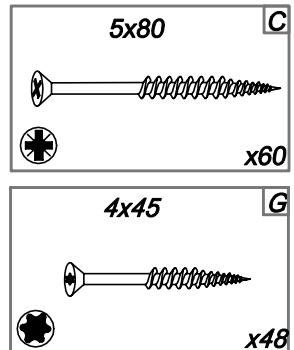
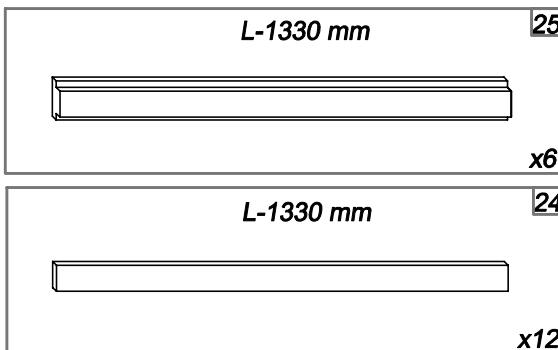
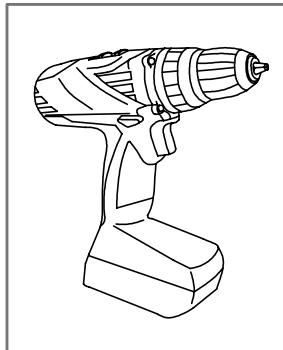
(GB) Wooden structure

(IT) Struttura in legno

(DE) Holzstruktur

(NL) Houten structuur

- (PL)** Maskowanie słupków metalowych 2T (I) maskownicami (24,25).
- (FR)** La fixation des caches (24,25) pour les poteaux métalliques 2T (I).
- (GB)** Covering steel bars 2T (I) with masking elements (24, 25).
- (IT)** Mascherare i pilastri di metallo 2T (I) con i mascherini (24, 25).
- (DE)** Verdeckung von 2T-Metallsäulen (I) mit Abdeckungen (24, 25).
- (NL)** Bedekking van stalen stangen 2T (I) met maskeerelementen (24, 25).



PL Geowlóknina

FR Le géotextile

GB Geotextile

IT Geotessile

DE Geotextilien

NL Geotextiel



PL Rozłożenie geowlókniny (S). Nakleić włókninę na wewnętrzną stronę basenu za pomocą taśmy 2-stronnej bądź kleju.

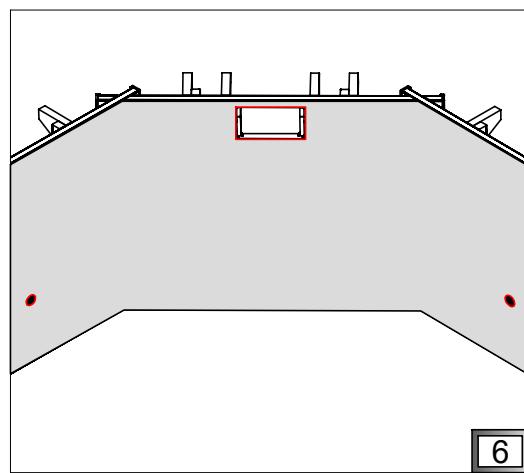
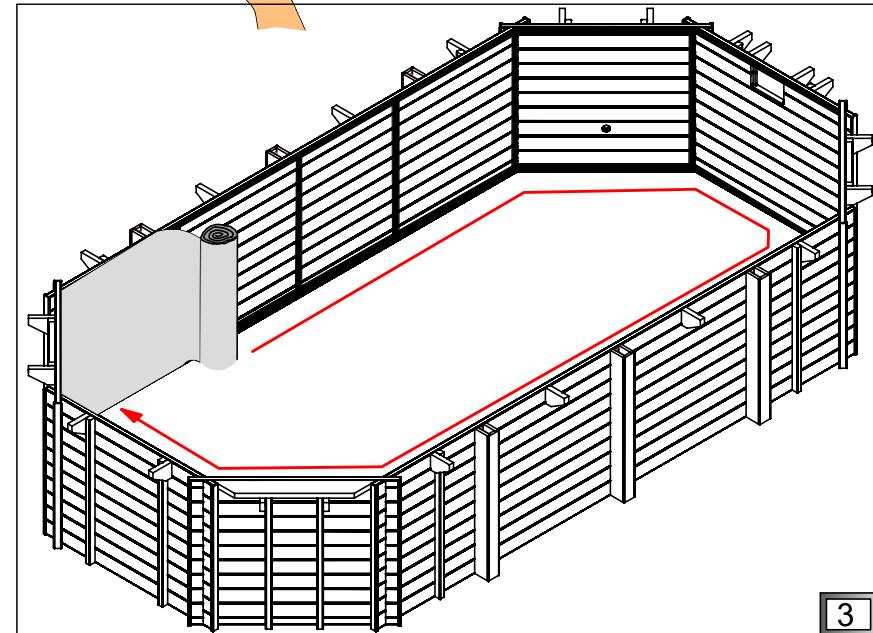
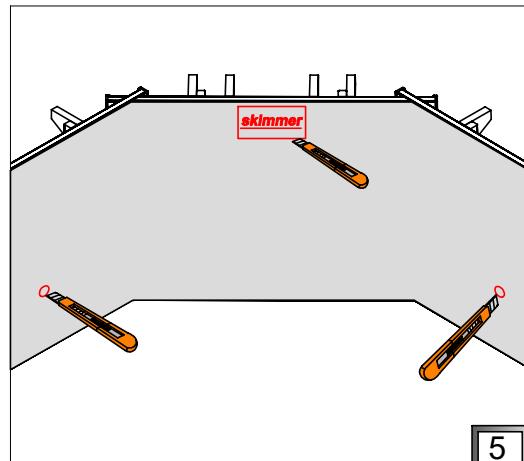
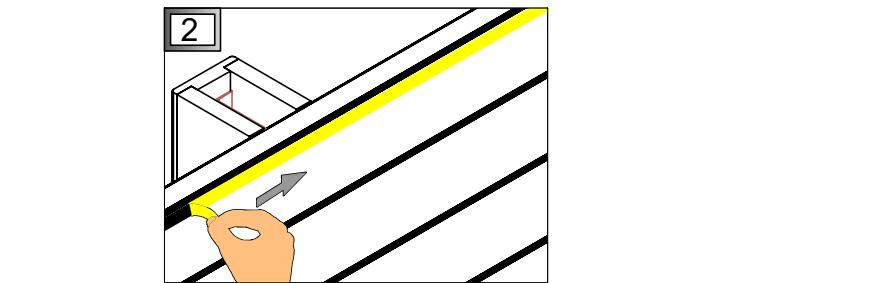
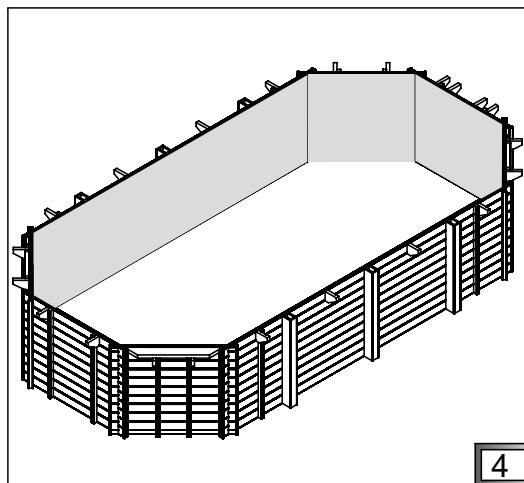
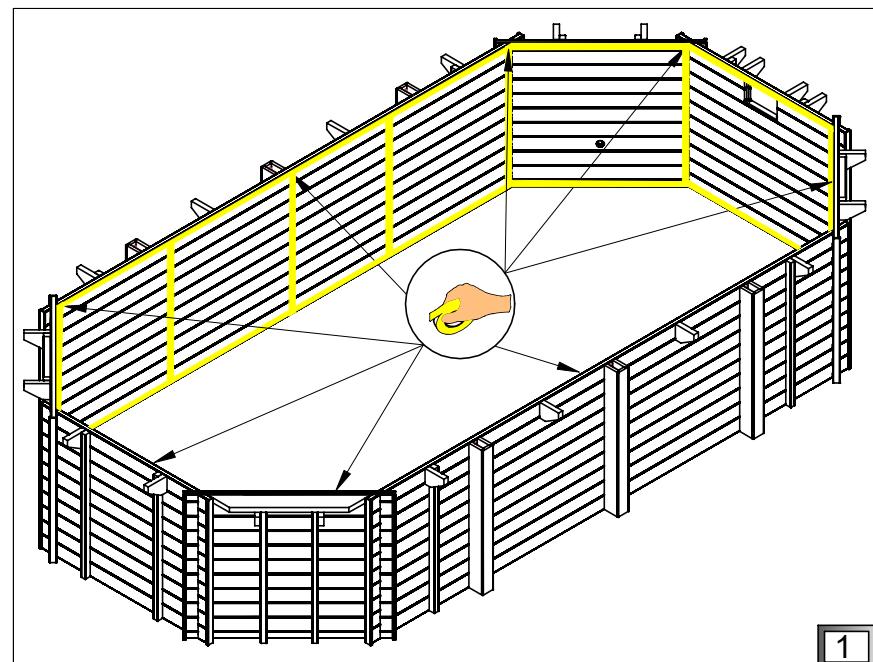
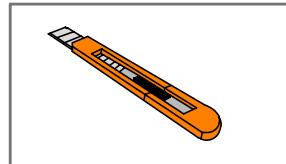
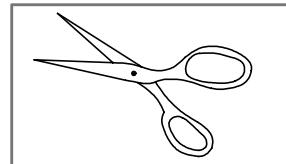
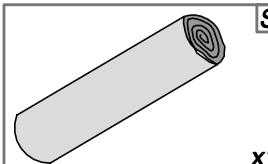
FR La pose du feutre (S). Collez le feutre à l'intérieur de la structure à l'aide de la colle ou du ruban adhésif double face.

GB The distribution of geotextile (S). Glue the geotextile to the inner side of pool wall. Use double-side tape or glue.

IT La distribuzione di geotextile (S). Incollare il geotessile al lato interno di muro di piscina. Uso nastro a due facce o colla.

DE Die Verteilung von geotextile (S). Kleben Sie den geotextile an die innere Seite der Wand. Brauchen Sie zweiseitiges Band oder Leim.

NL Distributie van geotextiel (S). Lijm het geotextiel aan de binnenkant van de zwembadwand. Gebruik dubbelzijdige tape of lijm.



(PL) Profile PVC

(FR) Les profils PVC



(GB) PVC profiles

(IT) Profili in PVC

(DE) PVC-Profile

(NL) PVC profielen

(PL) Profile PVC (K) przyciąć na wymiar. Wykonać otwory Ø 2 mm wg schematu.

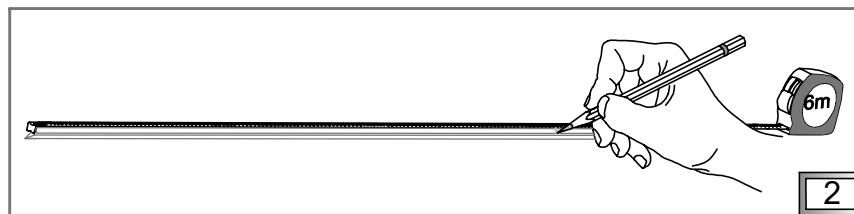
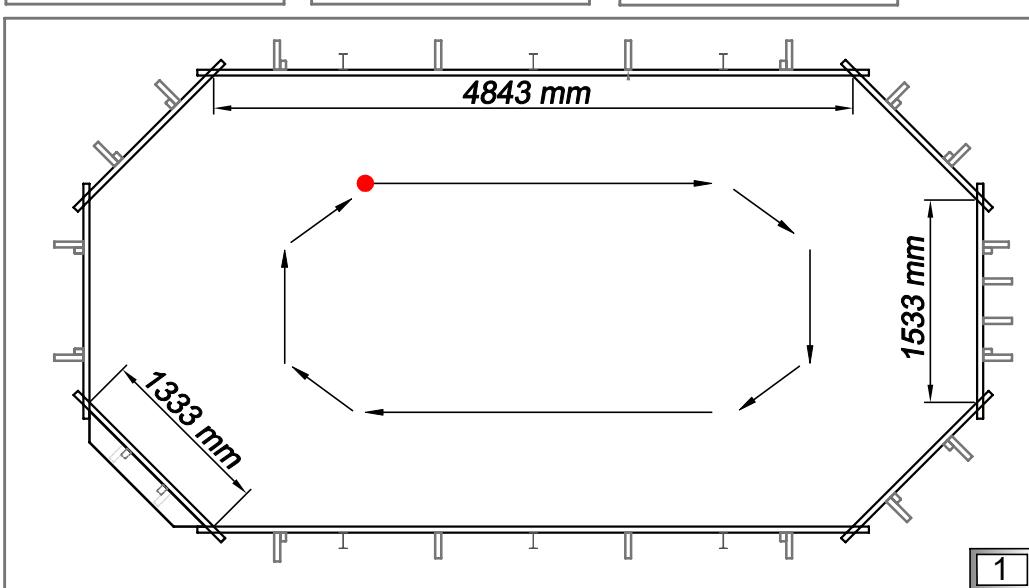
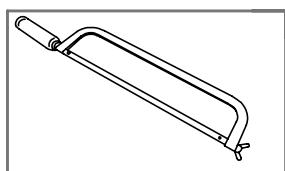
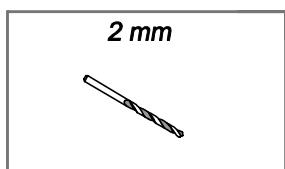
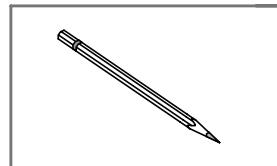
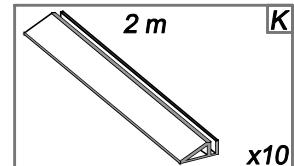
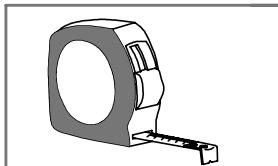
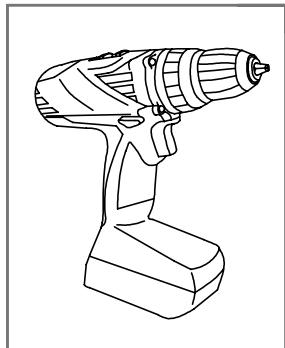
(FR) Coupez les profils (K) d'accrochage et faites les pré-percements Ø 2 mm d'après le schéma.

(GB) Cut PVC profiles (K) according to the drawing. Make holes Ø 2 mm according to the scheme.

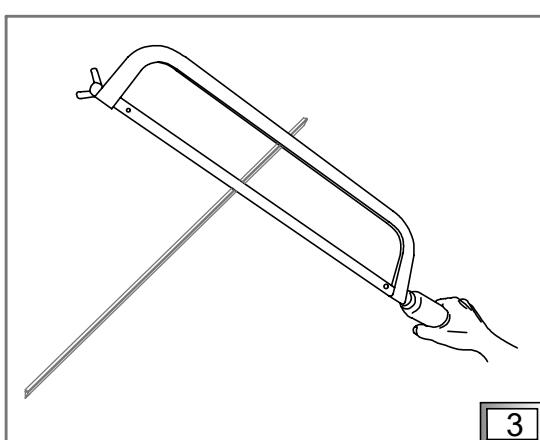
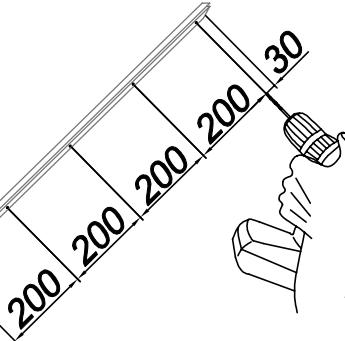
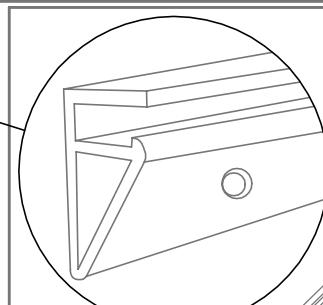
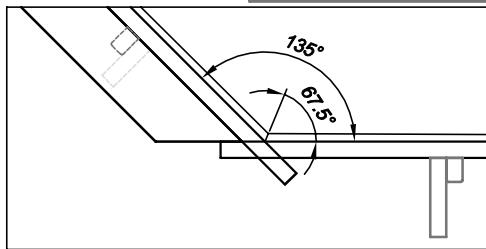
(IT) Profili in PVC (K) adottare alla dimensione. Eseguire due fori Ø 2 mm secondo lo schema.

(DE) Die PVC-Profile (K) auf Maß schneiden. Die Ø 2 mm-Öffnungen nach Schema bohren.

(NL) Snijd PVC-profielen (K) volgens de tekening. Maak gaten van Ø 2 mm volgens het schema.



2

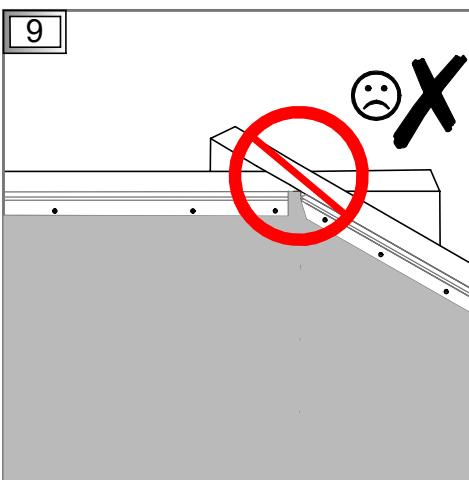
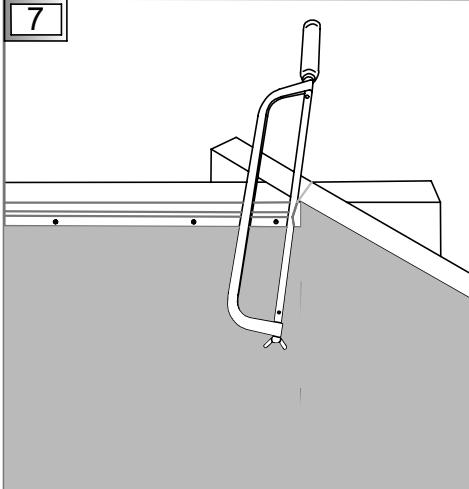
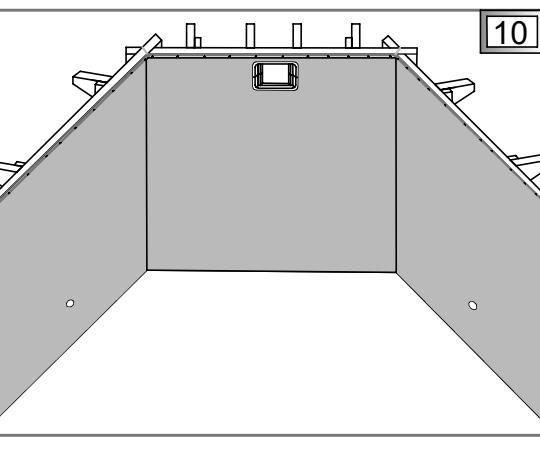
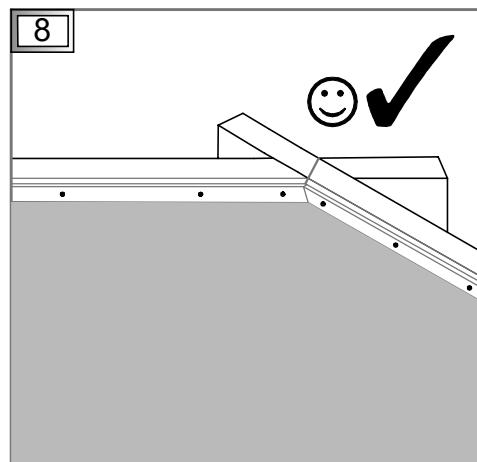
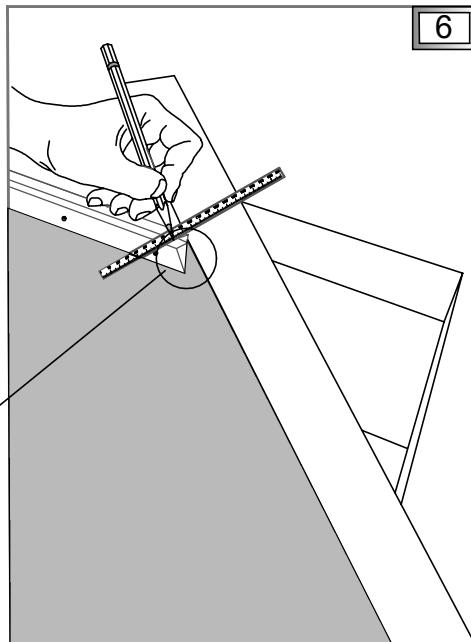
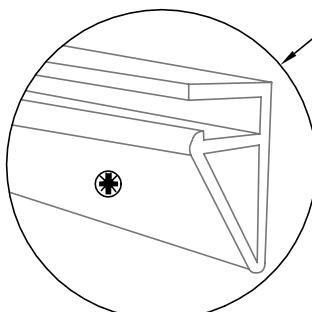
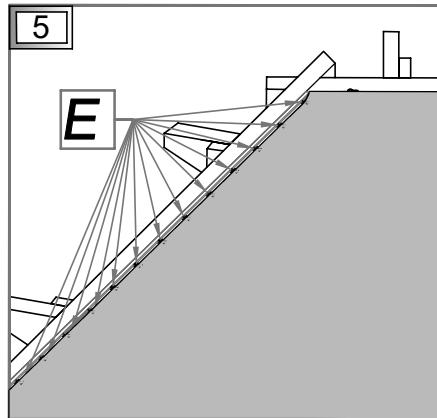
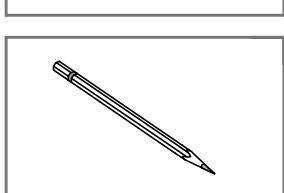
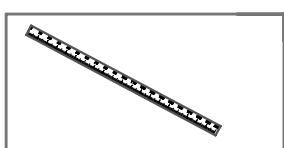
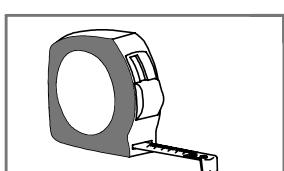
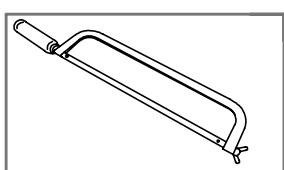
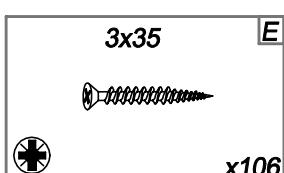
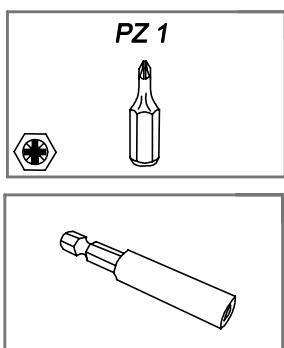
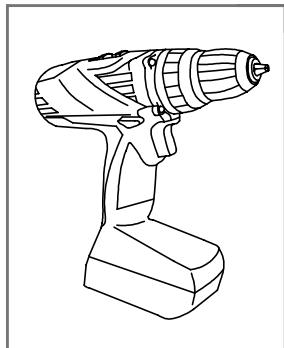


3

4

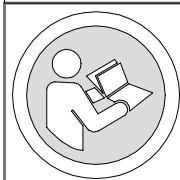
(PL) Profile PVC**(FR) Les profils PVC****(GB) PVC profiles****(IT) Profili in PVC****(DE) PVC-Profile****(NL) PVC profielen**

(PL) Montaż profili PVC (K) do struktury drewnianej. Profile (K) łączymy na żądaną długość.
(FR) Le montage des profils d'accrochage PVC (K) à la structure. Unissez les profils (K) à la longueur.
(GB) Mounting PVC profiles (K) to the wooden structure. Join profiles (K) to achieve desired length.
(IT) Il montaggio di profili in PVC (K) per strutture in legno. Il profili (K) combinare per la lunghezza desiderata.
(DE) Montage von PVC-Profilen (K) an die Holzkonstruktion. Profile (K) sind nach der gewünschten Länge zu verbinden.
(NL) PVC-profielen (K) aan de houten structuur koppelen. Voeg profielen (K) samen om de gewenste lengte te bereiken.



(PL) Skimmer

(FR) Skimmer



(PL) Montaż skimmera.

(FR) Le montage du skimmer.

(GB) Installation of the skimmer.

(IT) L'installazione dello skimmer.

(DE) Montage vom Skimmer.

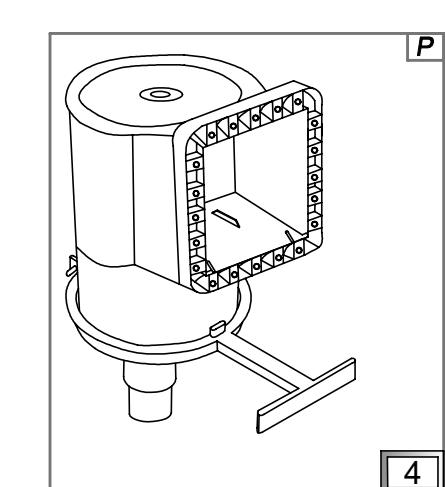
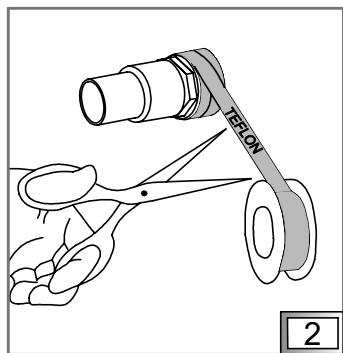
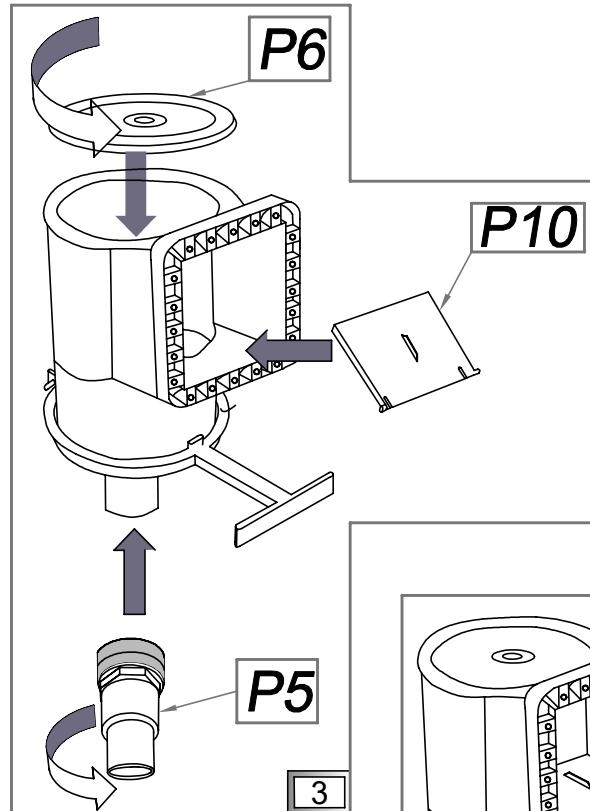
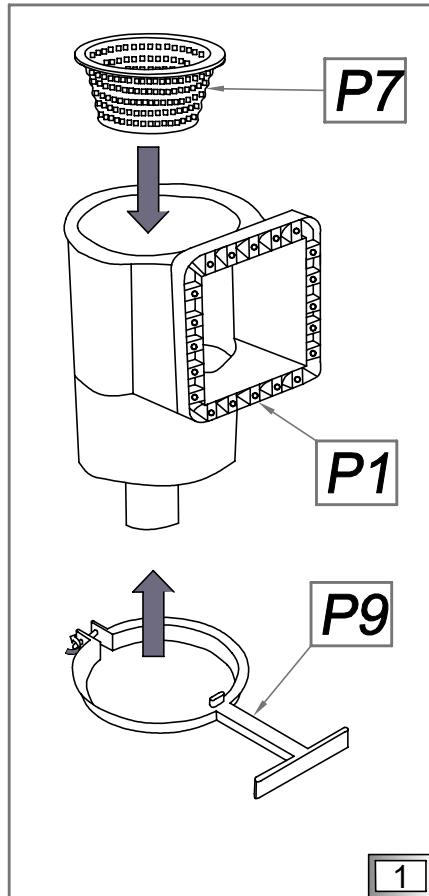
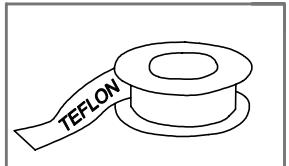
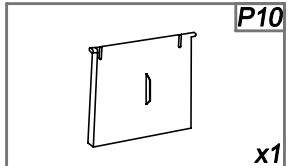
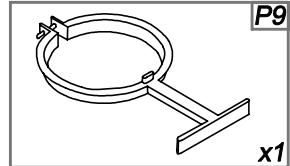
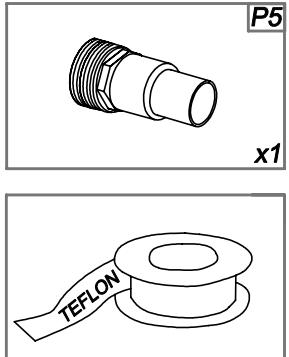
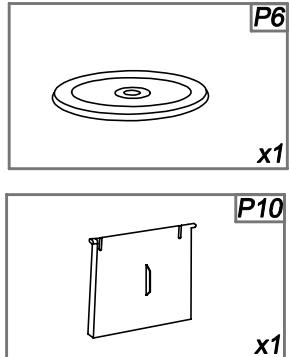
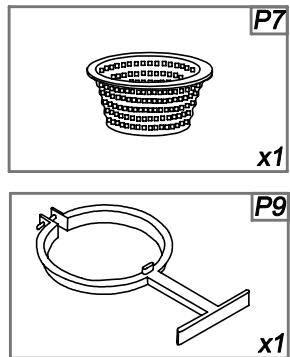
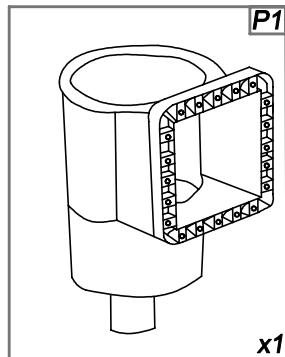
(NL) Installeer de skimmer.

(GB) Skimmer

(IT) Skimmer

(DE) Skimmer

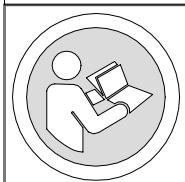
(NL) Skimmer



4

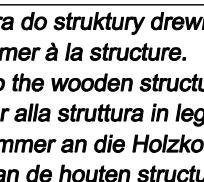
PL Skimmer

FR Skimmer



GB Skimmer

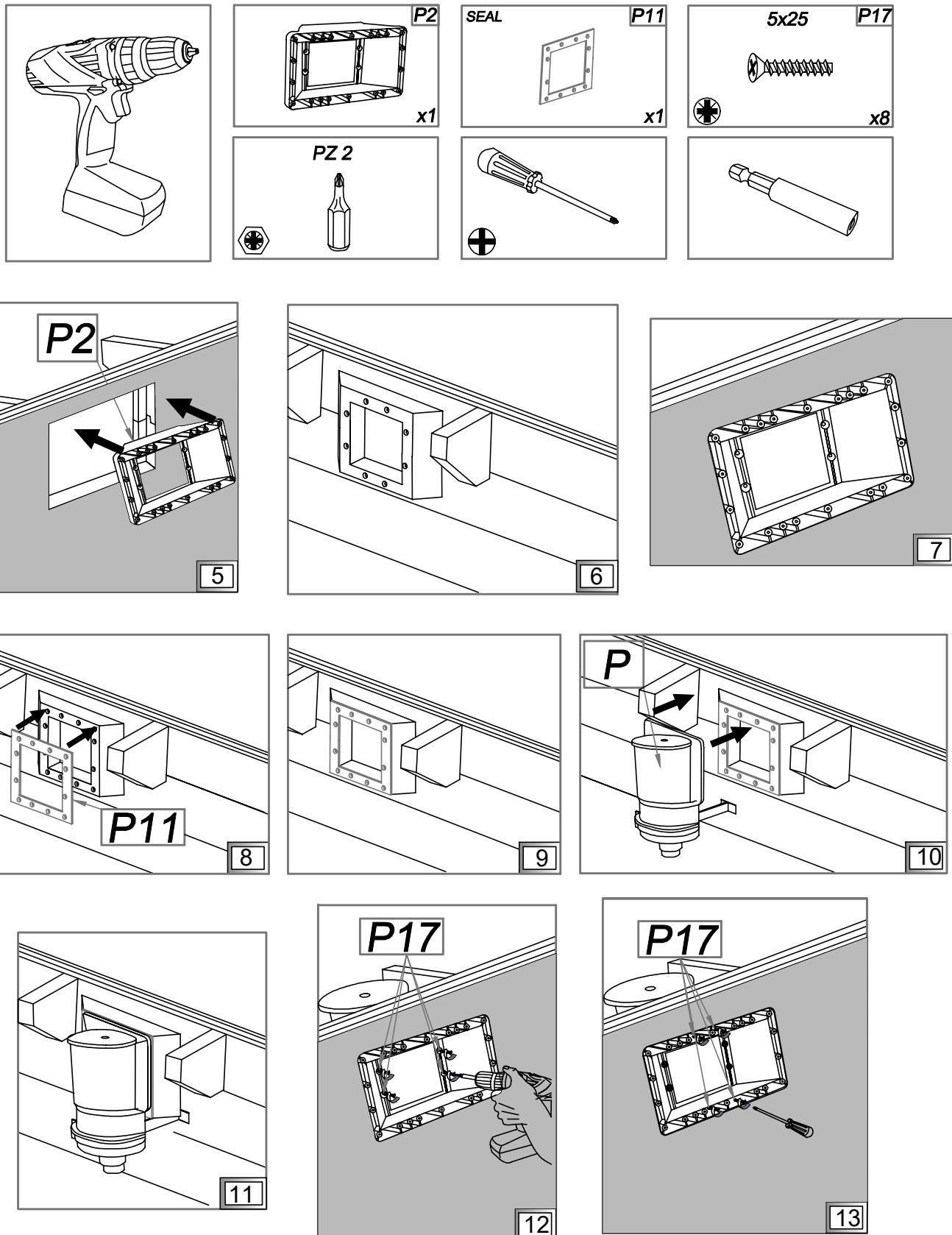
IT Skimmer

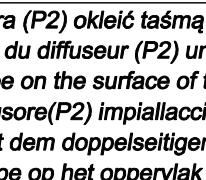


DE Skimmer

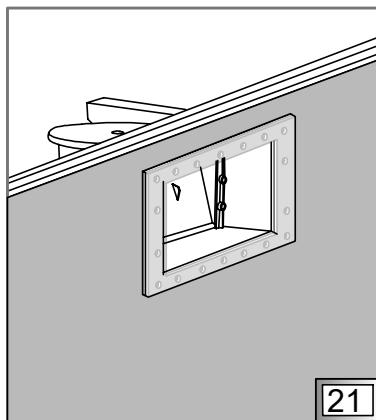
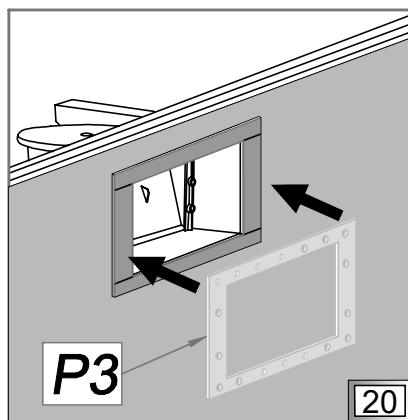
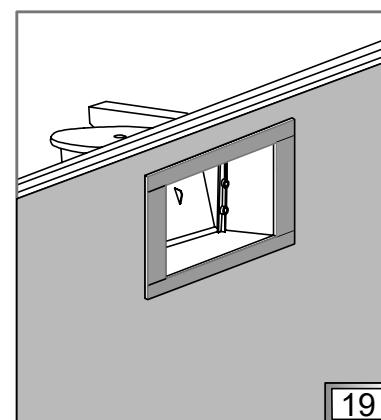
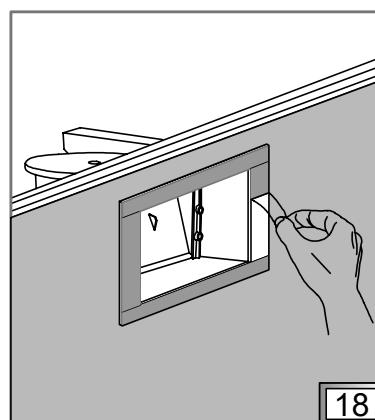
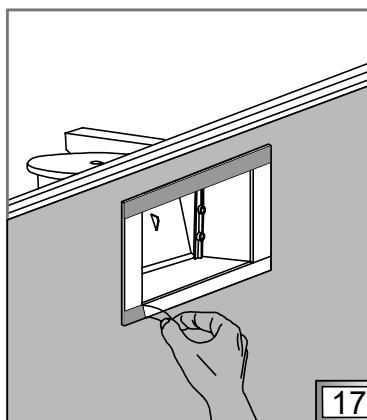
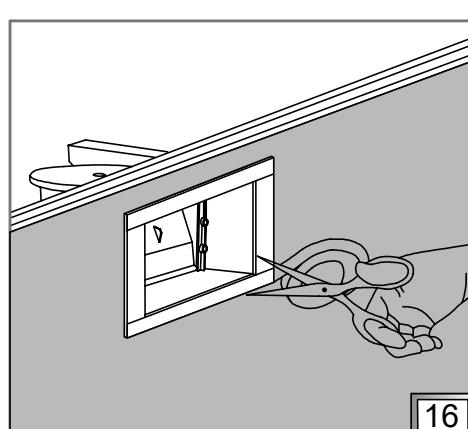
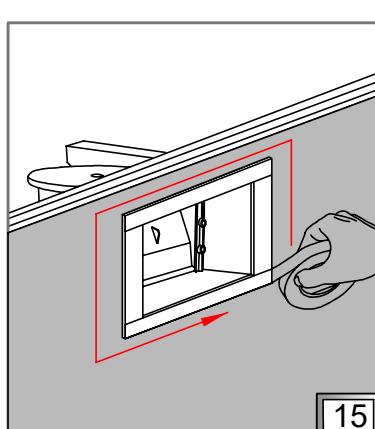
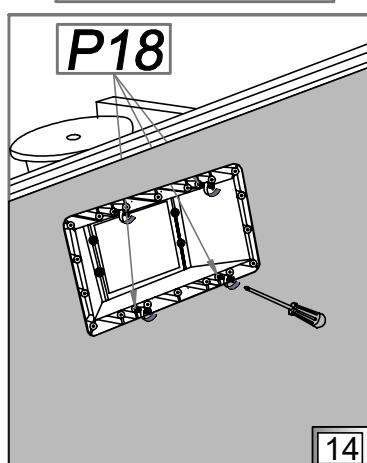
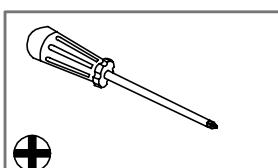
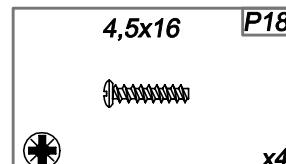
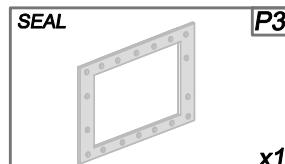
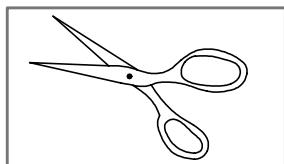
NL Skimmer

PL Mocowanie skimmera do struktury drewnianej.
FR Le montage du skimmer à la structure.
GB Mounting skimmer to the wooden structure.
IT Attaccare lo skimmer alla struttura in legno.
DE Befestigung von Skimmer an die Holzkonstruktion.
NL Montage skimmer aan de houten structuur.



(PL) Skimmer**(FR) Skimmer****(GB) Skimmer****(IT) Skimmer****(DE) Skimmer****(NL) Skimmer**

PL Powierzchnię dyfuzora (P2) okleić taśmą dwustronną, następnie przykleić uszczelkę (P3).
FR Mettez sur la surface du diffuseur (P2) une adhésif double face et collez un joint (P3).
GB Use double-sided tape on the surface of the diffuser (P2), stick gasket (P3) to it.
IT La superficie del diffusore(P2) impiallacciare con un nastro biadesivo, poi attaccare la guarnizione (P3)
DE Die Diffusorfläche mit dem doppelseitigen Klebeband bekleben, anschließend die Dichtung ankleben.
NL Plak dubbelzijdige tape op het oppervlak van het rooster (P2) plak de pakking (P3) hier op.



(PL) Geowlóknina i liner

(GB) Geotextile and liner

(DE) Geotextilien und Liner

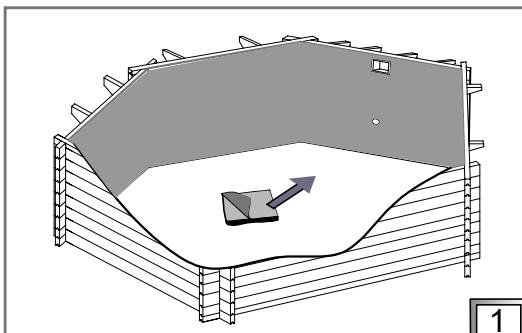
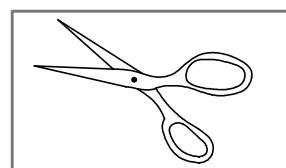
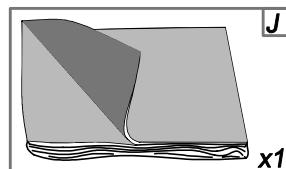
(FR) Le géotextile et la liner

(IT) Geotessile e liner

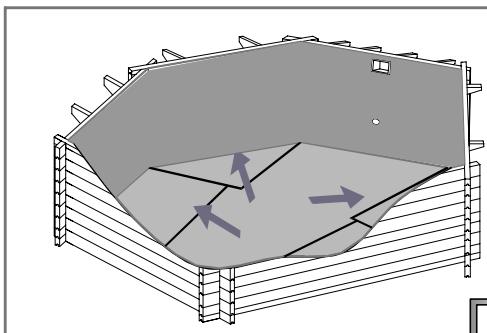
(NL) Geotextiel en liner



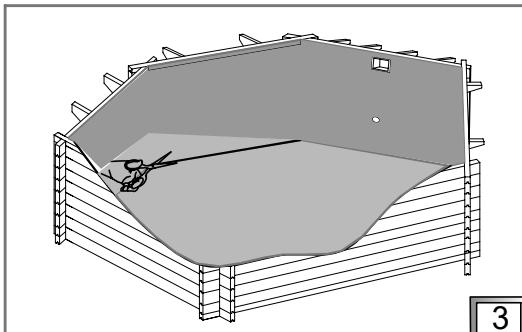
- PL** Rozłożenie geowlókniny (J) oraz lineru (folii basenowej) (M).
FR La mise en place du feutre (J) et de la liner (M).
GB Installation of the geotextile (J) and liner (M).
IT Distribuzione di geotessile (J) e di liner (foglia per piscina) (M).
DE Verteilung von Geotextilien (J) und von Liner (Einhängfolie) (M).
NL Installatie van het geotextiel (J) en liner (M).



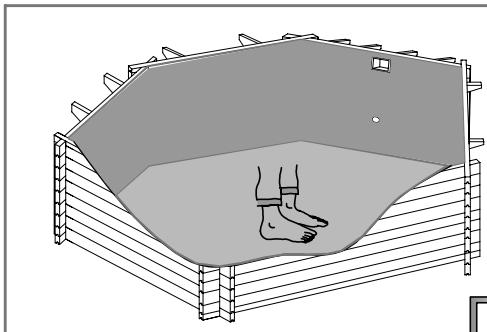
1



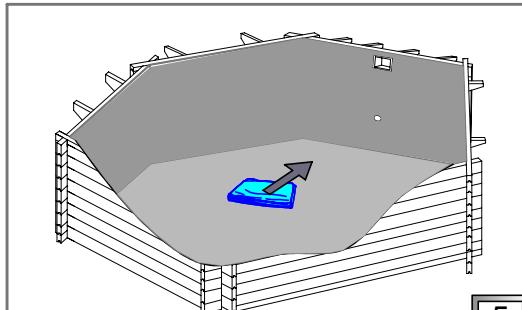
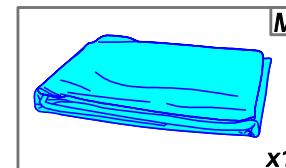
2



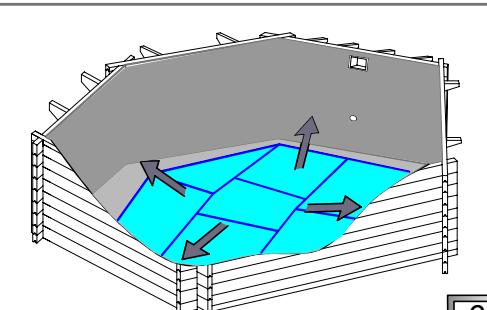
3



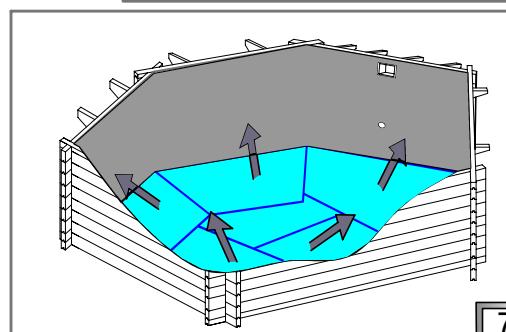
4



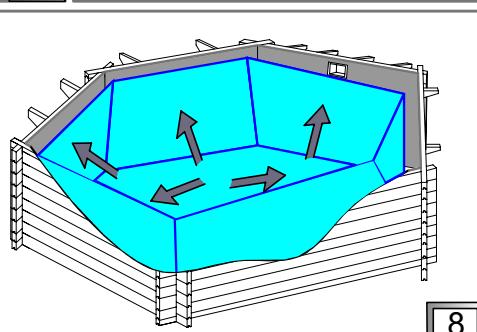
5



6



7



8

(PL) Liner

(GB) Liner

(DE) Liner

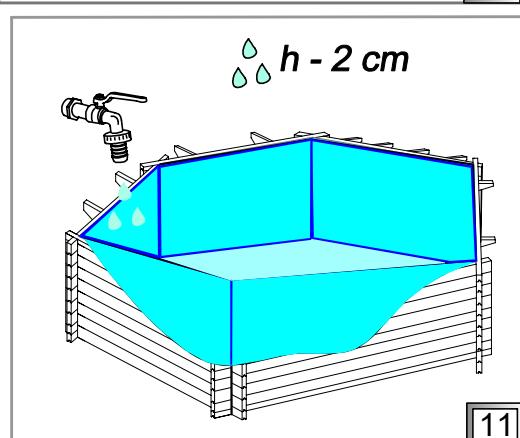
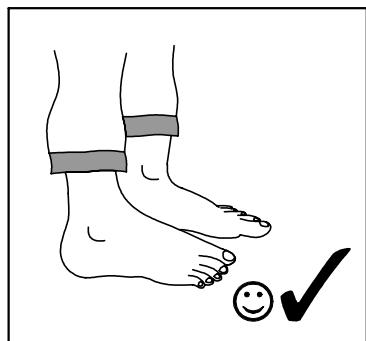
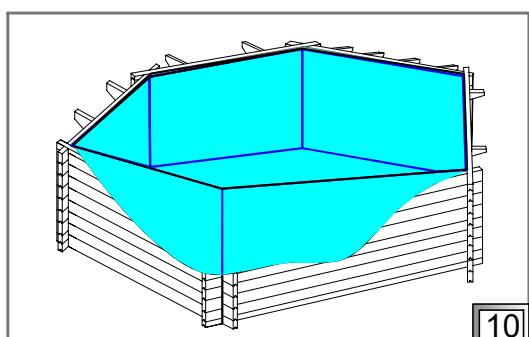
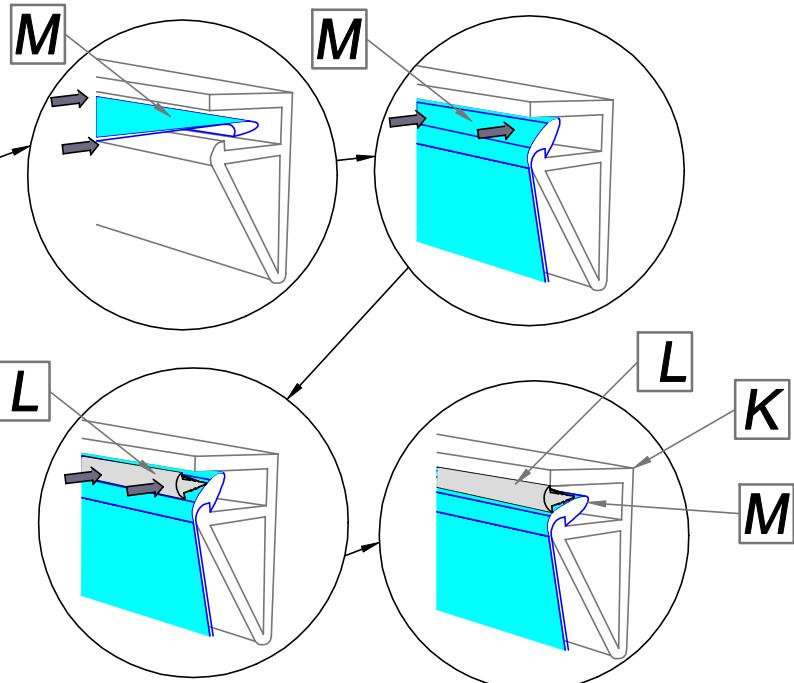
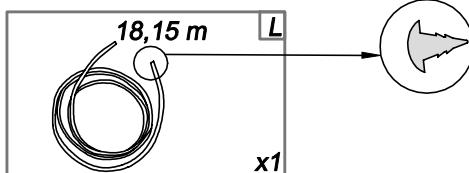
(FR) Liner

(IT) Liner

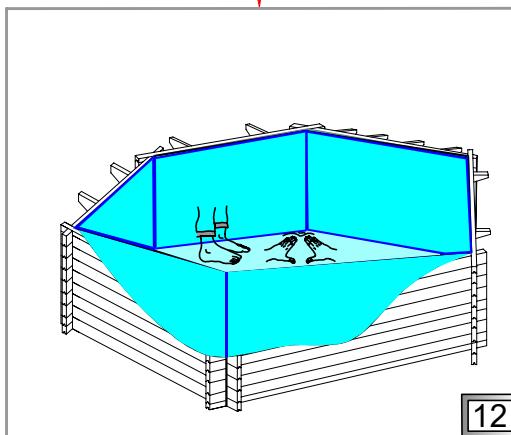
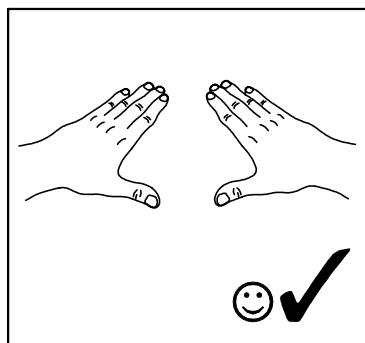
(NL) Voering



(PL) Montaż linera (M) oraz stopera (L) w profilach PVC (K).
(FR) Le montage de la liner(M) et de la bandelette (L) pour les profils d'accrochage (K).
(GB) Mounting the liner (M) and liner lock (L) in PVC profiles (K).
(IT) Il montaggio di liner (M) e tappo (L) in profili in PVC (K).
(DE) Montage von Liner (M) und von Stopper (L) in den PVC-Profilen (K).
(NL) De voeringvergrendeling (M) in PVC-profielen monteren (J).



(PL) Wyrównaj sfaldowania po nalaniu wody.
(FR) Etalez les plis après avoir mis de l'eau.
(GB) Smooth all folds after pouring water.
(IT) Allineare le piegature dopo il versamento di acqua.
(DE) Glätten Sie alle Falten nachdem Sie das Wasser eingelassen haben.
(NL) Maak alle vouwen glad na het vullen van water.



12

PL Dysze

GB Nozzles

DE Düsen

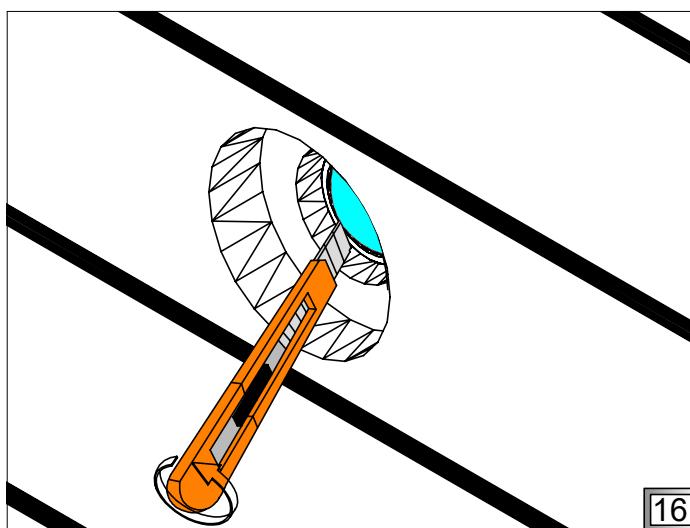
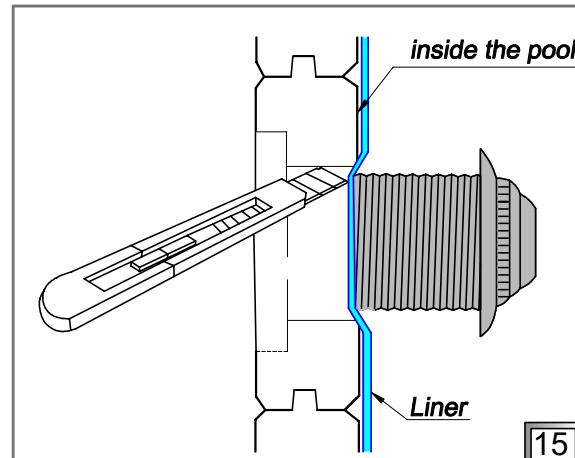
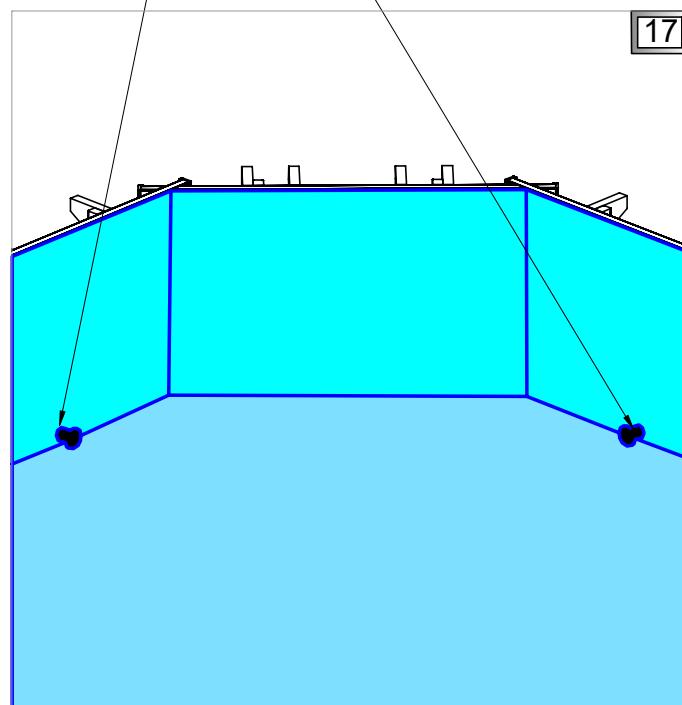
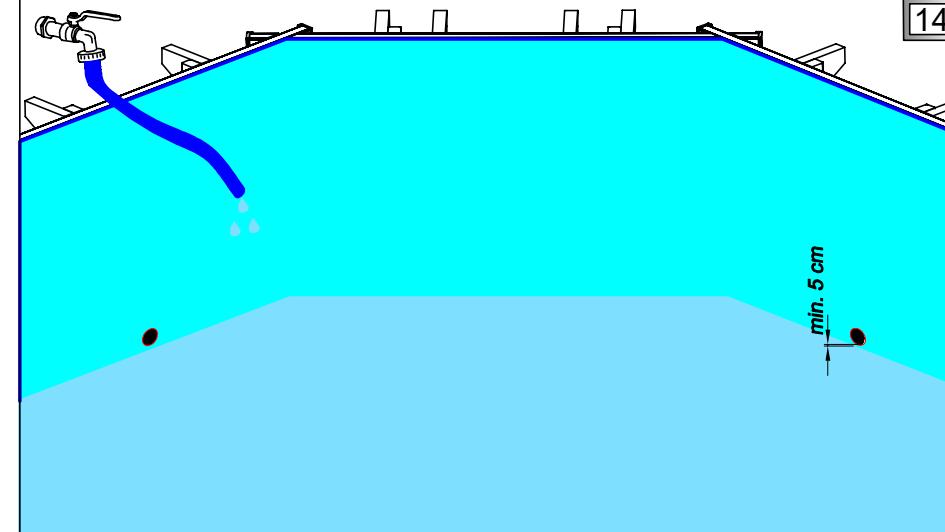
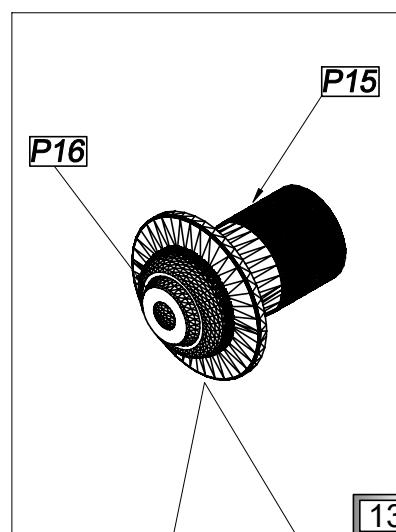
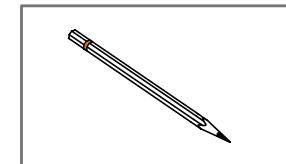
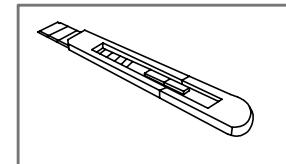
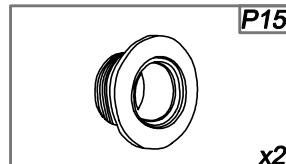
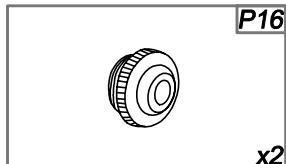
FR Les buses de refoulement

IT Ugelli

NL Jet straal



- PL** Po kolejnym nalaniu wody wyrównać sfałdowania. Wytnij otwór pod dyszę.
FR Après le versement de l'eau éliminez les plis. Faitez les trous à la buse de refoulement.
GB After pouring the water smooth all folds. Cut the hole for the nozzle.
IT Dopo un altro riempimento di acqua livellare le pieghe. Ritagliare i fori fino all'ugello.
DE Nachdem Wasser wieder eingegossen wird, sind Faltungen zu ebnen. Öffnungen für die Düsen sind zu schneiden.
NL Strijk na het vullen van het water alle vouwen soepel. Snijd het gat voor de straalpijp.



PL Dysze

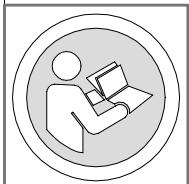
GB Nozzles

DE Düsen

FR Les buses de refoulement

IT Ugelli

NL Jet straal



- PL** Uszczelki (P13) posmarować wazeliną od strony linera. Mocowanie dysz.
FR Etalez de la vaseline sur les joints (P13) du côté de la liner. Le montage de la buse de refoulement.
GB Smear liner facing side of the gasket (P13) with vaseline. Installation of nozzles.
IT Sui sigilli (P13) da parte di liner mettere la vaselina. Fissaggio dei ugelli.
DE Die Dichtungen (P13) sind von der Seite der Liner mit der Vaseline zu schmieren. Befestigung von Düsen.
NL Smeer de naar de voering (P13) gerichte kant van de pakking in met vaseline. Installatie van de jet straal.

SEAL



P13

x4



P12

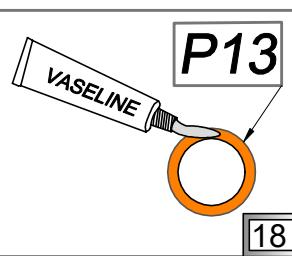
x2



x3

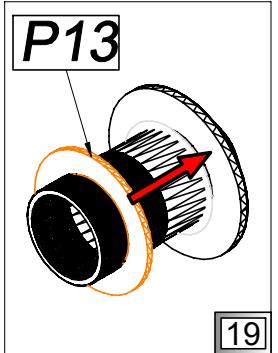


VASELINE



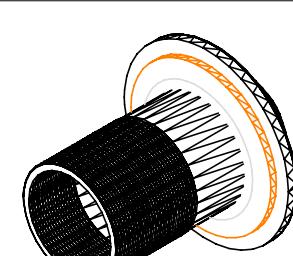
P13

18

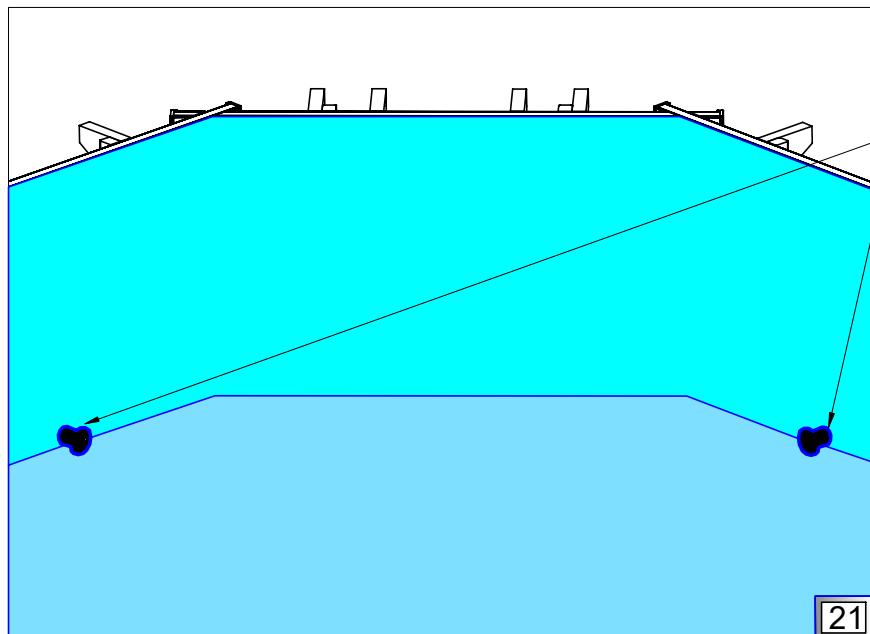
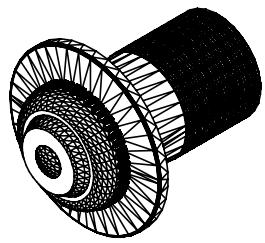


P13

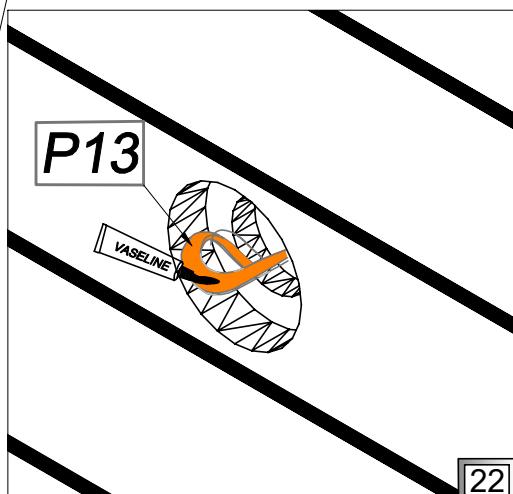
19



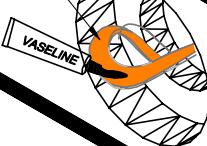
20



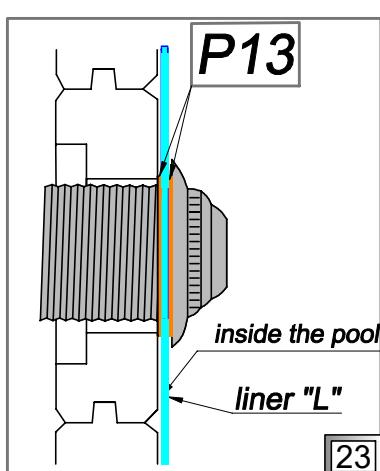
21



P13



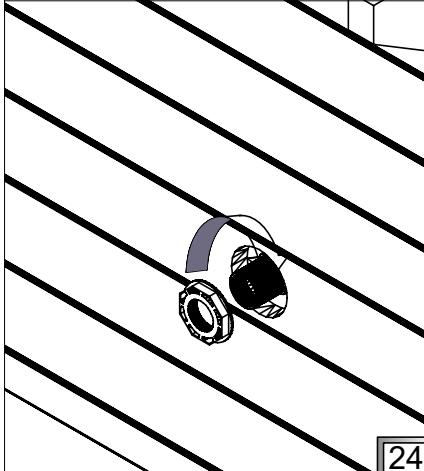
22



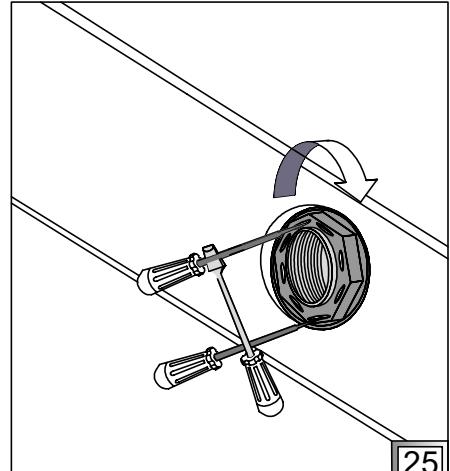
P13

inside the pool
liner "L"

23



24



25

(PL) Dysze

(GB) Nozzles

(DE) Düsen

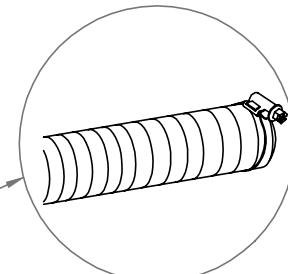
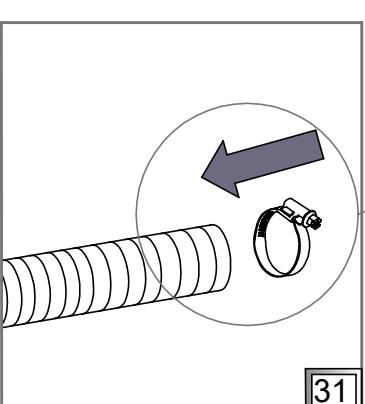
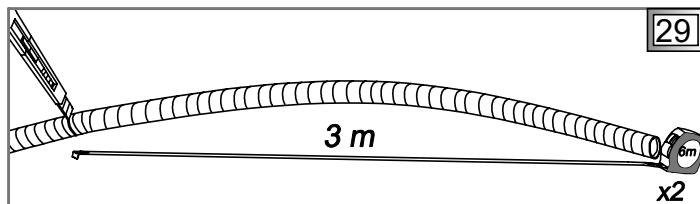
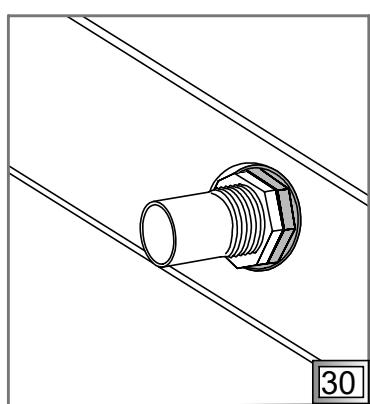
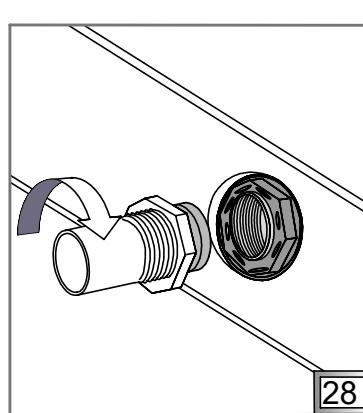
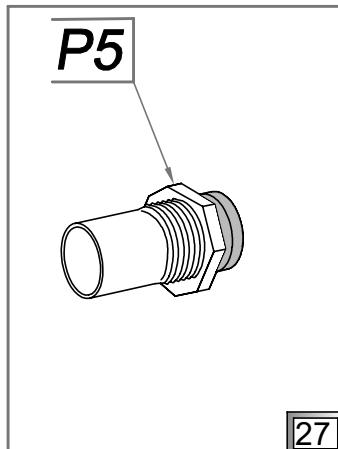
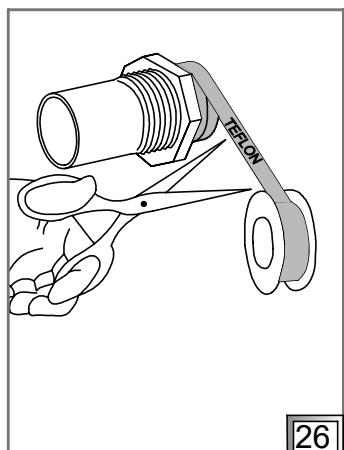
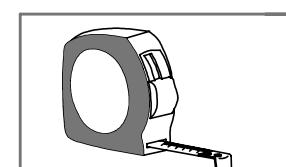
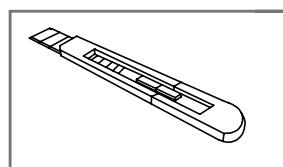
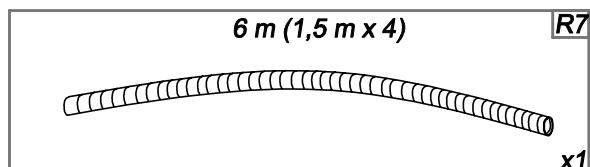
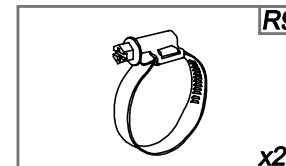
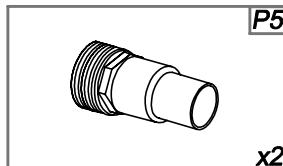
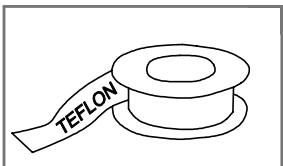
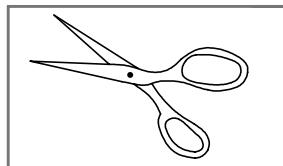
(FR) Les buses de refoulement

(IT) Ugelli

(NL) Jet straal

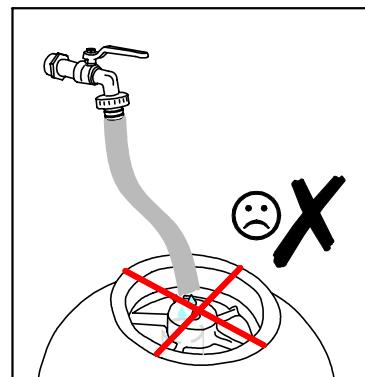
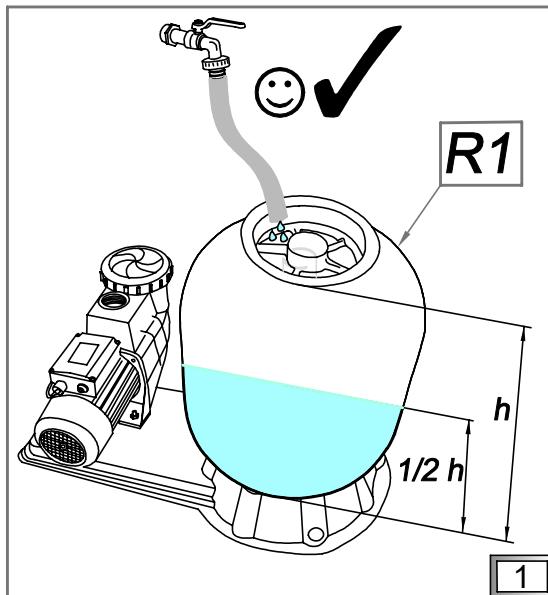
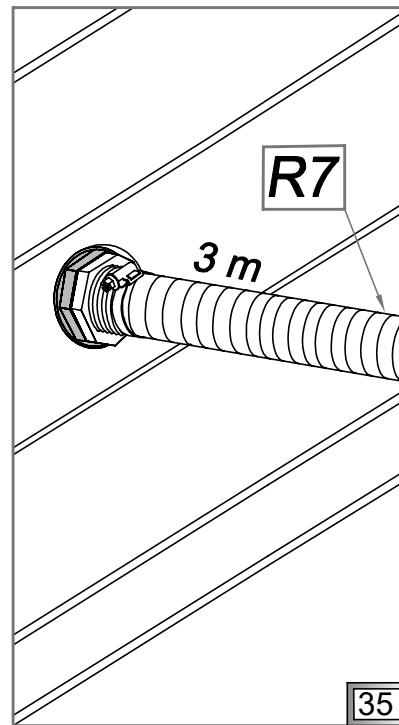
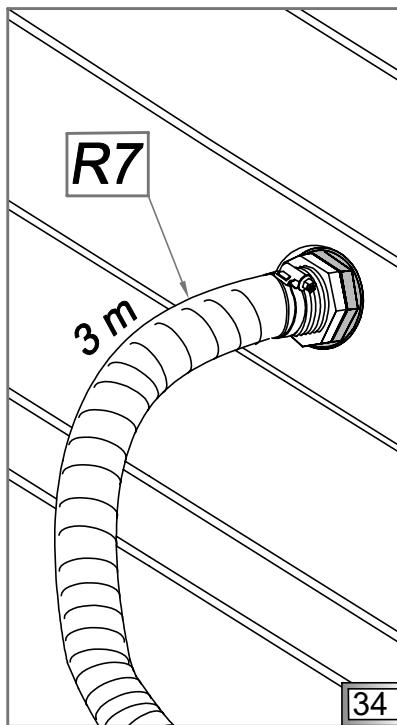
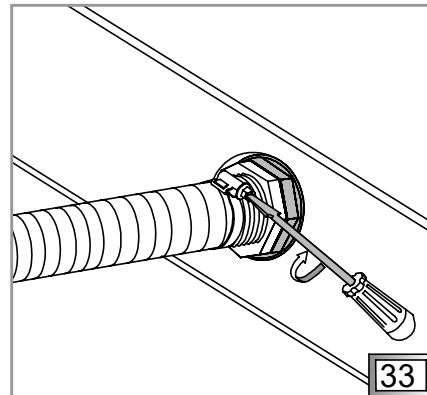
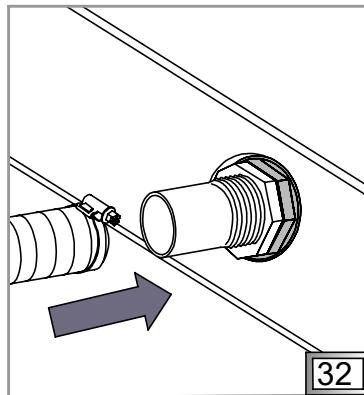
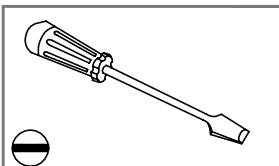


- PL** Pokryj gwint dysz taśmą teflonową. Mocowanie węza (R7) do dysz x2.
FR Mettez le ruban teflon sur la partie filetée de la buse. Le montage des tuyaux (R7) à la buse de refoulement x2.
GB Cover thread of hose connector with teflon tape. Connecting hose (R7) to nozzles x2.
IT Ricoprite il filetto degli ugelli con il nastro di teflon. Collegamento del tubo (R7) all'ugello x2.
DE Bedecken Sie die Düsengewinde mit dem Teflonband. Befestigung vom Schlauch (R7) an die Düsen x2.
NL Wikkel de schroefdraad van de slangaansluiting in met Teflon tape.



(PL) Zestaw filtracyjny**(FR) Le système de filtration****(GB) Filtration set****(IT) Set di filtri****(DE) Filtersatz****(NL) Filter set**

(PL) Mocowanie węża (R7) do dysz. Napełnij wodą zbiornik filtra (R1) do połowy, rysunek 1.
(FR) Le montage des tuyaux (R7) à la buse de refoulement. Versez de l'eau à la moitié du réservoir du système de filtration (R1), le dessin 1.
(GB) Connecting hose (R7) to nozzles. Fill the tank (R1) with water according to the drawing 1.
(IT) Fissaggio del tubo (R7) all'ugello. Riempire il serbatoio del filtro (R1) con acqua fino alla metà disegno 1.
(DE) Befestigung vom Schlauch (R7) an die Düsen. Füllen Sie die Hälfte vom Filterbehälter (R1) mit Wasser Abb 1.



(PL) Zestaw filtracyjny

(GB) Filtration set

(D) Filtersatz

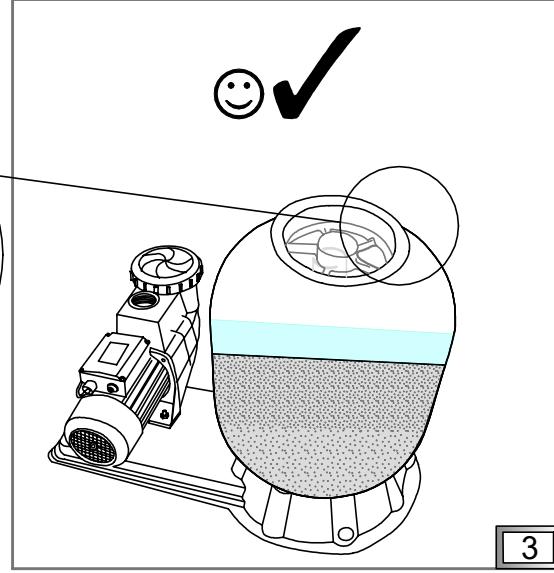
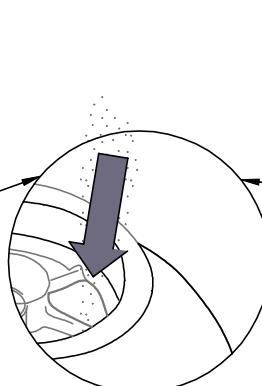
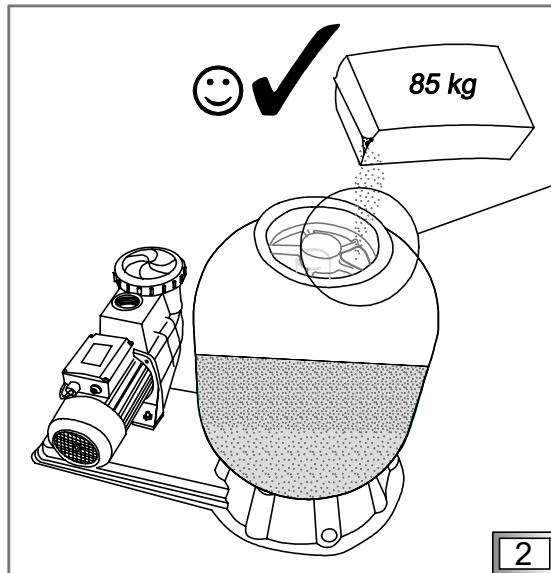
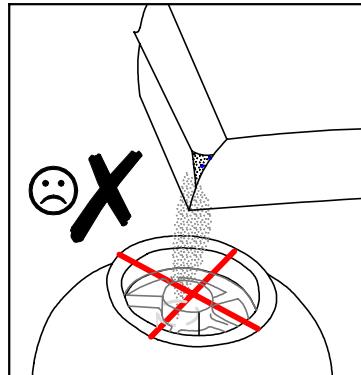
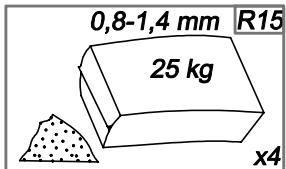
(FR) Le système de filtration

(IT) Set di filtri

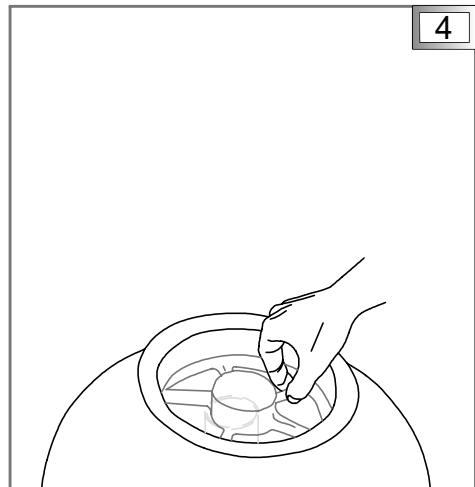
(NL) Filter set



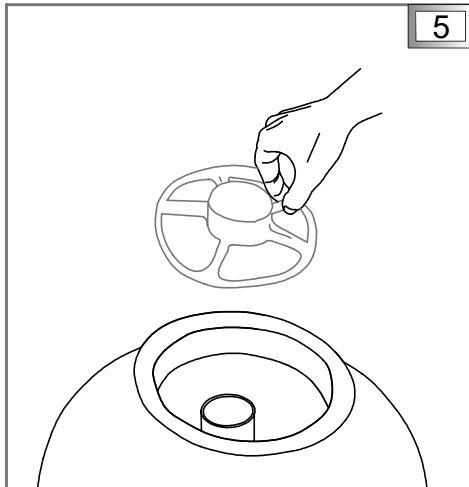
- (PL)** Napełnij zbiornik filtra (R1) piaskiem (R15).
(FR) Remplir le réservoir du filtre (R1) de sable (R15).
(GB) Fill the filter tank (R1) with sand (R15).
(IT) Riempire il serbatoio del filtro (R1) con sabbia (R15).
(DE) Füllen Sie den Filtertank (R1) mit Sand (R15).



3



4



5

(PL) Zestaw filtracyjny

(FR) Le système de filtration



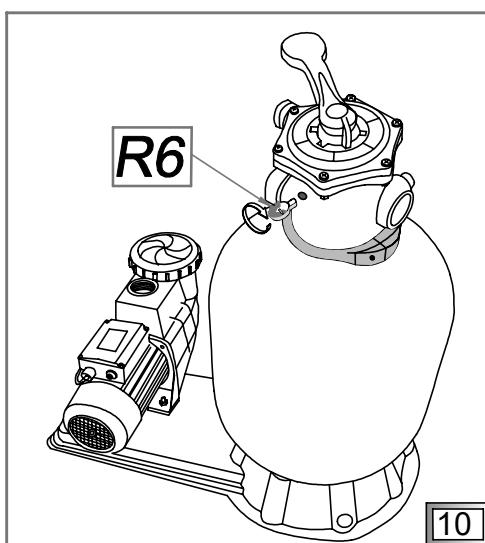
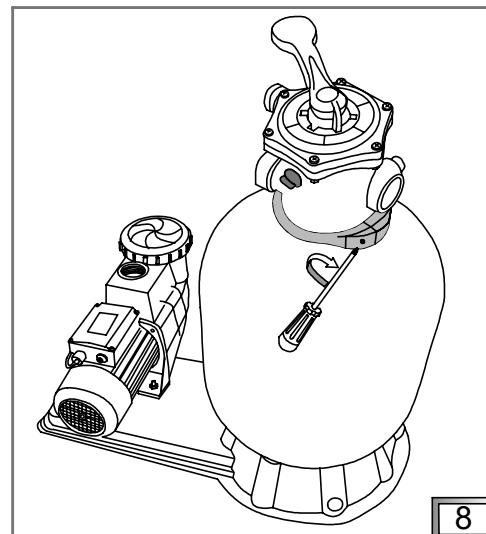
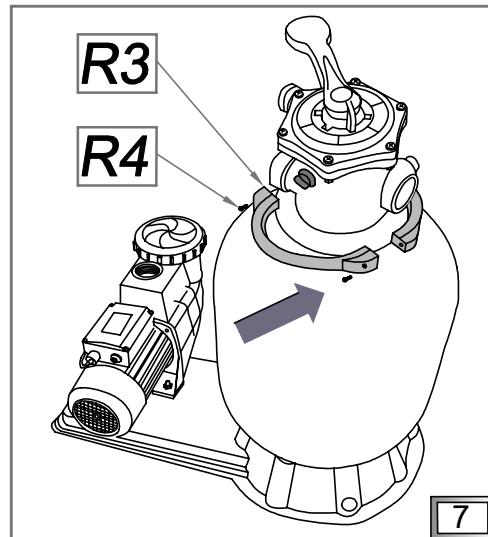
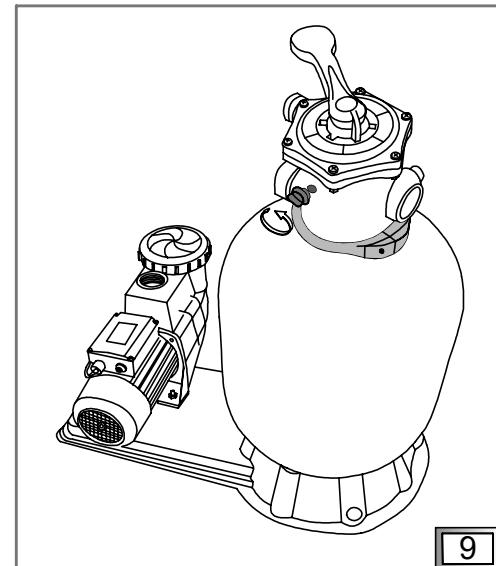
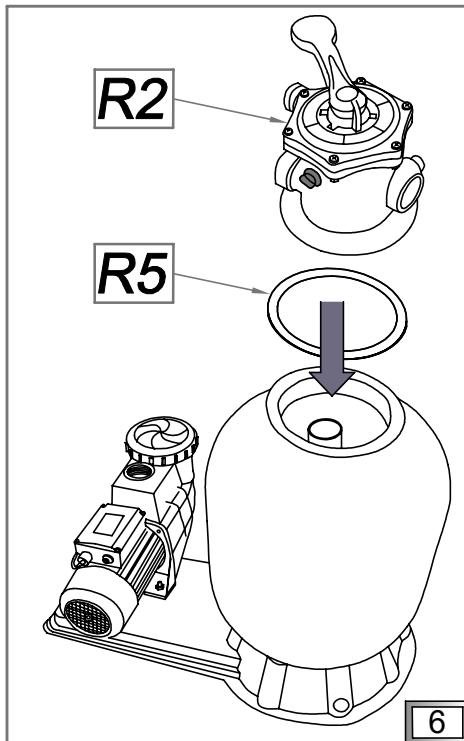
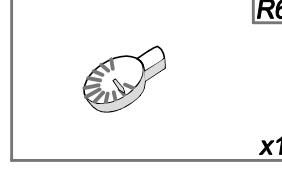
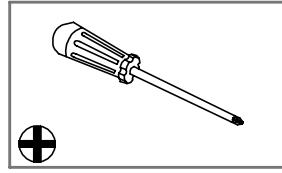
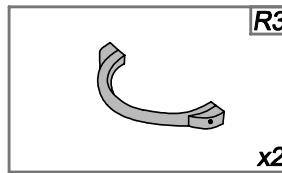
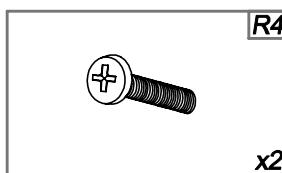
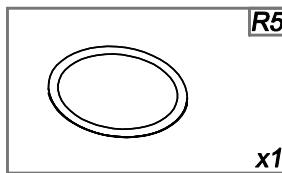
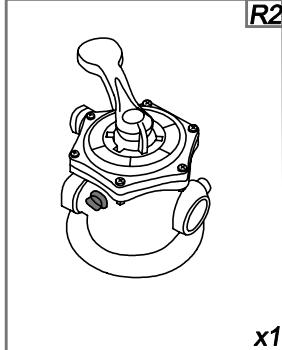
(GB) Filtration set

(IT) Set di filtri

(DE) Filtersatz

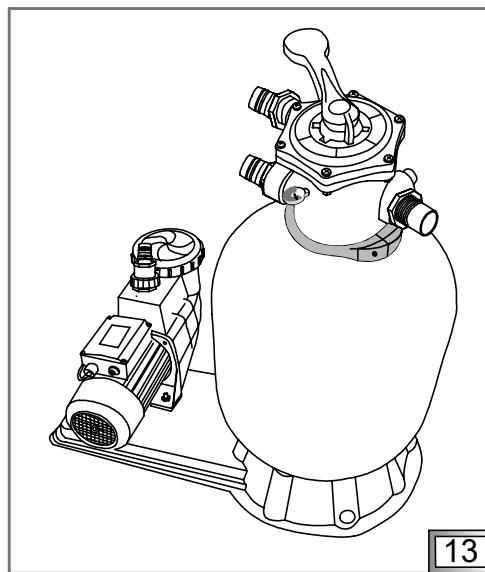
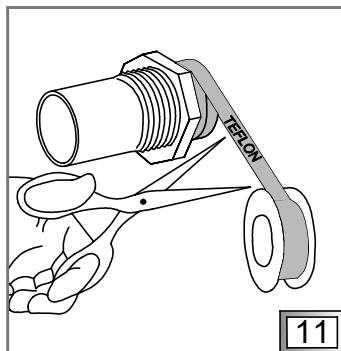
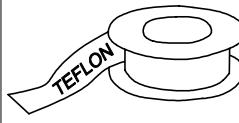
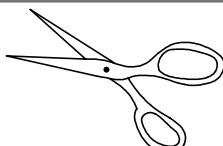
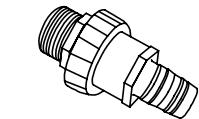
(NL) Filter set

PL Montaż zestawu filtracyjnego. Montaż zaworu (R2), obejmy (R3) i miernika ciśnienia (R6).
FR Le montage du système de filtration. Le montage du clapet (R2), de l'anneau serrant (R3) et de l'indicateur de pression (R6).
GB Installation of filtration set. Mounting valve (R2), flange clamp (R3), pressure gauge (R8).
IT Montaggio del filtro. Fissaggio la valvola principale (R2), anello di fissaggio (R3) e manometro (R6).
DE Montage vom Filtersatz. Montage vom Ventil (R2), Klemme (R3) und Druckmesser (R6).



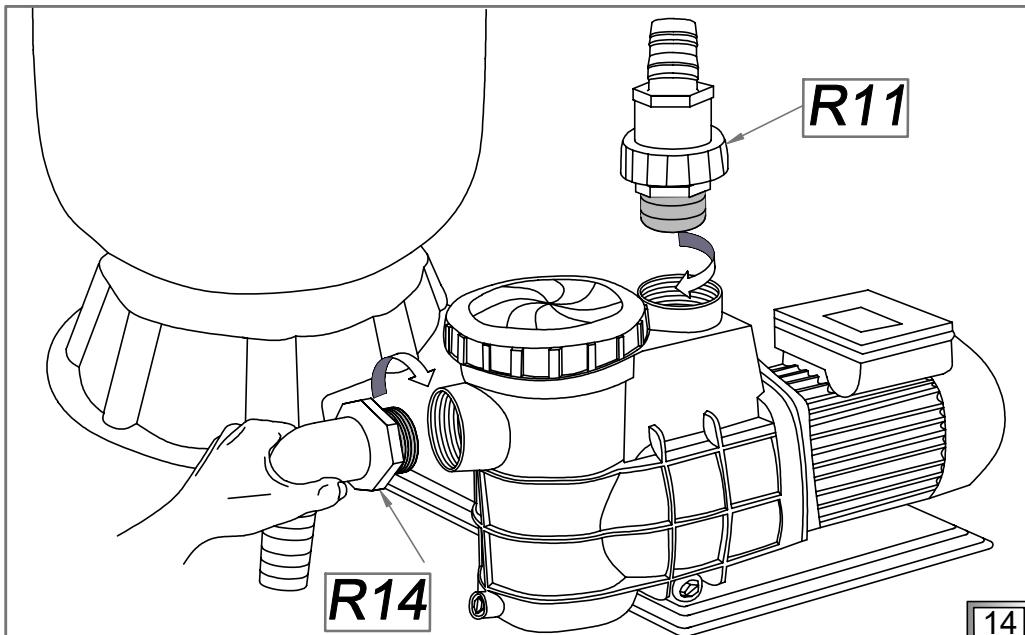
(PL) Zestaw filtracyjny**(FR) Le système de filtration**

PL Pokryj gwint złączki węża taśmą teflonową. Wkręć złączki do filtra i pompy.
FR Mettez le ruban teflon sur la partie filetée de la jonction des tuyaux. Vissez les jonctions au filtre et à la pompe.
GB Cover thread of hose connector with teflon tape. Screw hose connector to the pump and filter.
IT Ricoprire le filettature del tubo con nastro di teflon. Avvitare i raccordi al filtro ed alla pompa.
DE Bedecken Sie die Klemmgewinde mit dem Teflonband. Drehen Sie die Klemmen an den Filter und Pumpe ein.

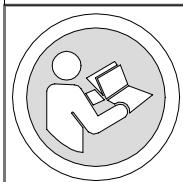
(GB) Filtration set**(IT) Set di filtri****(DE) Filtersatz****(NL) Filter set****R11****R12****R13****R14****R13****R12**

12

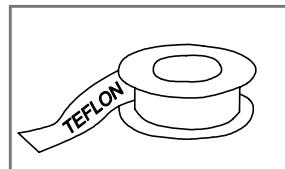
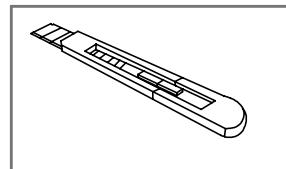
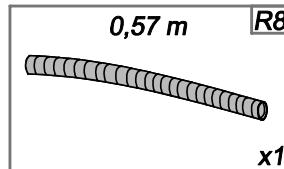
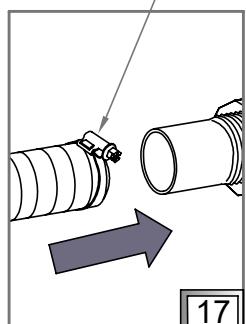
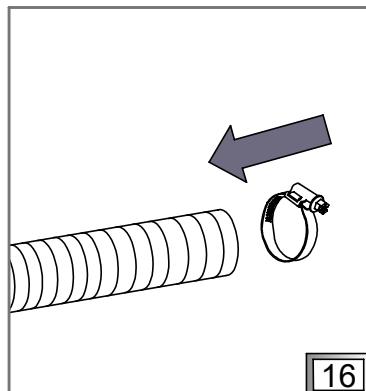
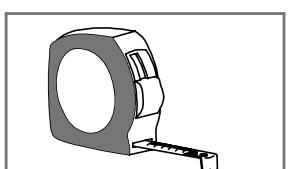
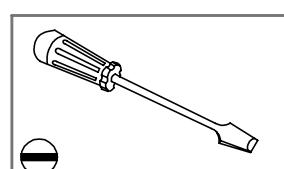
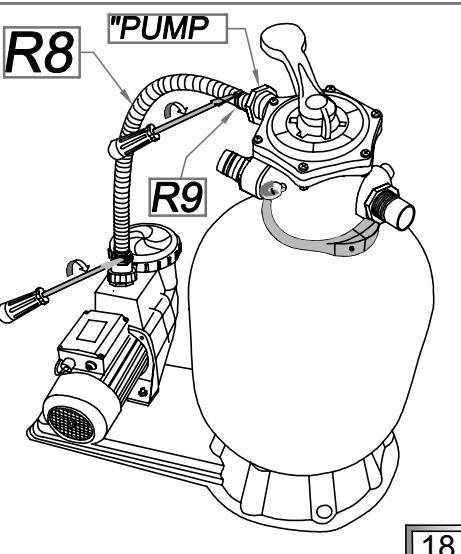
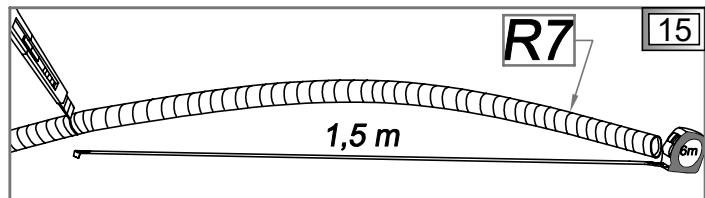
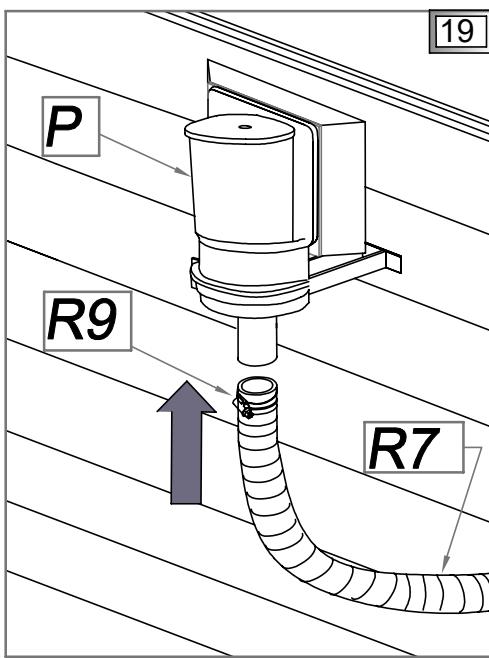
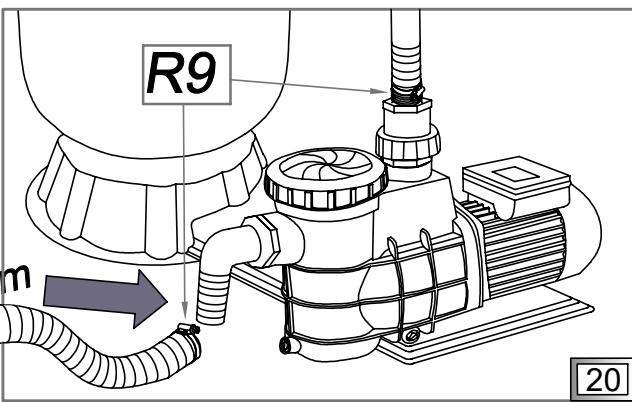
13

**R11****R14**

14

(PL) Zestaw filtracyjny**(FR) Le système de filtration****(GB) Filtration set****(IT) Set di filtri****(DE) Filtersatz****(NL) Filter set**

PL Połącz pompę i filtr - "Pump" wężem (R8). Podłącz skimmer (P) do pompy wężem (R7).
FR Unissez la pompe et le filtre - "Pump" à l'aide du tuyau (R8). Unissez le skimmer (P1) et la pompe à l'aide du tuyau (R7).
GB Connect pump and filter - "PUMP" with the hose (R8). Connect skimmer (P) to the pump with the hose (R7).
IT Collegare la pompa e filtro - " Pump" tubi (R8). Collegare lo skimmer (P) alla pompa con il tubo (R7).
DE Verbinden Sie die Pumpe und den Filter - "Pump" mit dem Schlauch (R8).Schließen Sie Skimmer (P) an Pumpe mit dem Schlauch (R7) an.
NL

**R9****17****18****1,5 m****20**

(PL) Zestaw filtracyjny

(FR) Le système de filtration

(GB) Filtration set

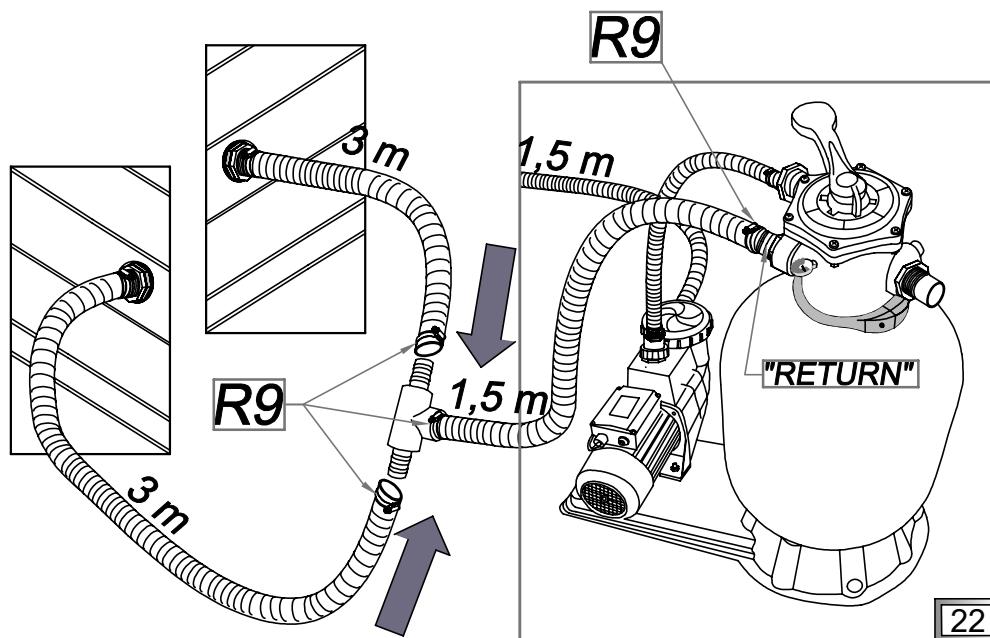
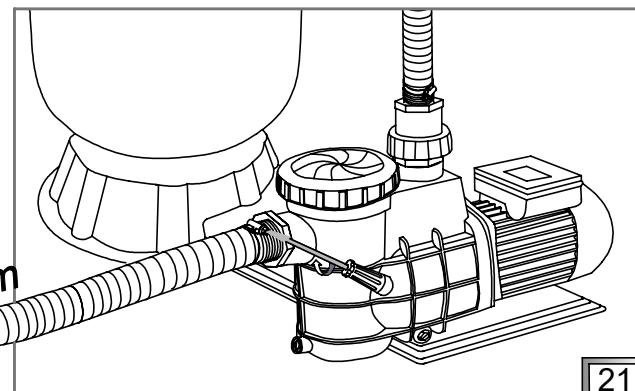
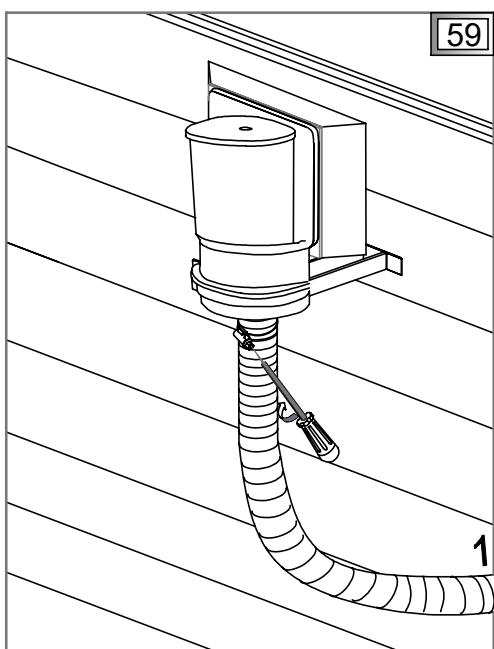
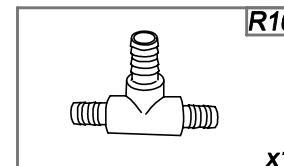
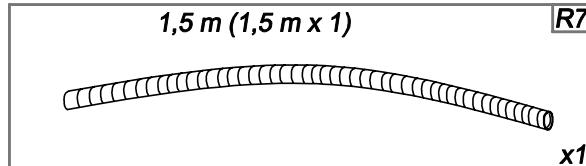
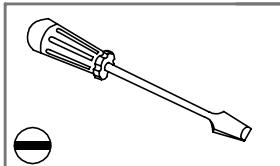
(IT) Set di filtri

(DE) Filtersatz

(NL) Filter set



- PL** Połącz węże z basenu z trójkątem (R10). Trójkąt połącz z filtrem "Return".
FR Unissez les tuyaux sortant de la piscine avec une té (R10). Unissez la té avec le filtre "Return".
GB Connect hoses coming from the pool to the tee (R10). Connect tee with the filter "Return".
IT Collegare i tubi della piscina con raccordo (R10) . Il raccordo collegare con il filtro "Return".
DE Verbinden Sie die Schläuche vom Schwimmbecken mit dem Dreieckstück (R10). Schließen Sie das Dreieckstück an den Filter „Return“ ein.



(PL) Napełnianie wodą

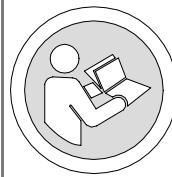
(GB) Filling with water

(DE) Füllung mit Wasser

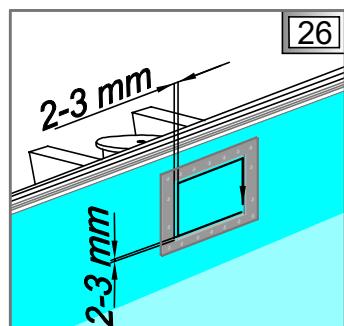
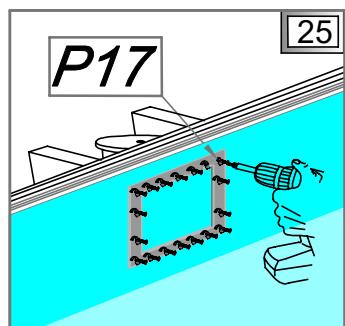
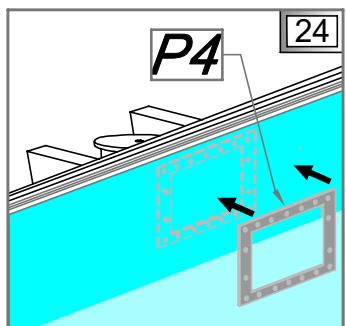
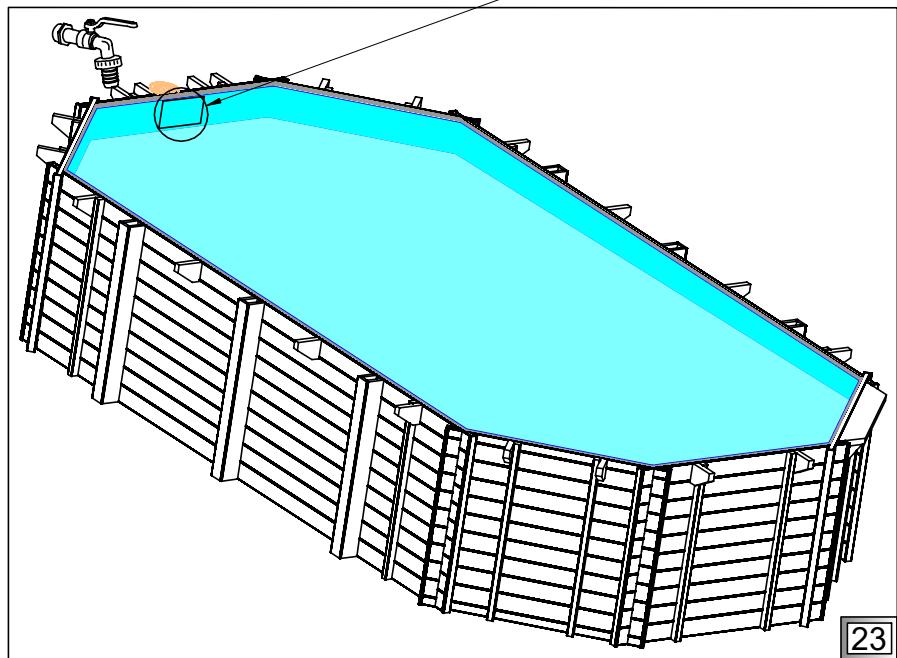
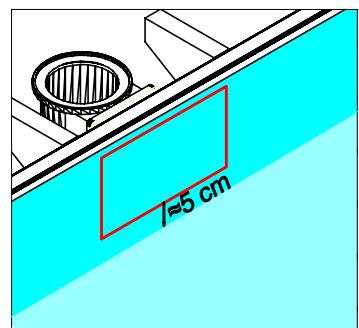
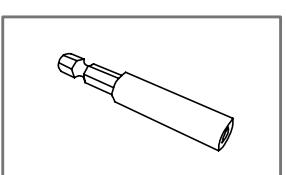
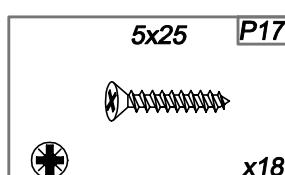
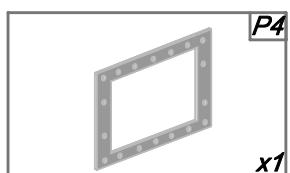
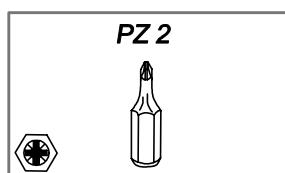
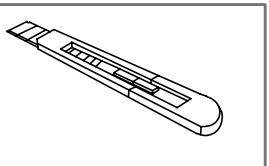
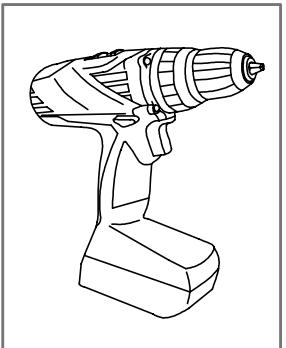
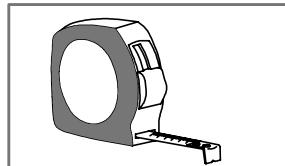
(FR) Le versement de l'eau

(IT) Riempimento con acqua

(NL) Vullen met water



- (PL)** Kontynuuj napełnianie wodą. Wytnij otwór w miejscu skimmera (P).
(FR) Continuez à mettre de l'eau. Coupez un trou pour le skimmer (P).
(GB) Keep pouring water. Cut a hole in the place of skimmer (P).
(IT) Continuare a riempire con acqua. Tagliare il foro nel posto dello skimmer (P).
(DE) Setzen Sie das Füllen mit Wasser fort. Schneiden Sie eine Öffnung in der Stelle vom Skimmer (P) aus.
(NL) Blíjf water vullen. Snijd een gat in de plaats van de skimmer (P).



(PL) Napełnianie wodą

(GB) Filling with water

(D) Füllung mit Wasser

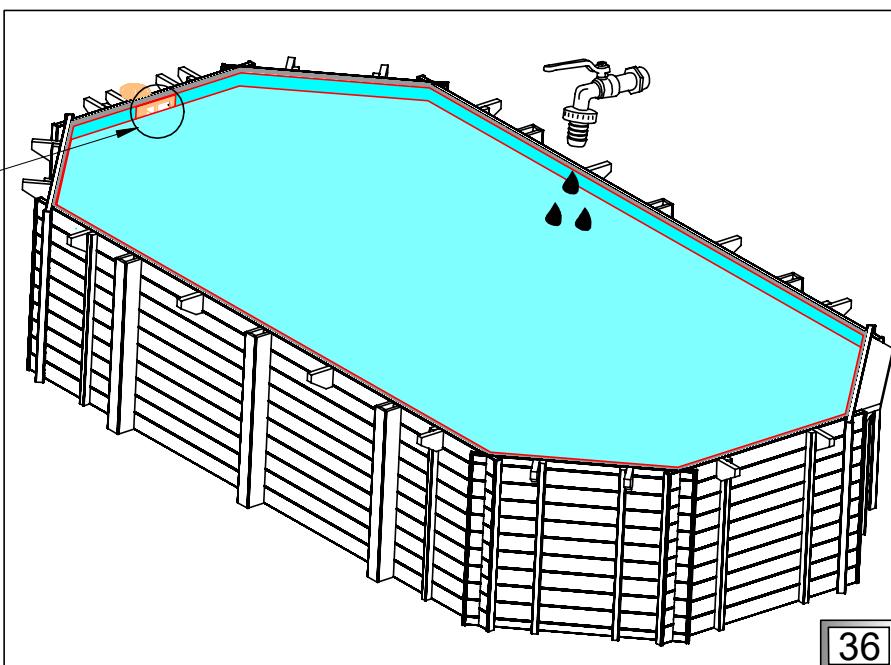
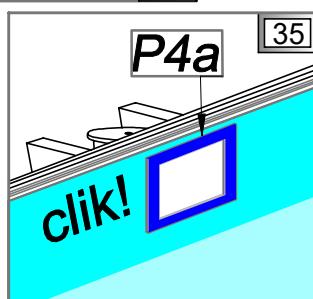
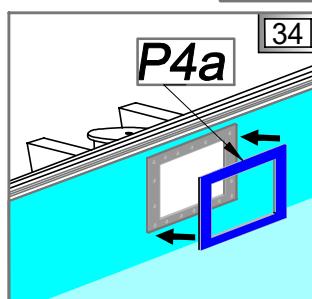
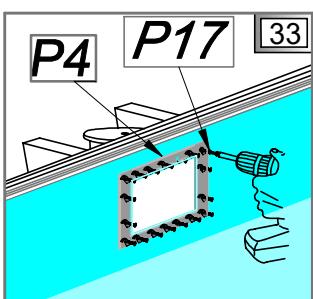
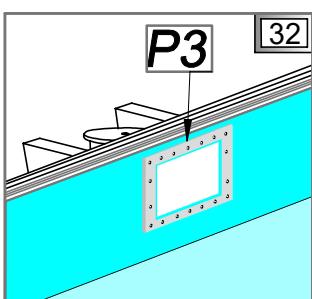
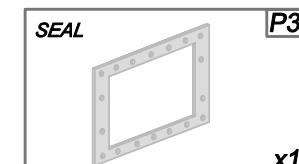
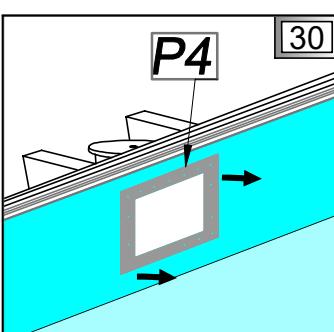
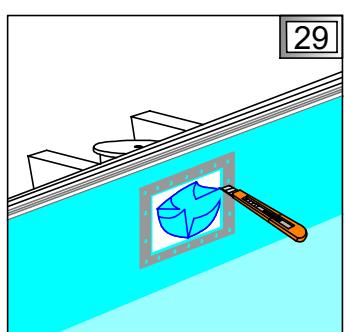
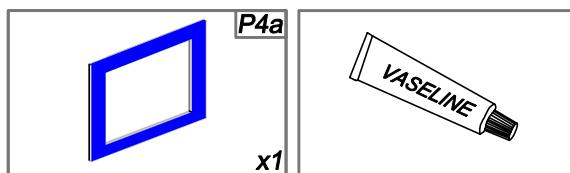
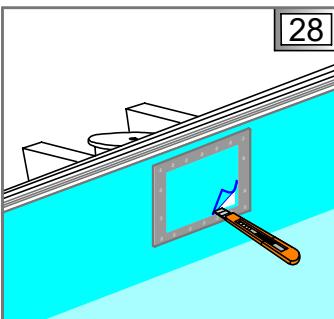
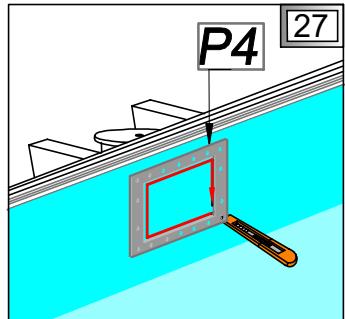
(FR) Le versement de l'eau

(IT) Riempimento con acqua

(NL) Vullen met water



- (PL)** Usuń ramkę (P4). Zamocuj uszczelkę (P3), ramkę (P4), maskownicę (P4a).
(FR) Enlevez le cadre (P4). Fixez le joint (P3), le cadre (P4), le cache (P4a).
(GB) Remove a frame (P4). Install gasket (P3), frame (P4) and masking frame (P4a).
(IT) Rimuovere la cornice (P4). Montare la guarnizione (P3), la cornice (P4), mascherino (P4a).
(DE) Entfernen Sie den Rahmen (P4). Legen Sie die Dichtung (P3), der Rahmen (P4), Maske (P4a).
(NL) Verwijder een kader (P4). Installeer pakking (P3), frame (P4), skimmer frame (P4a).



(PL) Taras

(FR) Les margelles



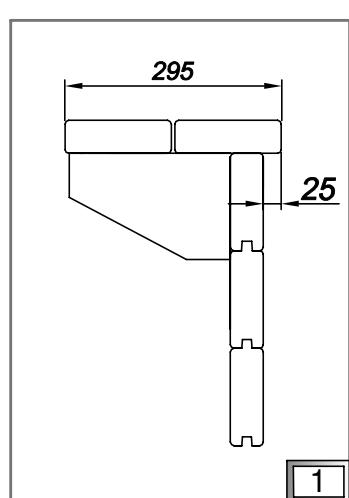
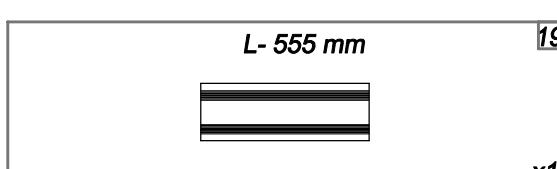
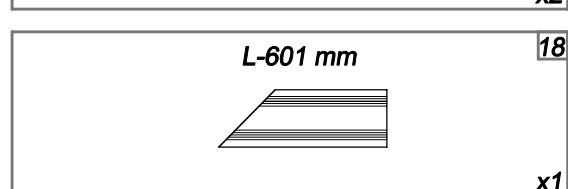
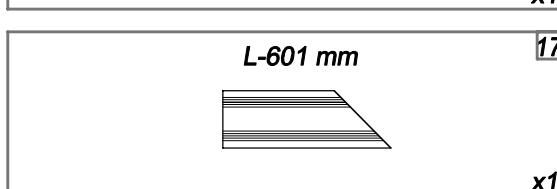
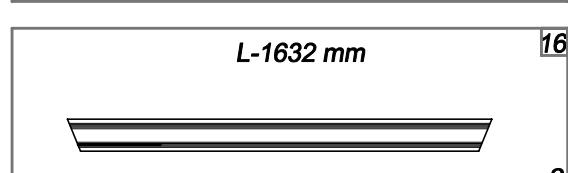
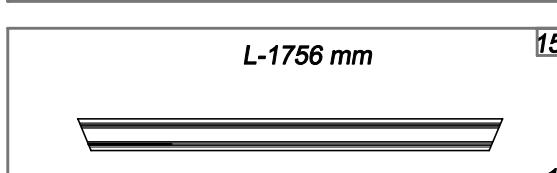
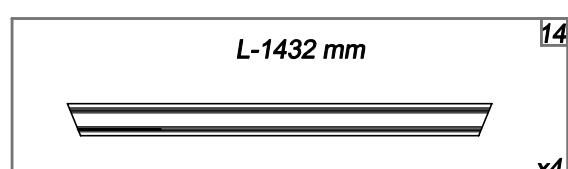
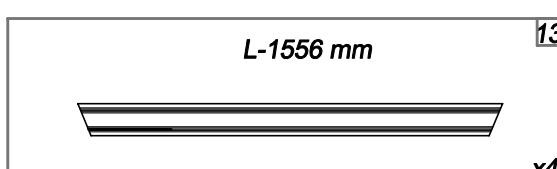
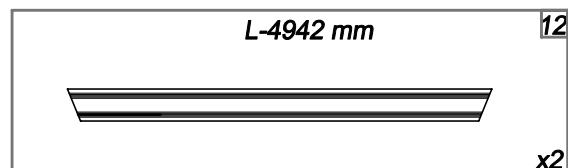
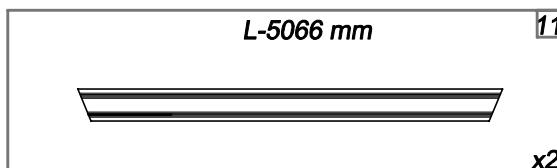
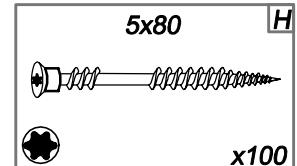
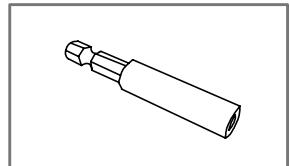
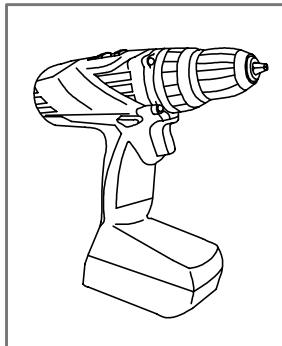
(GB) Terrace

(IT) Terrazza

(DE) Terrasse

(NL) Terras

- (PL)** Montaż desek tarasowych.
- (FR)** Le montage des margelles.
- (GB)** Installation of terrace boards.
- (IT)** Installazione delle tavole da terrazza.
- (DE)** Montage vom Terrassenholz.
- (NL)** Installatie van terrasplanken.



PL Taras

GB Terrace

DE Terrasse

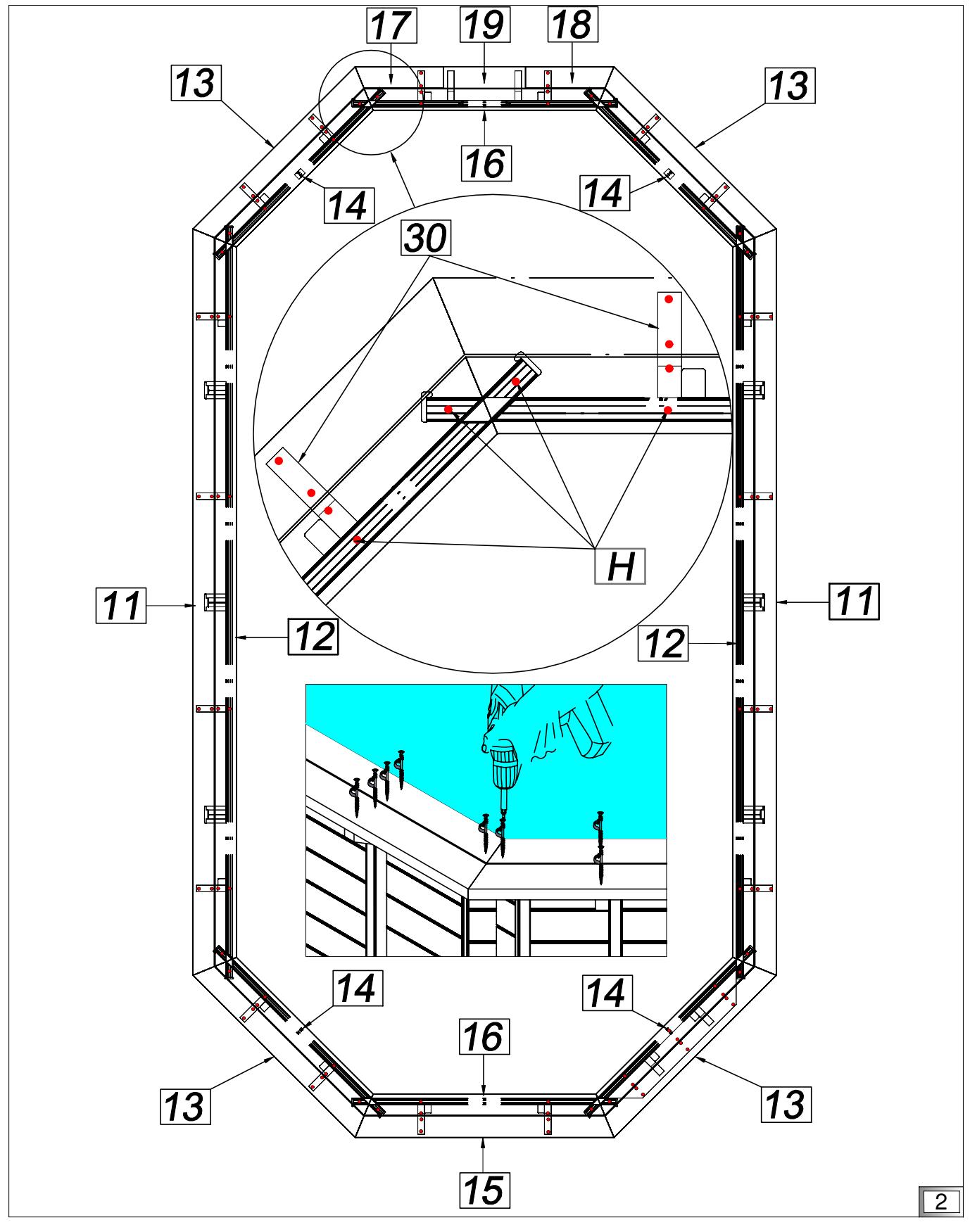
FR Les margelles

IT Terrazza

NL Terras



- PL** Zamocuj deski tarasowe według rysunku.
FR Faites monter les margelles suivant le dessin.
GB Mount terrace boards according to the drawing.
IT Montare le tavole da terrazza secondo il disegno.
DE Befestigen Sie das Terrassenholz nach der Abbildung.
NL Montere de bovenrand volgens tekening



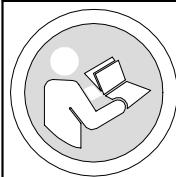
(PL) Zawiasa tarasu skimmera

(GB) Skimmer terrace hinge

(DE) Skimmer Terrassenscharnier

(FR) Charnière de terrasse skimmer

(NL) Skimmer terrasscharchier



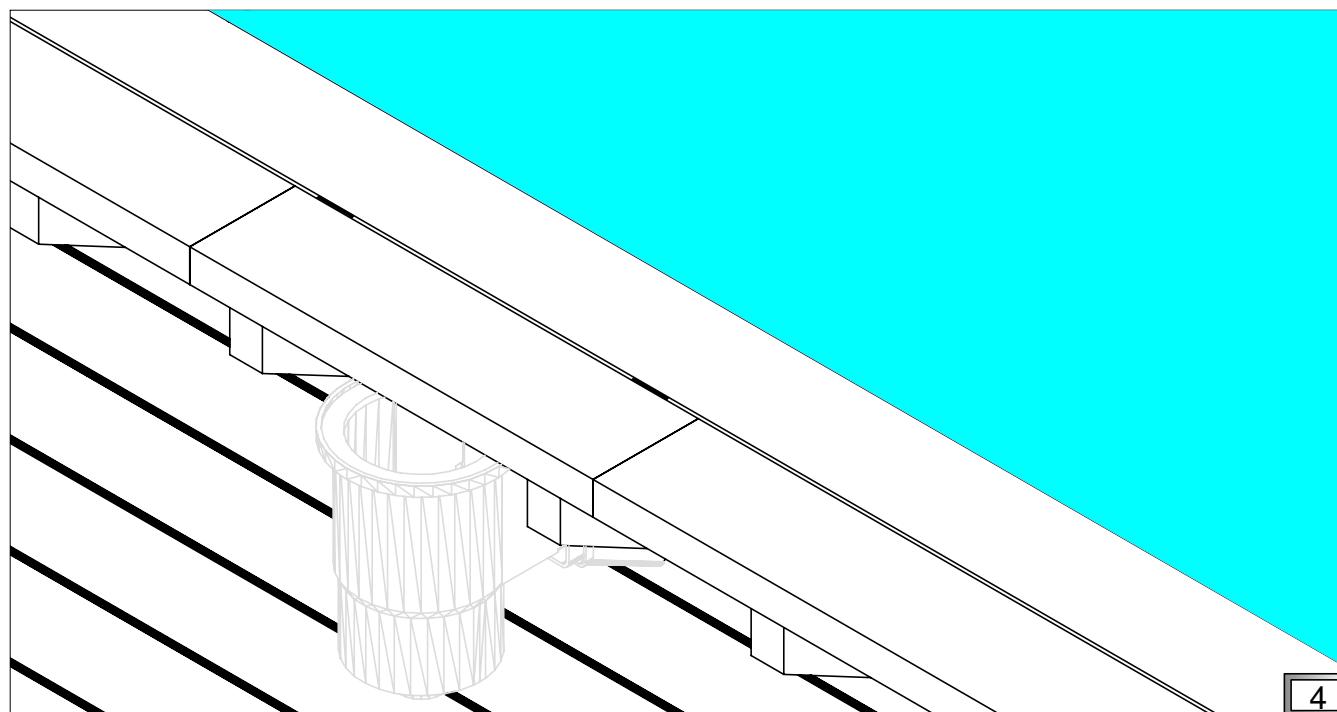
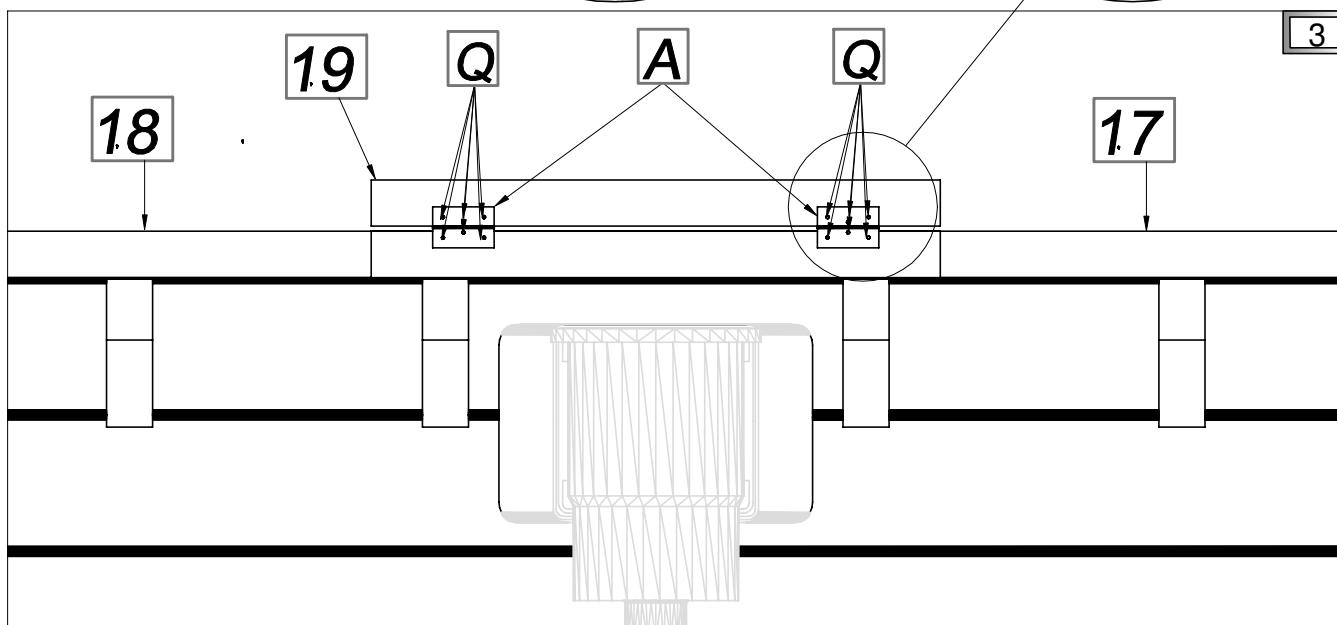
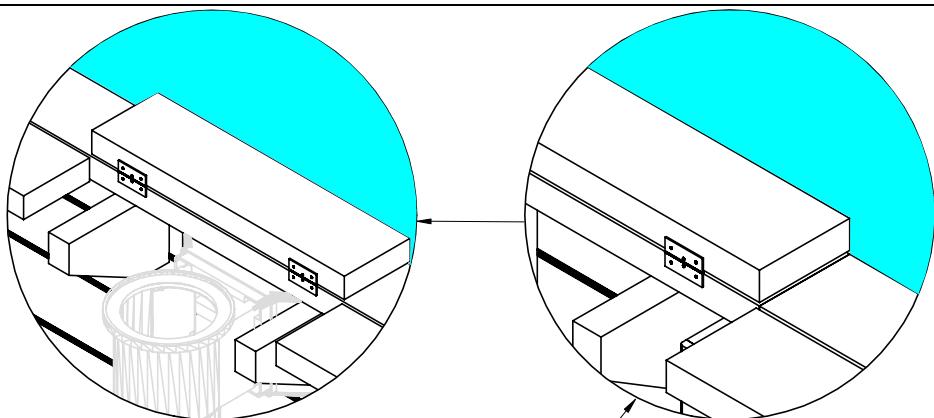
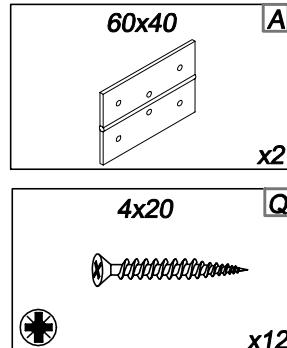
(PL) Montaż zawiasy tarasu skimmera.

(FR) Montez la charnière de terrasse du skimmer.

(GB) Mount the skimmer terrace hinge.

(DE) Montieren Sie das Scharnier der Skimmerterrasse.

(NL) Monteer het terrasscharchier van de skimmer.



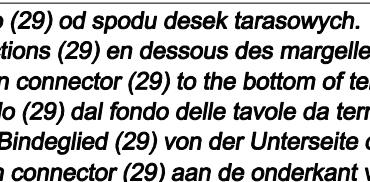
(PL) Struktura drewniana

(FR) La structure bois



(GB) Wooden structure

(IT) Struttura in legno



(DE) Holzstruktur

(NL) Houten structuur

(PL) Montaż łącznika karo (29) od spodu desek tarasowych.

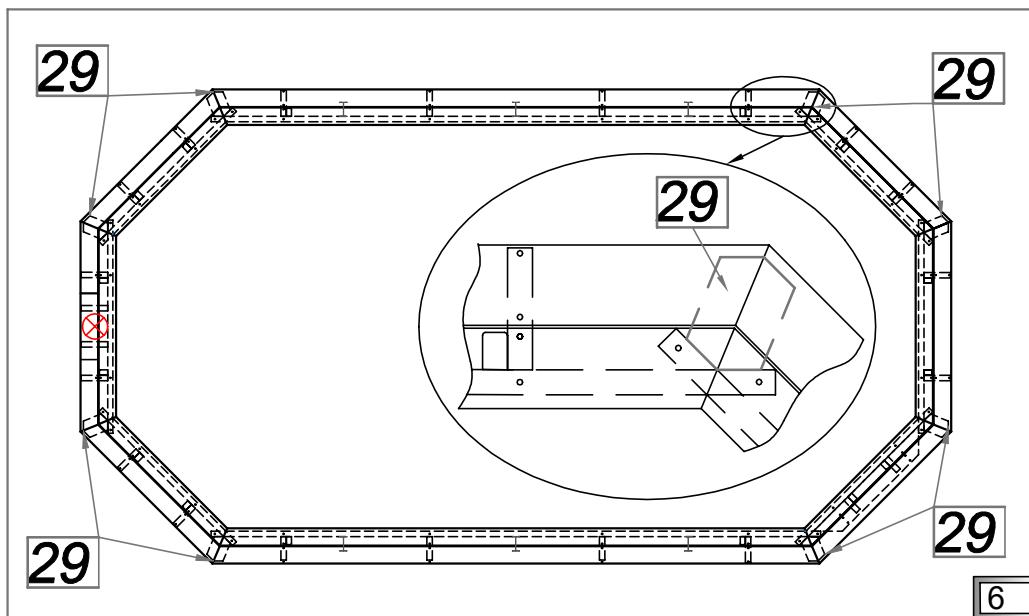
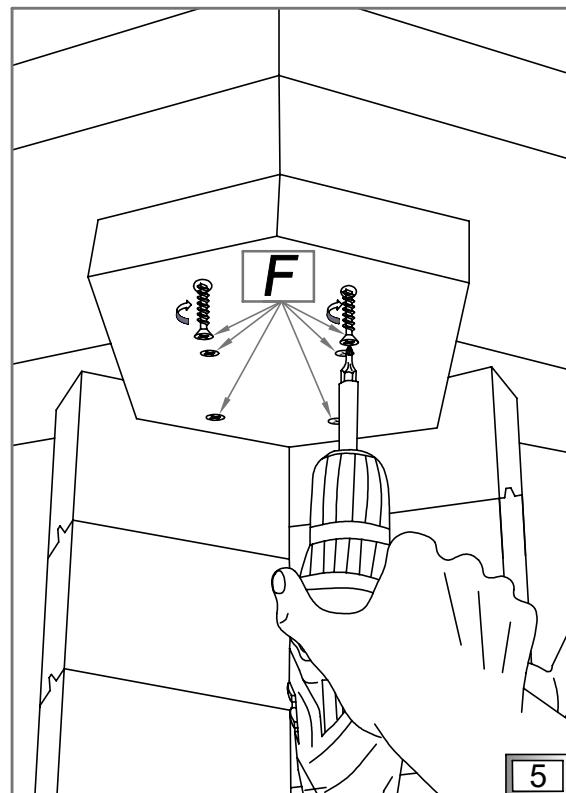
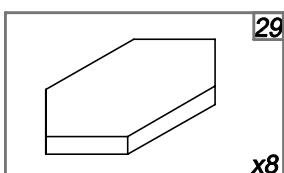
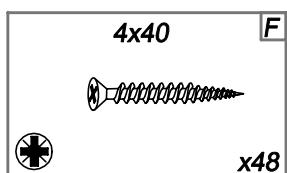
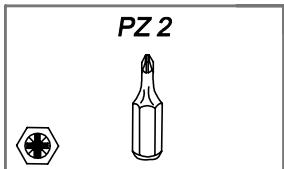
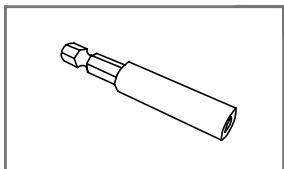
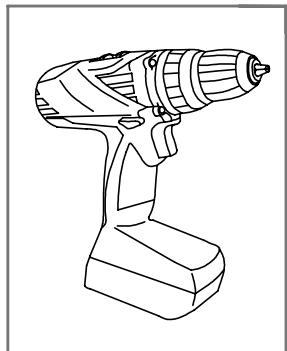
(FR) Le montage des jonctions (29) en dessous des margelles.

(GB) Installation of wooden connector (29) to the bottom of terrace boards.

(IT) Montaggio di raccordo (29) dal fondo delle tavole da terrazza.

(DE) Montage vom Caro- Bindeglied (29) von der Unterseite des Terrassenholzes.

(NL) Installatie van houten connector (29) aan de onderkant van terrasplanken.



(PL) Schody drewniane

(FR) L'escalier bois



(GB) Wooden stairs

(IT) Scale di legno



(DE) Holztreppe

(NL) Houten trap

(PL) Montaż schodów.

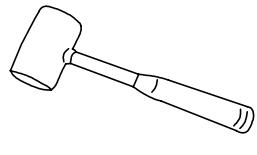
(FR) Le montage de l'escalier.

(GB) Installation of stairs.

(IT) Montaggio delle scale.

(DE) Montage von Treppen.

(NL) Installatie van de trap.



L-1588 mm

21



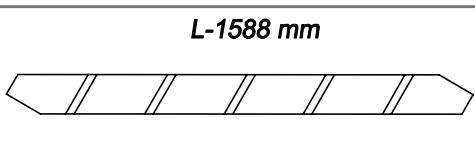
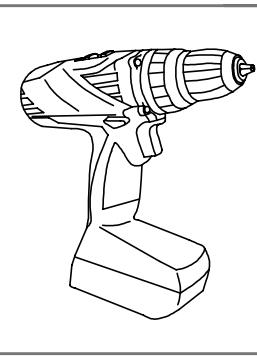
x1

L-575 mm

20



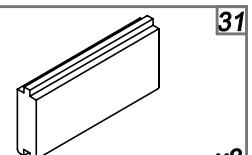
x5



22

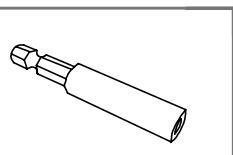
L-1588 mm

x1



31

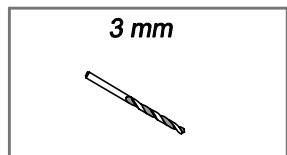
x8



PZ 2



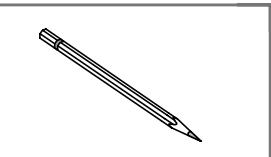
3 mm



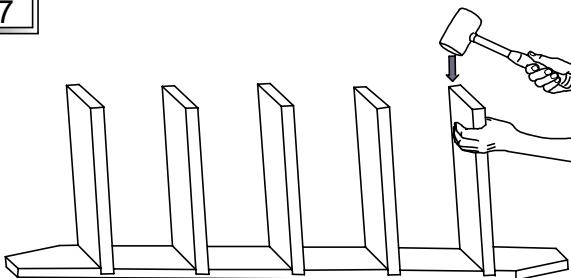
4x40



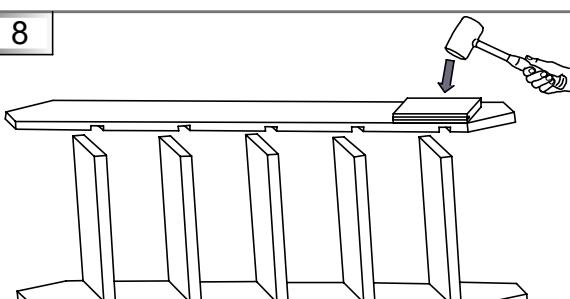
x20



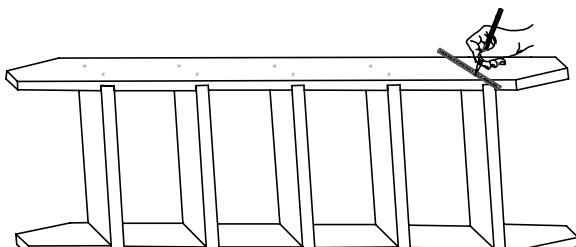
7



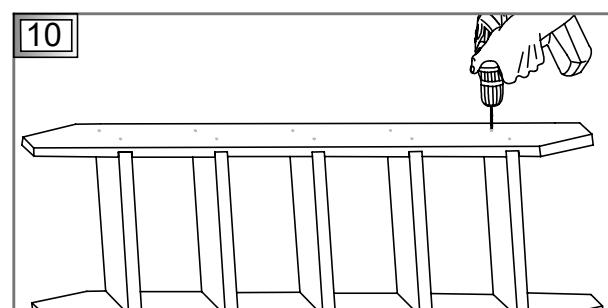
8



9

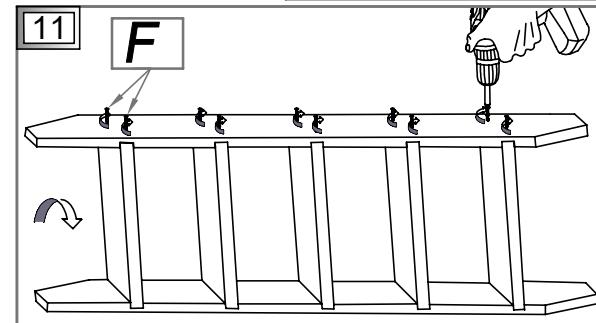


10



11

F



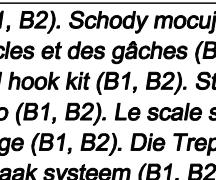
(PL) Schody drewniane

(FR) L'escalier bois



(GB) Wooden stairs

(IT) Scale di legno



(DE) Holztreppe

(NL) Houten trap

(PL)

Montaż zawieszki (B1, B2). Schody mocujemy na ścianie ze wsparciem schodów (27).

(FR)

Le montage des boucles et des gâches (B1, B2). Fixez l'escalier sur la paroi avec le renfort d'escalier (27).

(GB)

Installation of tag and hook kit (B1, B2). Stairs are mounted on the wall with stairs support (27).

(IT)

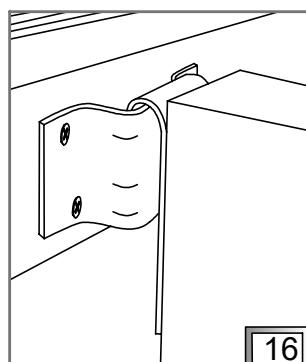
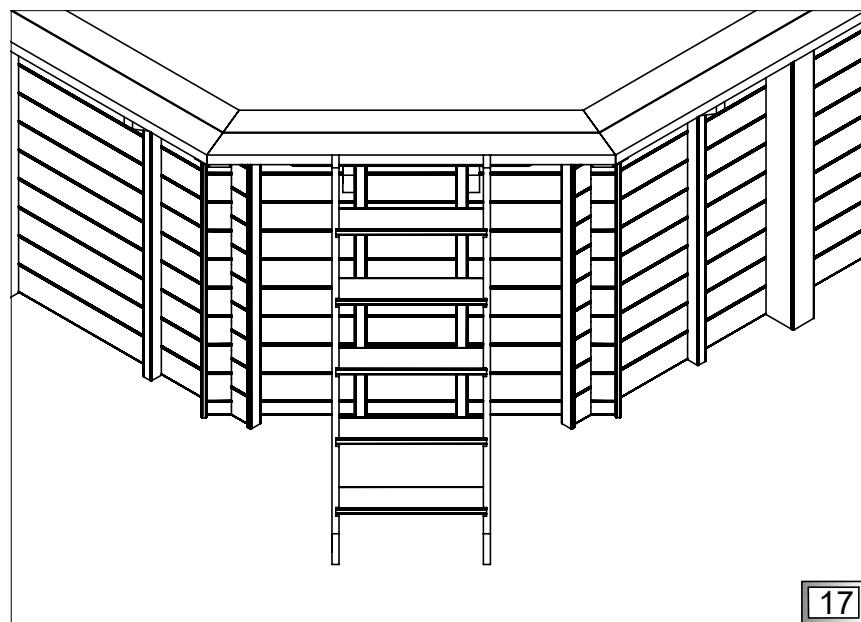
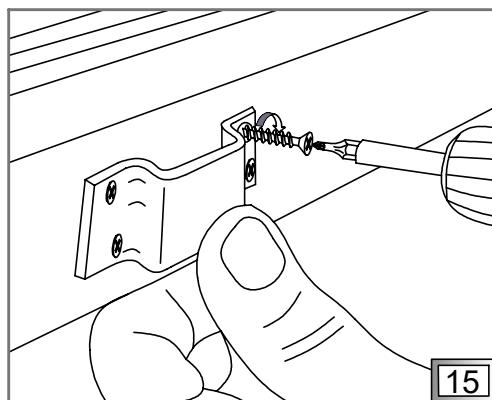
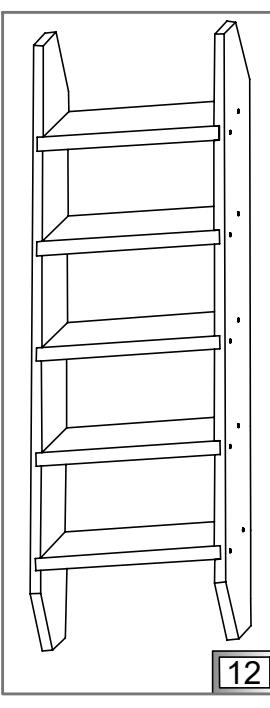
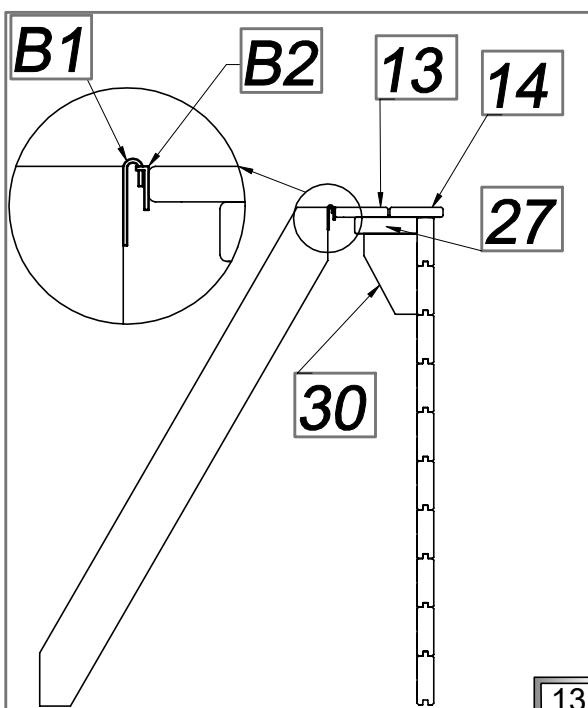
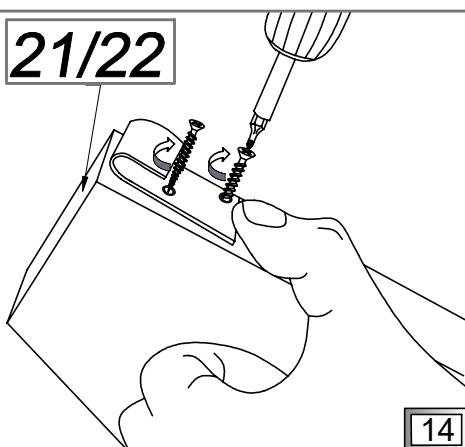
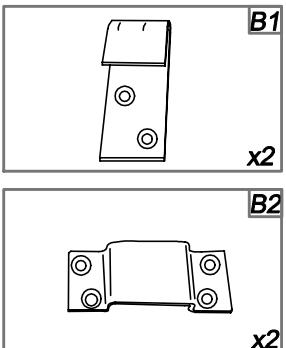
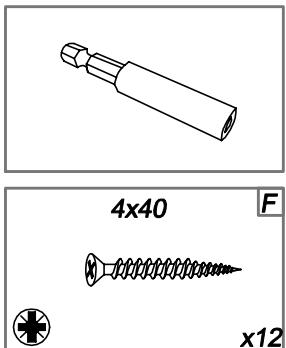
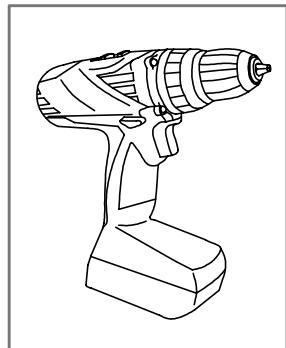
Montaggio del manico (B1, B2). Le scale sono fissate al muro con uno sbalzo di scale (27).

(DE)

Montage vom Gehänge (B1, B2). Die Treppe ist an die Wand mit Treppenstützen (27) zu montieren.

(NL)

Installatie van het inhaak systeem (B1, B2). Trap wordt aan de bovenrand gemonteerd (17).



17

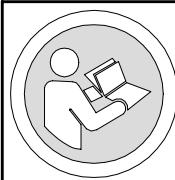
(PL) Drabinka stalowa

(GB) Stainless steel ladder

(DE) Leiter aus Edelstahl

(FR) L'échelle inox

(NL) Roestvrijstaal ladder



(PL) Montaż stalowej drabinki wewnętrznej do desek tarasowych.

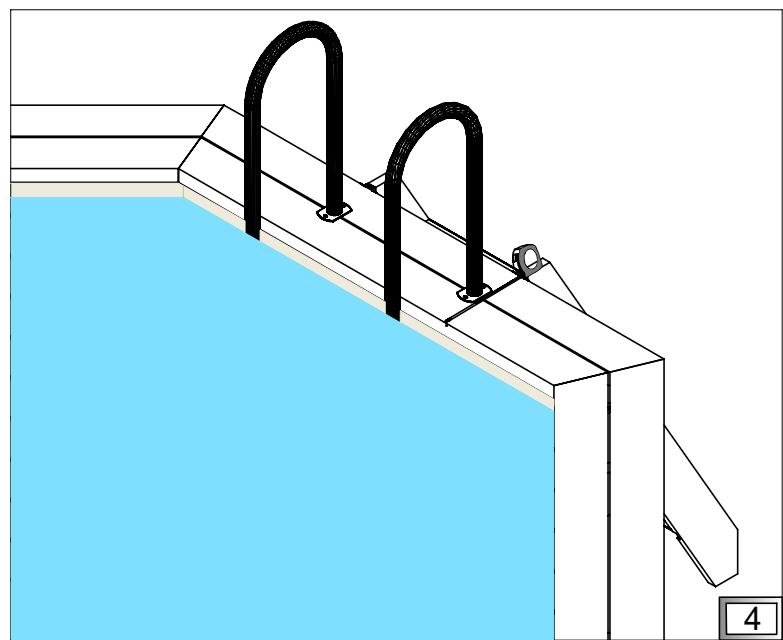
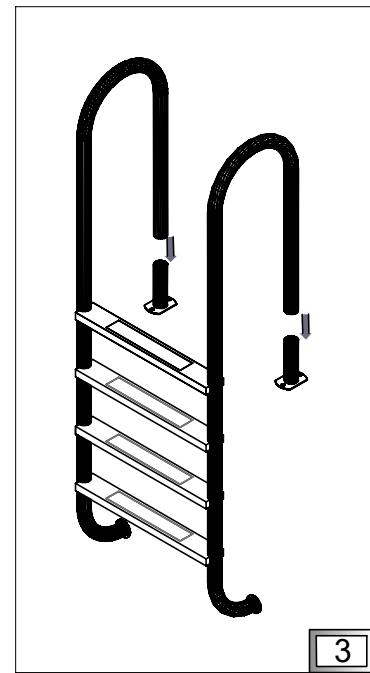
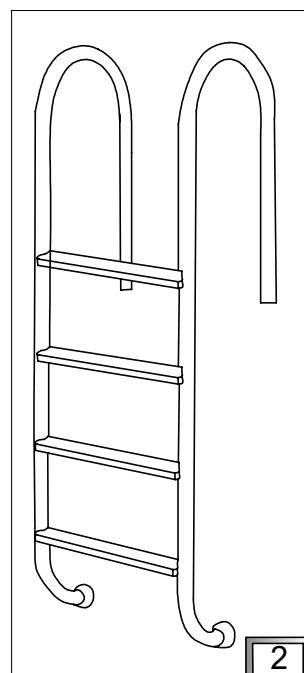
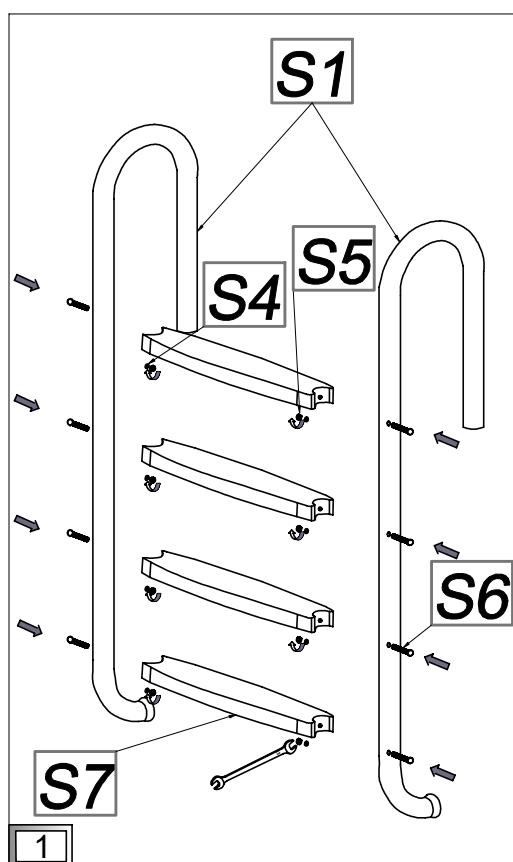
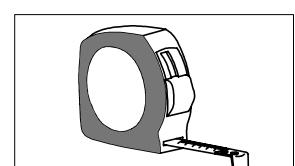
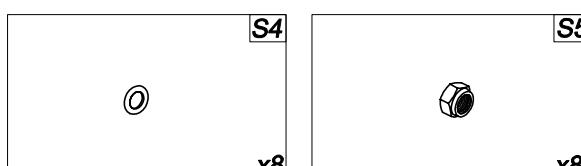
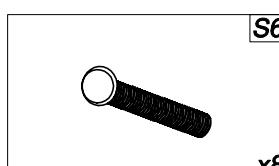
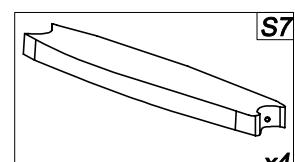
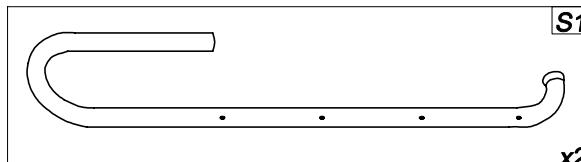
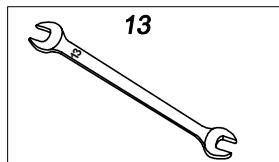
(FR) La fixation de l'échelle inox aux margelles.

(GB) Mounting stainless steel ladder to the terrace boards.

(IT) Montaggio della scala interna alle tavole da terrazza.

(DE) Montage von der Innenleiter aus Stahl ans Terrassenholz.

(NL) Montage van roestvrijstaal ladder op de terrasplanken



PL Drabinka stalowa

GB Stainless steel ladder

DE Leiter aus Edelstahl

FR L'échelle inox

IT Scaletta in acciaio

NL Roestvrijstaal ladder



PL Montaż stalowej drabinki wewnętrznej do desek tarasowych, przygotowanie otworów.

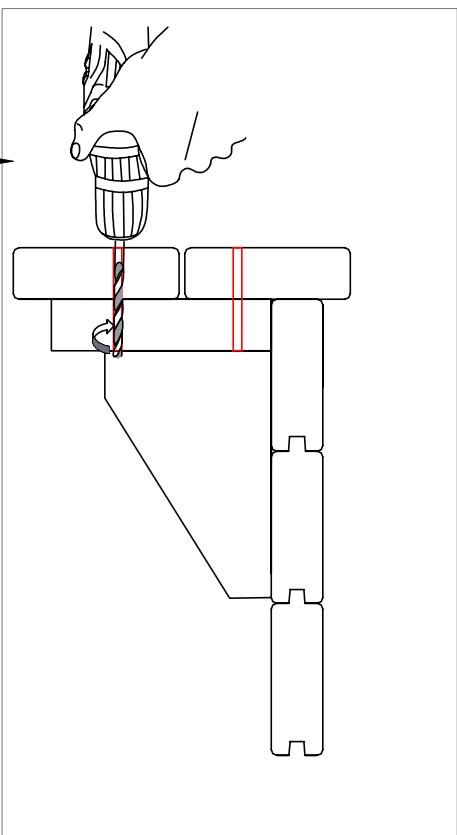
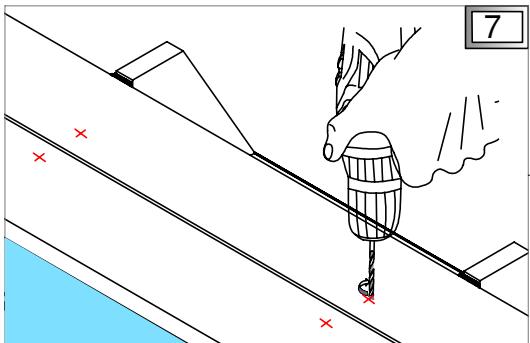
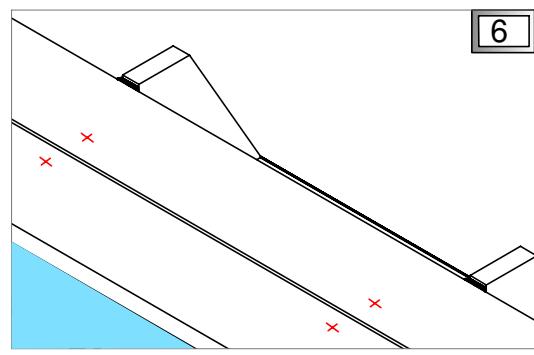
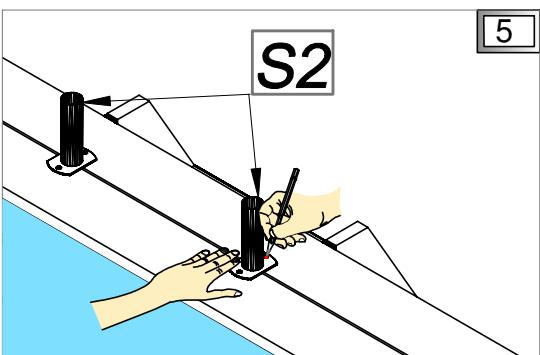
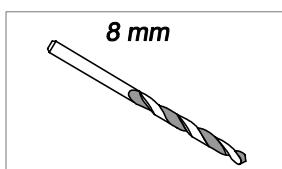
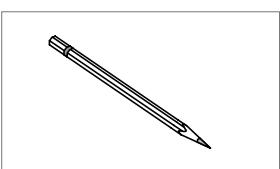
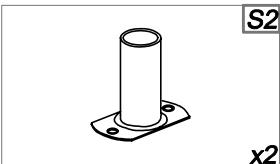
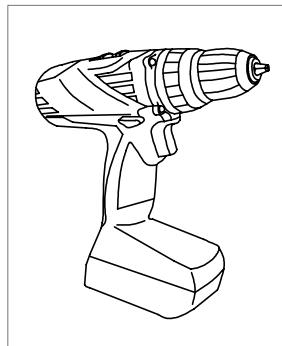
FR Montage d'une échelle en acier inoxydable sur des planches de terrasse. Préparez les trous de montage.

GB Mounting stainless steel ladder to terrace boards. Prepare mounting holes.

IT Montaggio della scala interna, preparazione dei fori di montaggio.

DE Edelstahlleiter auf Terrassenbrettern montieren. Montagebohrungen vorbereiten.

NL Montage van roestvrijstaal op terrasplanken. Montagegaten voorbereiden.



PL Otwór wykonać na przelot w celu wprowadznie okucia S8

FR Faire un trou dans les planches pour y mettre les raccords S8

GB Make a hole through boards to put in the fittings S8

DE Machen Sie ein Loch durch die Bretter, um die Armaturen S8 einzusetzen

NL Maak een gat door de planken om de fittingen S8 te plaatsen.

(PL) Drabinka stalowa

(FR) L'échelle inox



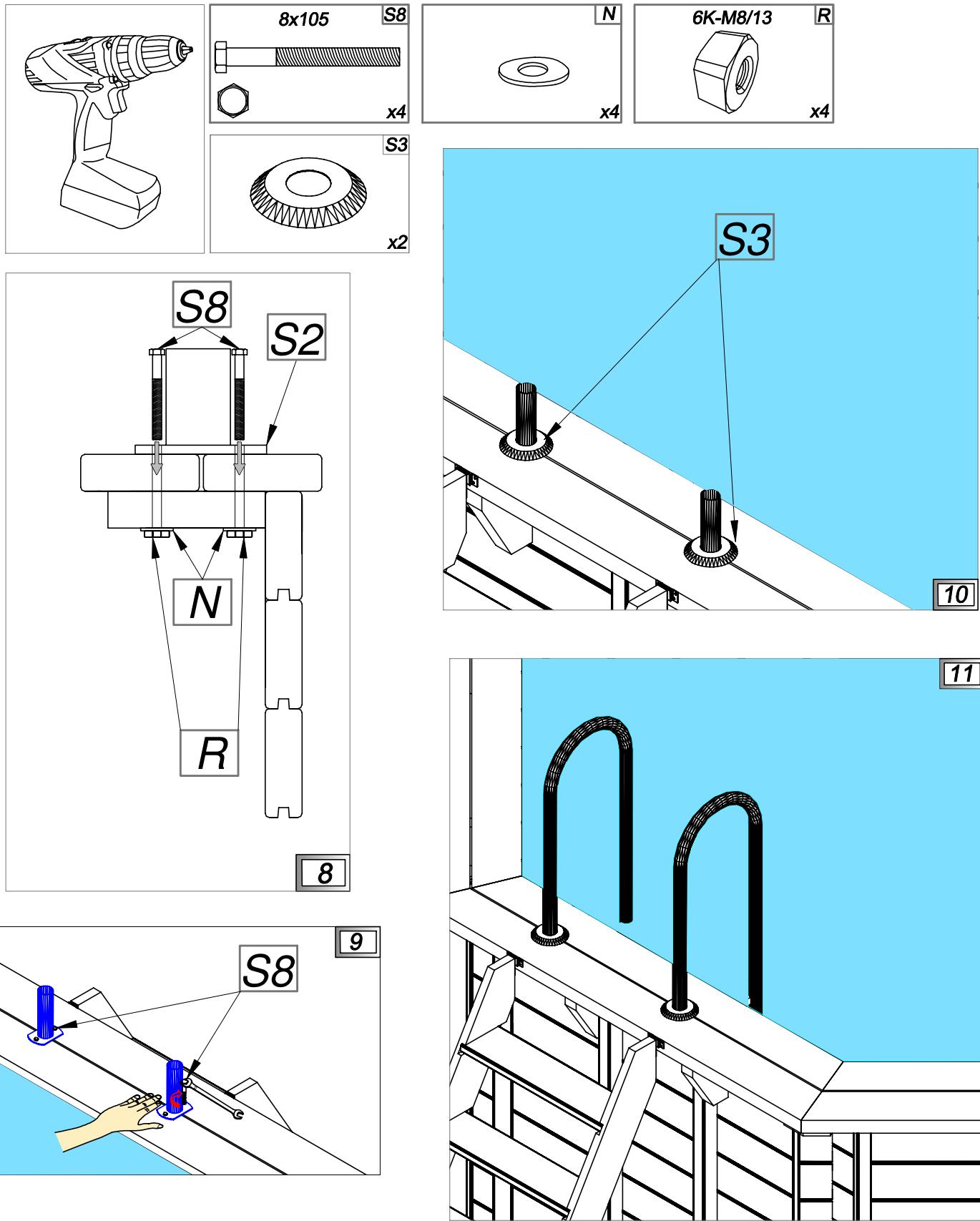
(GB) Stainless steel ladder

(IT) Scaletta in acciaio

(DE) Leiter aus Edelstahl

(NL) Roestvrijstaal ladder

(PL) Montaż stalowej drabinki wewnętrznej do desek tarasowych.
(FR) Fixation de l'échelle inox aux margelles.
(GB) Mounting stainless steel ladder to the terrace boards.
(IT) Montaggio della scala interna alle tavole da terrazza.
(DE) Montage der Edelstahlleiter an die Terrassendielen
(NL) Montage van roestvrijstaal ladder op de terrasplanken.



PL Maskownice

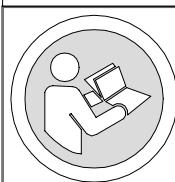
GB Corners covers

DE Abdeckungen

FR Les caches

IT Mascherini

NL Covers voor de hoeken



PL UWAGA! OPCJA! Montaż maskownic (Y) do desek tarasowych.

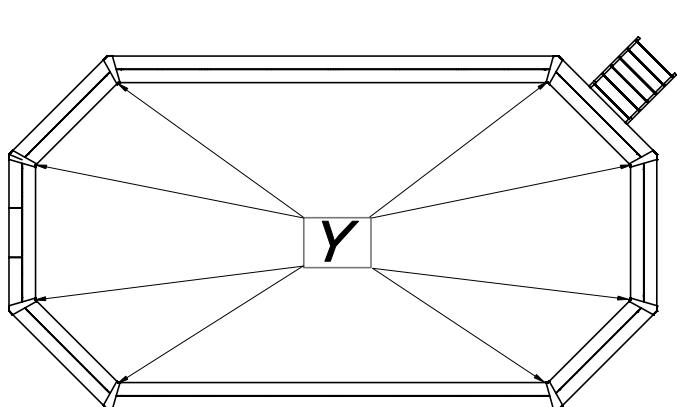
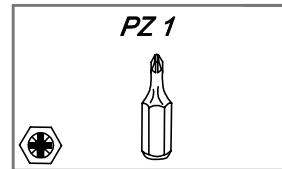
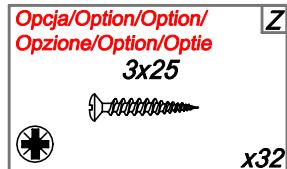
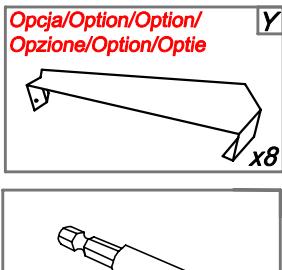
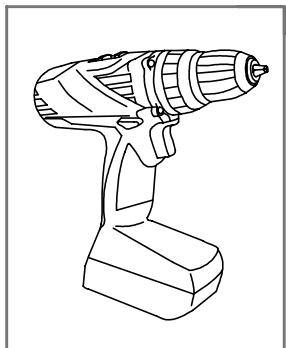
FR ATTENTION ! OPTION ! Le montage des caches (Y) pour les margelles.

GB NOTE! OPTION! Mounting covers (Y) for corners of terrace boards.

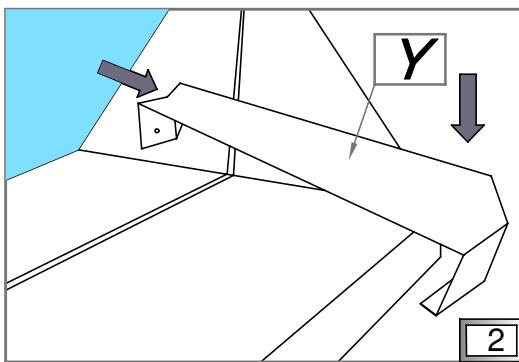
IT ATTENZIONE! OPZIONE! Montaggio di mascherini (Y) per le tavole da terrazza.

DE HINWEIS!OPTION! Montage der Abdeckungen (Y) ans Terrassenholz.

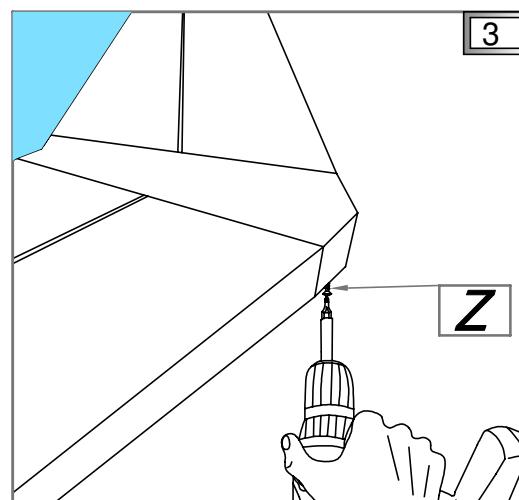
NL LETOP de roestvrij afdekappen (Y) zijn een OPTIE.



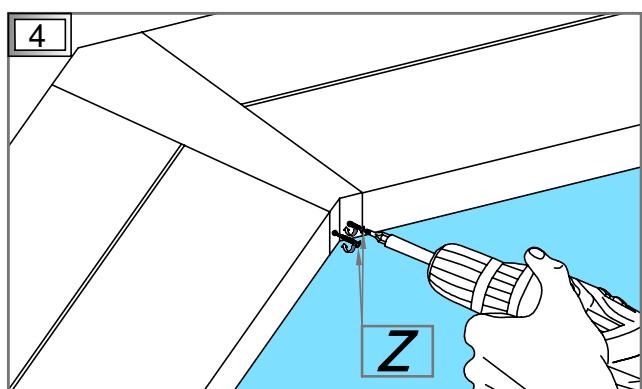
1



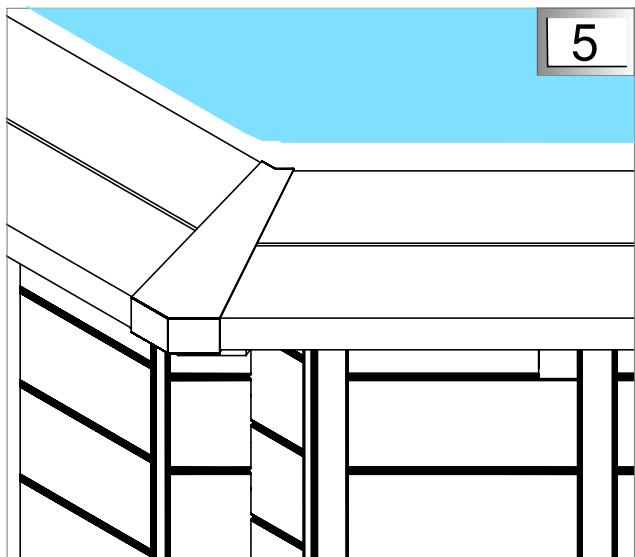
2



3



4



5